

Revity

روايات



# الحب هو العسل

للكاتبه Violet Winspear

ترجمه: Blue Bird و gege86

www.revity.com

في الثامنة عشر، بعد أن قضت كل حياتها في الدير وقررت أن تتخذ الرهبنة عندما يحين الوقت، بالرغم ذلك أيريس وافقت مع الأم الموقرة بأنه سيكون من الأفضل إذا ما غامت أولاً في العالم لترى كيف هي الحياة.

لذا قبلت بعمل كمربية للطفل الصغير لرجل الأعمال اليوناني زونار مافراكيس... واكتشفت بأن زونار سيكون مربكاً حتى لفتاة أكثر منها خبرة بالحياة، وكما كان الحال، لم يكن لـ أيريس أي دفاع ضد جاذبيته التي لا تقاوم. لكن لماذا سينظر إليها هي، بينما هناك العديد من الفتيات الأخريات.. اللاتي كن له إذا ما طلب؟

روايات مترجمة

العنوان الأصلي للرواية :

*Love Is the Honey*

(The second book in the Mavrakis series)

الحب هو العسل

للكاتبة :

*Violet Winspear*

سنة النشر :

Apr-1980

♥ الحب هو العسل ♥

روايات مترجمة

تصدر عن دار منتديات

رواياتك الأدبية

[www.Rewity.com](http://www.Rewity.com)

## روايات مترجمة

التصميم الخارجى ( الغلاف ) :

بحر الندى

التصميم الداخلى :

*Monaaa*

## الحب هو العسل

الترجمة اللغوية :

gege86

blue bird

التدقيق اللغوى والإملائى :

فوفو

روايات مترجمة

www.rewity.com

أموات

روايات رومانسية مترجمة

www.Rewity.com

♥ الحب هو العسل ♥

.. الملخص الداخلي ..

في الثامنة عشر ... بعد أن قضت كل حياتها في الدير وقررت أن تتخذ الرهبنة عندما يحين الوقت ، بالرغم ذلك أيريس وافقت مع الأم الموقرة بأنه سيكون من الأفضل إذا ما غامرت أولاً في العالم لترى كيف هي الحياة .. لذا قبلت بعمل كمربية للطفل الصغير لرجل الأعمال اليوناني زونار مافراكيس .. واكتشفت بأن زونار سيكون مريباً حتى لفتاة أكثر منها خبرة بالحياة .. وكما كان الحال ، لم يكن لأيريس أي دفاع ضد جاذبيته التي لا تقاوم ، لكن لماذا سينظر إليها هي ، بينما هناك العديد من الفتيات الأخريات ... صديقتها الفاتنة من المدرسة كوليت واحدة منهم ... اللاتي كن له إذا ما طلب ؟؟ ..

RewityTrans.Team

## الفصل الأول

أخذت أيريس تنظر حولها بذهول فهي لم تركب سيارة ليموزين من قبل وشعرت بفرش المقاعد الجلدي الذي يدل على الرفاهية والضخامة والزجاج الذي ينزلق بينهم وبين السائق المرتدي الملابس الرسمية ليعطي العزلة لهم ...

كانت السيارة الفضية تسير بهم بطريق الساحل الغربي ويجلس معها الابن الصغير الذي كان من ضمن مسؤوليتها وهو ابن الرجل اليوناني الذي يدعى زونار مافراكيس ....

الإحترام اليوناني لتعليم الكاثوليكية هي ما جعلت زونار يتقدم بطلب لرئيسة الدير الذي تعيش به أيريس ليوظف مربية شابة تستطيع التحدث باللغة الانجليزية للعناية بابنه الصغير والتحدث معه بالانجليزية يوماً خلال فترة الصيف فهو سيرافقه برحلة إلى بريطانيا لفترة ثلاثة أشهر يقضيها هناك . وقد رشحت رئيسة الدير أيريس لهذه المهمة وحين ألقى زونار نظرة عليها بزيها المحتشم النظيف تيقن بأنها هادئة وغير مزعجة فوافق على اقتراح الرئيسة ، عاشت أيريس حياتها كلها في الدير ومع رعشة الخطر التي أرجفت جسمها حين نظرت إليه لم ترحها ، فقد وافقت على العمل معه فهي التي لم تخرج من

## ♥ الحب هو العسل ♥



وتشعري باستقلالية وبأنك مفيدة من خلال عملك معهم ورعايتك للطفل فلا داعي للقلق أليس كذلك؟؟ .. "

زحفت أفكارها من جديد لوالد الطفل أليكو الذي من واجب عملها العناية به وعادت الرعشة الغريبة تغمرها أمام نظرات الرئيسة التي ارتسمت بعيونها نظرة هادئة مطمئنة فلم يغب عن نظرات زونا تعابير البراءة المرتسمة على ملامحها فهي في الثامنة عشر من العمر ولم تتعامل مع الجنس الآخر إلا أنها كانت تتحدث أحياناً مع القساوسة الذين يأتون لتقديم اعترافاتهم في الدير وأعتبر هذه البراءة مناسبة وميزة لمربية ورفيقة طفله الصغير... تابعت الرئيسة حديثها مطمئنة وهي تقف وتمسك مرفق أيريس وترافقها للبوابة الخارجية للدير: "ستشعرين في البداية بالغربة ولكنك ستعتادين بعدها" واستمعت أيريس لحديثها وهي تشد قبضتها على حقيبتها فقد اختلطت مشاعر الخوف والإثارة فيها وها هي السيارة تقف منتظرة منها الركوب لتنتقل بها بعيداً.. قالت لها الرئيسة مودعة بينما تصافح يديها "هذه الأشهر القليلة التي ستبتعدين فيها عنا ستساعدك على معرفة ما تريدين واتخاذ القرار المناسب لمستقبلك فكل الفتيات الحق

جدان الدير ستجد اليونان مدينة غريبة ولكن الطاعة والافتناع وعدم رفض إقتراحات رئيسة الدير مبادئ غرست فيها وتربت عليها منذ الصغر...

على الرغم من مرور أيام على مقابلتها لرئيس عملها الجديد في مكتب الرئيسة إلا أن ملامحها بقيت راسخة في عقلها فعيناه التي تومضان ببريق التحدي والقسوة المرسومة على ملامح وجهه والتي تدل على هيبة وسلطة وعلى رجل اعتاد إصدار الأوامر.. وعندما التقت نظراتهما شعور غريب اجتاحتها لينقلها عبر أبواب مغلقة لا تستطيع براءتها أن تفتحها أو تستوعبها..

كان قد أبلغها بأنه قد اشترى فندقاً ضخماً على ساحل ديفون ويرغب بالإشراف عليه لفترة وقد استاجر فيلا قريبة منه ليعيشوا فيها وهناك ستعيش مع ابنه يتيم الأم ذي التسعة أعوام.. فكرت بصمت أن هذا الرجل الذي انتشلها من حياتها في الدير والذي سيكون رئيسها هو يوناني أرمل..

قالت لها الرئيسة في الدير "أسرة مافراكيس تعتبر من الأسر اليونانية الأرستقراطية والعريقة في اليونان ومحترمون جداً ولو شككت ولو قليلاً بهذا الرجل لما وافقت على ذهابك معهم وأعتقد يا عزيزتي أن الوقت قد حان لك لكي تري العالم خارج هذه الجدران

"هل أصبت بخيبة أمل كبيرة لعدم رؤيتي أرتديها ؟؟"  
 حدق الطفل بملامحها بدءاً من خصلات شعرها الشقراء  
 غير المصبوغة وبنية عظام وجنتيها الضعيفة  
 وشفتيها غير المزينة بأحمر الشفاه مما أضفى ملامح  
 طفل جائع على ملامحها وأجابها : " أعتقد أن إحدى  
 تلك التنانير السوداء الطويلة ستعيقك ولن تستطيعي  
 بها اللعب على الشاطئ " وتابع :

" أنا أحب لعب كرة الطائرة على الشاطئ مع والدي  
 كثيراً وهو يجعلني أركض كثيراً محاولاً اللحاق  
 بالكرة وصدها حتى التعب " .. أخذت أيريس تتخيل  
 زونار وهو يمارس الألعاب الطفولية مع ابنه أليكو على  
 رمال الشاطئ ولم تستطع تجميع صورة واضحة له  
 لكن هذا بالتأكيد قد جعله أقل قسوة وأكثر  
 إنسانية بنظرها ، فهو قد عمل على تربية طفله أليكو  
 لوحده طوال تلك الفترة ويبدو أن له جانباً حنوناً  
 ولطيفاً لا يظهره للآخرين .. قاطع أليكو تخيلاتها  
 بسؤاله وهو يعض بأسنانه على شفته العليا مضكراً :  
 "هل العهود التي ستكرسينها لتصبحي راهبة قاسية؟"  
 أجابته بابتسامة هادئة : " ليست قاسية ولكنها ملزمة  
 ومقدسة وعلينا التفكير جيداً بها قبل النطق بها"  
 حدثها : " وحتى ذلك الحين مسموح لك

بالاختيار وكما تعلمين أننا لا نجبر الفتيات ونضغط  
 عليهن لأداء التعهدات بل يجب أن تكون عهودهن  
 ونذورهن نابعة من القلب بعد إقتناعهن وإيمانهن بها  
 وبذهابك من هنا ستعثرين على الإجابة وتعتمدين  
 الطريق المناسب لك إما بإكمال المشوار معنا أو البدء  
 بمسار آخر بعيد عن هنا " ..

أومات أيريس موافقة بصمت وصافحت الرئيسة بينما تولى  
 السائق إدخال حقائبها وفتح باب السيارة لها ... ارتجفت  
 أيريس من هواء الصباح البارد ما لبثت أن هدأت وهي تدخل  
 للسيارة المدفأة ولاحظت وجه الطفل الذي ألصق وجهه  
 بزجاج السيارة وهو يتابع المشهد أمامه وقد ميزت أن له  
 نفس لون عيون والده الداكنة .

توجهت نظرات الطفل لها وهو يقول :  
 " أنت لست براهبة ... فأنا أعتقد أنك إذا كنت كذلك  
 عليك إرتداء ملابسهن السوداء الطويلة والخمار الذي  
 يغطي شعرهن "

ابتسم لها بتوتر ... فقد كانت أيريس ترتدي رداء محتشماً  
 ذو لون أزرق داكن وقد وضعت على رأسها قبعة تظهر  
 خصلات شعرها القصيرة ... أجابته موضحة :

" لا يحق لنا إرتداء تلك الملابس إلا بعد أن نقدم العهود  
 والنذور المناسبة " وتابع متسائلة :

وكم بشرته الزيتونية أظهرت دكانتها التي لونتها  
شمس اليونان الدافئة وعندما تحدث قائلاً :  
"الفتاة الشابة مناسبة لغرضي أيتها الرئيسة"  
ارتجفت أعصاب أيريس بقوة وودت لو تناشد الرئيسة  
أنها لا تريد الذهاب وتسمح لها بالبقاء في الدير ..  
كانت يده اليمنى ما زالت مغطاة بقفاز القيادة الجلدي  
أما يده اليسرى فتحمل بفخر خاتمين من الذهب وعندما  
سألت الرئيسة عن ذلك أخبرتها أنه أرمل وباعتقادها  
أنه لا زال يرتدي الخاتمان تكريماً لذكرى زوجته  
الراحلة ..

أيريس تعلم على الرغم من براءتها وعدم خبرتها أن  
المرأة لا تستطيع إنجاب طفل دون أن تكون قد خبرت  
الحياة الحميمية المشتركة مع والد طفلها.. وأخذت  
تتخيل نفسها تعانق رجلاً وتكون تحت رحمة مشاعرها  
وقبلاته مثل والد أليكو وأخذت المشاعر الدافئة  
تغطي جسدها ومخيلتها تلاحق صور هذه الأحلام فهي  
لم تعهد نفسها يوماً تضرر بهذه الطريقة فعادت تحت  
نفسها على الهدوء ومحاولة الوصول لذاتها وتلاوة الصلاة  
مطأنتة رأسها كما كانت تفعل مع الفتيات الأخريات  
في الدير خاصة عند مرورهم عبر المقابر في الباحة  
الخلفية ..

بالخروج من الدير أليس كذلك .. ؟ " أومات موافقة وهي  
تسند ظهرها بإرتياح على المقعد بينما السيارة تسير بهم  
مبتعدة عن الدير .. ألقت نظرة عبر الزجاج الخلفي للسيارة  
تنظر مودعة لجدران الدير الذي يبتعد مع كل ميل تسير  
به السيارة حتى أبراجه وجرسه العالي اختفى عن مجال  
رؤيتها فشعرت بالذعر لما ينتظرها، لكنها تنهدت محاولت  
السيطرة على خوفها وتجميع شتات نفسها لتركز على  
المهمة الجديدة الموكلة إليها فهي للمرة الأولى في  
حياتها وحدها دون مرافق سواء من الفتيات الأخريات  
أو حتى الراهبات الوصيات عليها وعليها أن تتعلى بالجرأة  
لمواجهة العالم الجديد عليها وتعيش هذه التجربة حتى  
تعلم التضحيات الواجب عليها القيام بها إذا أرادت العودة  
واكمال نذورها لتصبح راهبة وتزهو بنفسها بعيداً عن  
الرغبة والحب ، فعليهن الزهد بالحياة العائلية وأن  
لا يفكرن بالحب أو يحلمن بتأسيس عائلة ... أخذت  
أيريس تنظر للطفل الجالس بجوارها كم هو يشبه والده  
فهو صورة مصغرة عن ذلك الرجل اليوناني الذي وقف  
يواجهها وهو يدرسها بنظراته الداكنة في مكتب  
الرئيسة ، شعره الأسود كثيف وجو السلطة يحيط به  
من خلال ملامح جسده القاسية وحاجباه السوداوان  
كجناحي غراب وهما تلتقيان بتركيز في جبهته



ومشكلتك أنك لا تعلمين الحياة خارج هذه الجدران ولم تختبري القبلة ولا العلاقة مع الرجال فهم النكهة المميزة للحياة وأتشوق للحصول على خبرة العلاقة معهم حتى لو تضررت جراء ذلك أما أنت ، فقد أتيت هنا صغيرة ولم تجربي العناق أو حتى القبلة والضجة التي تحدث معها " ..

فكرت أيريس بينما السيارة ما زالت تزيد من إبتعادها عن الدير أن هذه هي الفرصة المناسبة لإختبار الحياة ولديها هذه الأشهر القليلة التي عليها أن تعيشها بعيداً عن الدير لتقرر إذا كانت تريد العودة وتلقي نذورها لتصبح أختاً ...

قاطع أليكو أفكارها قائلاً بحماس :

"ستستغرق رحلتنا ساعات طويلة حتى نصل لفندق بابا فعلينا في البداية الوصول للندن ثم بعدها قصر

البرلمان ونسير مسافة طويلة حتى نصل .. أليس ذلك مشوقاً .. ؟؟ هل لي أن أعرف بماذا أناديك .. ؟؟ "

أجابته أيريس بابتسامة لحماسه الذي جعله يتكلم كل هذه الجمل مرة واحدة وبسرعة "ناديني باسمي

أيريس" .. وتابعت الابتسام وهي ترى أليكو يتمدد على مقعده حتى التصق جسده الصغير بها وهو يقول :

" أليس هذا اسم زهرة ؟؟ " ..

## ♥ الحب هو العسل ♥

فقد كانت هناك أسطورة عن قبر يعلوه تمثال راهب خفى يديه في الأكمام العريضة لثوبه كان قد تبداً من الإستسلام لامرأة غنية حاولت إغوائه ونشرت عنه الشائعات بأنه قد خالف عهوده ونذوره فقرر الإنسحاب والعزلة في زنزانته مضرراً عن تناول الطعام والشراب حتى تعترف المرأة بالحقيقة لكنها بدلا من ذلك رحلت من البلاد تاركة الراهب الفقير لمصيره المحتوم دون أية رحمة به .. إحدى الفتيات سخرت من تضحيته لأجل مبدأ لكن أيريس قاطعتها باحتجاج قائلة :

" كانت تضحيته لأجل الايمان وليس كما تقولين " ..

سخرت كوليت ضاحكة من احتجاجها وقالت :

"إن الايمان لا يغذي جسدك بل روحك فقط بالنسبة لي أنا فأفضل سمكاً مطبوخاً بالزبدة وأتناوله مع المايونيز"

كانت أيريس تعتبر كوليت فتاة مسلية ولكنها في نفس الوقت شريرة نوعاً ما ... لكن عند رحيل كوليت للعيش

مع أمها المطلقة أحست أيريس بالوحدة واشتاقت لها

و لنزاعاتهما وصادفتها ، فشخصية كوليت جمعت صفات الخاطيء والقديس في نفس الوقت ... فقد كانت تعترض

وبشدة على إتخاذ الفتيات لعهود ونذور العضة لتصبحن راهبات وعبرت بصراحة عن رأيها ل أيريس قائلة :

"أريد عيش حياتها كلها وإختبار مباحها يا أيريس

هزت أيريس رأسها نافية : " لا لكنني سمعت أنها مدينة جميلة جداً من فتاة زميلة لي كانت تعيش هناك في شقة جميلة مع أمها وقد دعنتني مرة لأزورها هناك لكنني لم أستطع القبول" قاطعها سائلاً :

" لم تستطيعي الذهاب لأنك ستصبحين أختاً ؟؟ وهل عليكي البقاء داخل جدران الدير العاليتة؟؟ .. "

أجابته : " أعيش هناك فقط لكن علي الذهاب إلى عيادة محلية لمساعدة المرضى والمسنين هناك" ابتسم لها ابتسامة عريضة وهو يقول :

" ستكون متعة لك العناية بي أليس كذلك ؟ " ثم أدخل يده في جيب بنطاله وأخرج كيساً مليئاً بحلوى الجيلاتين وقدم لها بعضاً منها وأكل بعضاً كذلك ... تناولت أيريس ما عرضه عليها وأخذت تتناوله بشهية وسألته " كيف يمكن أن أقول شكراً في اليونانية ؟ " أجابها : " عليك أن تقولي أبضا ريستو بولي إنها لذيذة أليس كذلك ؟؟ مهممم " ... أجابته : " أجل جداً ولكن هل من المسموح لك تناول الكثير منها ؟ " أجابها وهو يهز رأسه نافياً : " كلا فوالدي يقول أنها تضر بأسناني ... اتشيلو سائق السيارة هو من سمح لي بشرائها أتعلمين بابا يملك أسناناً بيضاء

أجابته " أعلم ذلك في بعض الأحيان في بريطانيا يسمي الأهل فتياتهم بأسماء الأزهار " فكر أليكو قليلاً ثم قال : " إذا لم يسموك بذلك بسبب لون عيناك؟ "

نظرت إليه بدهشة وهي تسأل : " عيناك؟؟ " أجابها موضحاً " أجل فهما بنفس لون الزهرة " ضحكت بدهشة وهي تقول : " حقاً يا أليكو لم أفكر بذلك فنحن في الدير تتم تربيتنا على أن لا نكون مغرورين وأن لا نهتم بهذه أفكار " ..

سألها أليكو " هل تتلون صلواتكن هناك كثيراً؟ " أجابته " أجل نقوم بذلك عدة مرات في اليوم "

حدثها أليكو " أنا أتلو صلاتي ليلاً مع والدي عند ذهابي للسرير فيسمعني والدي ثم أقبل صورة والدي الموضوعت على الطاولة بجانب سريرتي قبل أن أغفو .. لم يسبق لي أن زرت بريطانيا لكنني سافرت العام الماضي مع والدي إلى باريس وبقيت معه هناك .. "

ابتسمت أيريس له وقالت " لا بد وأنك قد استمتعت كثيراً هناك هل زرت برج ايفل وصعدت إلى قمته؟؟ " أجابها وعيناه الداكنتان تلمعان بحماس : " أجل فقد استمتعنا كثيراً ونحن نصعد حتى وصلنا للقمة وشاهدنا جميع أنحاء باريس من هناك ... هل زرت باريس أيضاً ؟ .. "

عشرعاماً زارت امرأة الدير وهي تحمل طفلة ثم بعد عدة أيام رحلت تاركة إياها لوحدها ولم يسفر تحقيق الشرطة حينها عن أية نتيجة فقام الدير بتبنيها رسمياً واعطائها اسم أرياث كاسم عائلته وهو كنيته والدتها التي عرفت بها .. تشك أيريس أن يكون هذا الاسم حقيقة كنيته والدتها فيبدو أن أمها حاولت وبكل جد إخفاء حقيقتها .. تربت أيريس وهي تشعر بأنها مهملة وغير ناضجة عاطفياً لكن ماضيها هو من شجعها على المضي لتفكر بأن تصبح أختاً فهي لا تثق بالرجال ولا بحبهم فهي لا تريد لنفسها نفس مصير والدتها التي يبدو واضحاً أن أحد الرجال قد وثقت به وهو كما يبدو قد خان ثقتها .. أمسك أليكو يدها بيده اللزجة من الحلوى وهو يقول "أنا محظوظ بوجود والدي ليعتني بي ماذا عن والدك؟"

أجابته : "لقد رحل بعيداً ولم يعد يا أليكو"  
فتابع : "وهكذا أصبحت تعيشين مع الراهبات؟"  
"نعم يا أليكو وهن طيبات كثيراً .." وتابعت بصمت ولكنهم دائماً بعيدون لدرجة أنها كانت تود أحياناً أن تشعر بأحد يضمها بقوة ويقبلها ويضح بحنان حولها فهي لم تعرف يوماً هذا النوع من المحبة على الرغم من أنهم كانوا يوفرون لها المأكل والملبس

جميلة وذلك لأنه عندما كان صغيراً هو وأخوه كانوا فقراء ولا يستطيعون شراء الحلويات وكانا يتناولان بقايا الطعام التي كان يتركها الناس وإذا كانا محظوظين كان أحد الصيادين يعطيهم سمكة أو أخطبوطاً .. لم يكن لهما أب وعمي ليون كان الوصي .. أتعلمين عمي رجل مهم وغني جداً في اليونان ولديه زوجة انجليزية لها أجمل ابتسامة دائماً أود رؤية ابتسامتها والمحزن أنه ليس لديهم أطفال وعندما أزوره في جزيرتهم التي تسمى بيتالدويس مع بابا أستمتع كثيراً باللعب في حديقتهم وجزيرتهم مليئة بالفراشات الجميلة لن تصدقني كم عددها كثير وأستمتع كذلك عندما نبخر في يخته .. وعمي طويل جداً عندما يرفعني عالياً على كتفيه أشعر وكأنني أطيّر تنهد أليكو وقال :

"كم أود أن يكون لبابا سيدة مثل فنيلا"

سألته أيريس : "وهل فنيلا هي زوجة عمك؟"

أوما أليكو برأسه موافقاً وقال "إنها رقيقة جداً وأعلم أن بابا يحبها لأنه ينظر إليها بمحبة" وتابع سائلاً أيريس : "هل أمك توفيت وأنت طفلة صغيرة؟؟"

أومات أيريس برأسها وهي تجيب " أجل " فكرت هذا أفضل فكيف تشرح لطفل في التاسعة من عمره حقيقة ماضيها كيف تخبره أنه في مساء أحد الأيام قبل ثمانية

أيقنت أيريس أن أليكو ليس خجولاً من الغرباء كما يكون الأطفال الذين في سنه عادة وهو يشرحها باللغة الانجليزية بأن نهر التايمز يختلف عن نهر السين وأنه من الغريب أن يختلفا مع أن كلاهما مكون من المياه فعلمت : " إن الاختلاف يمكن أن يكون بسبب الأبنية المحيطة بالنهر فهي بالتأكيد لا تتشابه " وظلت نظراتها تحديق ببراءة وشغف في معالم لندن مثل أليكو كان جمالاً رائعاً ومختلفاً عما سيروه بعد قليل في طريقهم عندما يصلون للشوارع الرئيسية وازدحامها، لكن لندن تملك السحر الذي يجمع القديم والجديد معاً وبقيت المشاهد معلقة في ذهنها كما ستبقى كل المناظر التي ستشاهدها وتعيشها في الساحل الغربي وهي تعمل كمربية للطفل بينما والده يتابع الإشراف على فندق موناك الذي أضيف حديثاً لمجموعة وامبراطورية شركات مافراكيس ، فقد علمت من أليكو أن شركات عائلتهم ذات اهتمامات تجارية واسعة وكذلك تضم مجموعة من الفنادق والشركات المتعددة مما زاد من توترها تجاه زونا مافراكيس الذي يبذل ويصر على بقاء طفله معه وتوفير الحياة المرفهة له ويبدو أن كلا الشقيقان قد قطعاً شوطاً وعملاً بجهد مشترك للوصول لهذه المرحلة .

والتعليم الجيد ، كانت فتاة يتيمة وعندما كانت تكبر أعتقدت أنها عندما تصبح في السن الملائمة سوف تتلو نذورها ولم تعترض أو تتمرد على ذلك فجدران الدير العالية المنعزلة والزجاج الملون وساعات من الصلاة والتعبد والأجراس المعلقة في الأبراج الضيقة والراهبات في ملابسهن الطويلة والفضفاضة كلها جعلت من دير سانت كلير مكاناً دافئاً لها وأبعدها عن أجواء الحياة العائلية التي تحياها الفتيات الأخريات اللواتي يمتلكن العائلات ... أيريس لم تعرف كم فاتها وكم هي الحياة مختلفة فكيف تعتقد حياة لم تعيشها أو تعرف بها فكل ما تعرفه هو فقط ما كانت تحدثها به كلير فصدقتها أخبرتها أن الحياة العائلية ليست جميلة ورائعة دائماً وعلى الرغم من أن والدي كلير تزوجا عن حب وبقيت يعيشان قصة حب رائعة لثمان سنوات ولكنهما في النهاية قد تطلقا وكثيراً ما كانت أيريس تتساءل إذا كان الحب بين الرجل والمرأة هو سحري وشاعري كما يصفه الشعراء والروايات الرومانسية أم أنه مجرد خيال كاتب يحاول بيع الأحلام بمجرد أن تفتح عينيك تخفي ولا تستطيع تصديقها ، ها هي السيارة تسير عبر شوارع لندن وضوء الصباح منتشر على مياه نهر التايمز ووجه أليكو ملتصق بالزجاج يحديق حوله بشغف أملاً أن لا يفوته شيء ...

حدق إليها بعينان تومضان بمكر وهويقول :  
 "أستعودين حقاً؟؟ أعتقد أن من الصعب على الفتاة أن  
 تعود وتقدم نذورها خاصة إذا ذاقت الأشياء الممتعة  
 أكثر من الجعة أثناء وجودها في العالم" فقاطعتها  
 بسؤال ساذج قبل أن توقف نفسها : "أشياء مثل ماذا؟؟"  
 فأجابها مبتسماً : "الأشياء التي تقوم بها الفتيات  
 بشكل طبيعي وتهتم بها مثل المكياج والفساتين  
 والذهاب للرقص أو السينما" وتابع وهو يحدق بحدائثها  
 ذي الكعب المنخفض مرتفعاً بنظراته إلى القبعة التي  
 تغطي رأسها " أتعلمين ليست جريمة أن تعيش الحياة  
 وتجربها"، فقاطعتها قائلة :  
 "أنا أعلم ما أريد القيام به في حياتي"  
 فقال لها وهو يمرر إصبعه على شاربه : "وأنت ما زلت شابة  
 صغيرة"  
 كان أليكو يحدق بهما وهما يتجادلان بينما يشرب  
 عصيره ... بينما قال أخيل "الحياة لها طرقها المختلفة  
 للحياة ونحن اليونانيين لدينا مقولة أنه لا يجوز للمرأة  
 أن تعيش كشجرة تين غير مثمرة" ..  
 فاحتجت أيريس قائلة : "أنا انجليزية وشكراً لك  
 لكنني أفضل أن أعيش بالطريقة التي تناسبني  
 والتي أنا معتادة عليها" ..

ابتداءً منذ أن كانا يشتركان بشريحة بطيخ أو قطعة  
 من أخطبوط ويعتبرانها ترفاً ..  
 توقف أخيل السائق عند بوابة مطعم فدخلوا إليه لتناول  
 الطعام وليستريحوا واستلم أخيل زمام الأمور فيبدو أن  
 هالة السيطرة غريزة وعادة لدى اليونانيين ، فطلب لهم  
 الثلاثة شرائح لحم الستيك المطبوخ والخضار وأوما  
 موافقاً ل أليكو بعد أن سأله إذا كان يستطيع تناول  
 عصير الليمون مع الغداء وسأل أيريس إذا كانت تريد شرب  
 الجعة معه فابتسمت وهي تجيب : "أود ذلك فأنا لم أذقتها  
 في حياتي هل هي لذيذة؟"  
 أجابها وهو يتأملها بعينين داكنتين مثل لون الشارب الذي  
 يعلو شفثيه والسوالف المرسومة على جانبي وجهه :  
 "أجل مثل أشياء كثيرة الفتاة لا تعلمها إلا إذا عرفها عليها  
 الرجل"، كان يختلف عن الرهبان في الدير وكانت تود أن  
 تنشئ صداقات مع موظفي زونار لكن سرعان ما نظرت من  
 هذه الضكرة وعلقت : "نحن في الدير كنا نشرب الماء  
 فقط مع وجبات الطعام فلا أعتقد أن من الواجب لي أن  
 أتناول الجعة أليس كذلك؟"  
 أجابها أخيل : "لكنك الآن بعيدة بأميال عن الدير"  
 فاحتجت قائلة : "لكن علي العودة في نهاية الصيف  
 لأقدم نذوري" ..

أوقاتك ويمكنك ويمكنني أن أريك جانباً من الحياة طالما  
لديك الفرصة لذلك "

أجابته : "لقد تم توظيفي للعناية بـ أليكو وأنا  
متأكدة من وجود الكثير من الأشياء التي سنستمتع  
بها في تورمونت "  
علق بسخرية :

"كبناء القلاع الرملية واللعب في برك الصخور"  
أجابت مؤكدة : "أجل وأية أمور أخرى قد يستمتع بها  
أليكو هذا ما يدفع لي للقيام به"  
قال لها : "إذا أنت لست من النوع الأناني" وأتكأ على  
ظهر مقعده وهو يضحك .. وتابع قائلاً :

"مهما كان ما استخدمك الرئيس لأجله فلا أعتقد  
أنه سيشغل نفسه بالمتزمتين أمثالك "  
أجابته بذلك : " أنا لست موظفة لاستخدامه الشخصي  
والآن دعنا نتناول الطعام حتى نستطيع متابعة طريقنا  
لـ تورمونت فنحن لا نستطيع بقاء اليوم بطوله على  
الطريق أليس كذلك ؟؟ "

"أنت حادة قليلاً أليس كذلك؟" ورفع حاجبه وهو  
يلتفت لـ أليكو وتابع : "ما هذا الخليط من الخل والحدة  
التي اختارها والدك كمربية لك؟" ... أجابه أليكو  
وهو يرتشف ما تبقى من عصيره "هي لطيفة"

أراد أن يعلم فسألها "هل كنت طوال حياتك تعيشين في  
الدير" ... فأجابته : "نعم" ..

فأجابها "إذا سيكون تغييراً كبيراً لك وبعيداً عن حياة  
الزهد والتقوى التي كنت تعيشينها في الدير"  
قاطعته وهي غاضبة : "يبدو أنك وقح جداً وإذا لا تمنع  
فأنا أفضل تغيير الموضوع "

قال أخيل وهو يحدق بـ أليكو بينما يبتسم :  
"هل ستخبرين الرئيس أنني أزعتك؟؟" وتابع :  
"فارتداؤك لهذه التنورة القاسية لا تعطيك السلاح  
والحماية لتقواك أليس كذلك فهو يحب النبيذ والنساء  
، هتفت أيريس به بذهول "ليس هذا موضوعاً مناسباً  
لتحدث به أمام طفلاً "

سخر أخيل منها وقال : "وهل صدمت أليكو يعلم بأن والده  
ليس راهباً قديساً وإنما رجل يوناني" وانحنى عبر المائدة  
وأقترب من وجهها مجدداً حتى رأت نفسها في عينيه وتابع :  
"أنت لا تعرفين الكثير عن الرجال أليس كذلك ؟ فهل  
ترغبين مني أن أكون معلمك ؟؟ "

أجابته أيريس باستعلاء "أشكرك وأؤكد لك أن دراستي  
لم تكن ناقصة في أي مجال وأنتي أستطيع وأعلم كيفية  
القيام بكل ما أحتاج إليه دون الحاجة لـ روسك"  
قاطعها "قد تشعرين بالملل وأنت ترافقين الطفل في كل

حتى مذاق الجعة ... هيا تذوقها طعمها لذيذ"  
 رفعت أيريس كأس الجعة الزجاجي الرفيع المحتوي  
 على الجعة ذات اللون الذهبي الفاتح وأخذت ترتشف  
 منه على مهل كان طعمه خفيف ... فكرت بصمت أن  
 وصف أخيل لـ زونار لم يدهشها فهي بنفسها توقعت نوع  
 الفتيات الجميلات والجذابات اللواتي يفضلهم ولم توهم  
 نفسها أن تكون إحدى تلك الفتيات اللواتي يشبهن  
 الجوائز ببريق سحرهن فهي قد تم توظيفها كمربية  
 لـ أليكو فقط غير مزعجة ولا تسبب له المشاكل ..  
 تنبعت من شرودها على صوت أخيل يسألها :

"ما رأيك في الجعة؟"

أجابته "لا بأس بها ولكنني لا أعتقد أنني سأحبها  
 وأطلبها كثيراً" ... علق متهمكماً : "وهل تتوقعين أن  
 يقدم لك الرئيس النبيذ الفاخر؟"

هزت نافيت برأسها وهي تقول :

"لا ولا أعتقد أنها تختلف وتتميز كثيراً عن الجعة"  
 أجابها : "عليك بتجربة كأس أو كأسين لتشعري في  
 الفرق وعندها قد يدور رأسك وتشعرين كأن الثلج  
 يسري في عروقك بدل الدم ، أظن أن عليك أن تجربي  
 شراب الأوزو اليوناني وأنت هنا بينما تشاهدين الشباب  
 اليونانيين يرقصون على موسيقى البازوق حينها

## ♥ الحب هو العسل ♥

معي وأنت تعتقد أن جميع الفتيات سيعجبون بك وأنت  
 ترتدي زيك وحذاءك الجلدي العالي لكن أيريس فتاة  
 تتحضر لتصبح راهبة ولذلك يجب عليها أن لا تكون لها  
 علاقة مع أي رجل .."

أجابه أخيل "أذلك حقاً أيها الشاب الصغير؟" ثم حدق بـ  
 أيريس وحدثها "أليس طفلاً ذكياً؟؟ هذه النباهة نتيجة  
 مرافقته لوالده حول العالم في الاجتماعات المختلفة  
 والتقاءه بصديقات والده : " ثم وجه حديثه لـ أليكو :  
 "هل تذكر تلك المرأة في باريس التي تمتلك شعراً بنياً  
 طويلاً وعينان فاتحتان كانت امرأة مثيرة حقاً كان من  
 الممكن أن تكون أمك الجديدة لكن والدك رجل  
 يحب الحرية والبحر مليء بالأسماء التي يمكن  
 اصطيادها وتناولها بشهية فهو كما ندعوه باليونانية  
 الشخصية الجذابة فهل تعلمي معنى ذلك أيتها المربية  
 الصغيرة؟؟ .. أجابته "معنى ذلك أنه يملك السحر  
 الذي يجعل الآخرين يتبعونه ويحبونه .."

"أجل" وافقها أخيل ثم انحنى وقطع اللحم في صحنه  
 والتقط لقمته منها ليضعها في فمه وأخذ يمضغها وهو  
 يحدق في أيريس وقال : "الرئيس لن يعرف أو يشعر حتى  
 بوجودك حتى فهو رجل غني يحب الترف ويصادق  
 الفتيات الارستقراطيات فتيات الشمبانيا وأنت لا تدريكين

نظراته تسيطر بسلطة على النساء لكن لم تؤخذ بها على الراهبات كرئيسة الدير مثلاً فهن قد قدمن نذورهن ولن يفكرن حتى بمجرد الانحراف عن طريقهن الايماني والعصيان ، إلا أن كولييت كانت الاستثناء الوحيد فهي كانت جذابة ومرحة وتحصل على ما تريد حتى ولو بطرق ملتوية قليلة فقد كانت تشبه القطعة الناعمة ..

كانت أيريس تود أن تعصي وتتمرد على الرئيسة حين وقفت في مكتبها وكان زوناريقظ مواجهاً لها ويتأملها كأنها بضاعة يفكر بشرائها ويعاينها بنظراته .. فهي تتذكر ملابسها فقد كان يرتدي بدلة داكنة اللون ملائمة لجسده وقميصاً ذو لون رمادي فاتح وربطة عنق من الحرير تدل على مدى الترف وكانت البدلة مصممة خصيصاً له ، وعندما أعلن أنه يود أن يوظف مربية انجليزية لطفله خلال عطلة الصيف تمننت أيريس أن فترة بقائها للعناية بطفله تمر دون أن يلاحظها ... فكرت أن تسعة سنوات يعتبر وقتاً طويلاً لرجل ك زونار حتى يعيش كأرمل فكرت بصمت أنها سمعت مرة أنه من النادر للنساء الأرامل اليونانيات أن يتزوجن مرة أخرى فهل تنطبق هذه القاعدة على الرجال اليونانيين فهل ستري زونار منهم أم أنه

أعتقد أنك ستعيشين الحياة الممتعة " أيقنت أيريس أن أفضل طريقة لمعاملة أخيل هو تجاهله فهو يعتقد أنه ساحر جذاب بزيه الرسمي وحذائه الجلدي الذي يغطي ساقيه ويتوهم له أنه يستطيع الإطاحة بأية فتاة وإيقاعها في حبه، وقررت تركيز اهتمامها على أليكو وكم شعرت بالارتياح عندما عادوا للسيارة بعد أن تناولوا الطعام وبدأت تسير من جديد ، في هذه الأثناء اتكأ أليكو على كتفها واستغرق في النوم فأخذت تدرس وجهه الطفولي وأهدابه الطويلة التي تضي ظلالاً على خديه وتساءلت عما يمكن أن تواجهه في الأيام المقبلة وكيف يمكن أن تكيف نفسها للعناية ب أليكو خصوصاً وأنها ستحيا حياة جديدة وبروتين جديد في بيئة غريبة عنها .. ميزت أن ملامح أليكو تشبه لحد كبير ملامح والده ولا بد أن زونار رجل قاس فلا يمكن لأي رجل أعمال أن يصل لسلطة وثروة ويصل لموقعه دون أن يملك إرادة حديدية صلبة وذكاء حاداً وجسداً قوياً يستطيع أن يتحمل به الضغوط المرهقة الناتجة عن العمل الجاد والمرهق ... لم يخفى على أيريس أن زونار لا بد أن يكون رجلاً مهماً ومحترماً فهو كما يبدو وقد اعتاد على رؤية الرهبان والأخوات ذوات المراتب العالية ولا حظت أن له بنية جسد قوية ومرنة وأن ومضات



نظرت أيريس من النافذة فرأت أشجار النخيل ومنحنيات المنحدرات والسماء الزرقاء أجل لقد اقتربوا من الضيلا .

روايات رومانسية مترجمة

تصدر حصرياً عن دار منتديات روايتي الأدبية

## ♥ الحب هو العسل ♥

لا يحتاج للزواج فهو يحقق ما يريد من النساء حيث رحل دون الحاجة لذلك؟؟؟؟

أصابتها رجفة قشعريرة وهي تفكر بمثل هذه الأفكار وتتخيلها ربما ذلك لأنها قد خرجت توأ من الدير وها هي ستعمل مربية لطفله وتعيش تحت سقفه ولن يتطرق لحظتها بباله أن يفكر بها أو بتخيلاتها فهي فتاة تعمل على الطريق لتقدم نذورها ...

ضغط أليكو بجسده مقترباً منها أكثر وهو يحاول إيجاد وضع مريح خلال نومه حتى أستقر رأسه على صدرها وتكوم بين ذارعيها.. ضغطت أيريس على شفيتها وهي منذهلة فلم يقترب منها أحد طوال سنين حياتها لهذه الدرجة فهذا الطفل المتكوم في حضنها هو ابن الرجل الذي جعلت ومضات نظراته قشعريرة التوتر تضرب في جسدها وتوترها من السهل له أن يتجاهل أيريس طوال وجودها تحت سقف بيته لكن سيعصب عليها هي ذلك فبجسده العضلي الرياضي وملامحه الساحرة سيقضي على استقرارها وهدونها ولكن الأوان قد فات على تغيير رأيها وها هي قد أصبحت صديقة ل أليكو منذ الآن وتتمنى أن يقل إنزاعها وتوترها من والده ..

استيقظ أليكو ناعساً ونظر لعينيها بعينيه اليونانيتين الناعستين وسألها : "هل اقتربنا من الوصول ؟"

Monaaa

الفصل الأول

www.rewity.com

أم وائل

روايات رومانسية مترجمة

www.Rewity.com

♥ الحب هو العسل ♥

www.rewity.com

أم وائل

روايات رومانسية مترجمة

RewityTrans.Team



## الفصل الثاني

كانت السيارة تسير حول التلة محاولة الوصول للفيلا  
 فسمحت لشاطيء تورمونت الظهور بجمال آخاذ ولا حظت  
 قصرأ أبيضاً رائعاً مشابهاً لقصور فلورنسا بنوافذها  
 المطلّة على شرفات واسعة وعلى البحر واستمرت تحقق  
 بروعة الحدائق أمامها لتلاحظ حارس المبنى يرتدي  
 قفازات بيضاء ويقف عند البوابة وأمام القصر في  
 الباحة اصطف عدد لا بأس به من السيارات الصغيرة  
 المشابهة لسيارات الغولف وكم أضفت الحديقة  
 المليئة بالنباتات الرائعة والتي تتناسب مع انحدارات  
 وارتفاعات التلة كما وأن أشجار النخيل المحيطة  
 بالقصر قد أضفت هواء منعشاً ولا حظت وجود أراضي  
 معشوبّة كبيرة تناسب لعب الغولف ..  
 قاطع أليكو خيالها المتجه عبر النافذة والمسجور،  
 بما تراه قائلاً : " هذا فندق والدي .... أليس رائعاً؟"  
 أجابته موافقاً :

" أجل إنه فعلاً رائع وقد أعجبني كذلك مدى إمتداد  
 الحدائق وصولاً للشاطيء " ، فكرت بصمت أنه ليس من  
 المستغرب أن يرغب زونار مافراكيس بأن يدير المكان  
 لفترة من الزمن فهو من الفنادق الفخمة المصصمة  
 لتستقطب أثرياء العالم بضخامة فنادق الخمسة نجوم  
 بمساحته الداخلية والخارجية الرائعة وقاعات

## ♥ الحب هو العسل ♥



بنظرها لتصل للجناح الأيمن المكون من طابق واحد بنوافذه الجميلة وأبوابه التي تختلف أحجامها، كان المبنى مميزاً بلونه الأبيض والذي تتداخله عدد من البلاط الأحمر أما حديقته فكانت خلابة بمزروعاتها ونباتاتها التي قد ظهرت بتميز وفن وامتدت عبر المنحدر وصولاً لشاطئ البحر.. لم تشعر أيريس بأنها كانت قد حبست أنفاسها وهي تحديق بمدى روعة ما تراه فقد ظهرت الفيلا كأنها لوحة قد ظهرت فجأة للحياة وهي تبض بروعة.. لم تتخيل يوماً أن ترى شيئاً بمثل هذه الضخامة ولم تكن تتخيل أن ترى أثرياء يستطيعون الحياة بها، ولكن عليها أن تتذكر أن زونار وأخوه قد عملوا بجهد مستخدمين عقولهم وجهدهم لتكوين هذه الثروة فلم يرثوا هذا الثراء بل كانت طفولتهم كئيبة ومعظم أيامهم لم يكونوا يستطيعون تأمين وجبة طعام لأنفسهم، نظرت حولها وشاهدت زونار يقف بجانب السيارة بينما أخيل يضرغ السيارة من الحقائب ولا حظت أنه يرتدي معطفاً بنياً من جلد الغزال له قبة صوفية وهو مشابه تماماً لما يرتديه طفله... حولت أيريس نظراتها له وكان أليكو يمسد غطاء الليموزين وهو يلعب برمزها الظاهر على غطاء المحرك فعلق قائلاً، "عيناك تظهران باتساع مندهش".

حفلاته وعازفيه المقيمين وخدمة الشاي المقدمة في الساعة الرابعة.. تذكرت أيريس أنها قد قرأت كتاباً لأرنولد بيننيتز كان قد وصف فيه فندقاً مشابهة لهذا الفندق.. فقد كانت أيريس تقضي معظم وقتها في قراءة الكتب المكدسة في غرفة المطالعة بالدير وكانت تفضل قراءة الكتب الكلاسيكية مثل مؤلفات غلوسو ورثي واندمجت مع مؤلفات فورستز وتخيلت تفضيل كلا الكاتبين للكلاسيكية الحديثة للبقاء في موناكو.. استمرت السيارة بمسيرها لتظهر البحر بصورة أوسع.. فكرت أيريس أنها لم ترى يوماً البحر بمثل هذا العمق واللون الأزرق الداكن ليظهر لون تالق الزيد عبر أمواجه التي تضرب بمدى وجزرها شاطئ الجرف.. التفت أخيل بالسيارة لتظهر الفيلا المبنية على أرض واسعة بين حواف الجرف.. لم تصدق أيريس عينيها وأنها بعد حياتها في الدير ستعيش خلال الفترة القادمة في هذه الفيلا الخلابة، لم تعرف كيف نزلت من السيارة لتسير عبر الممر المضاء بنور القمر لتتنظر بانبهار للفيلا الشامخة أمامها، فالجناح الأيسر منها مكون من جناحين تظهر من شرفات ومدخل جميلة تلتف حتى تصل لوسط الفيلا المكونة من المدخل الرئيسي المبني على شكل دائرة والتي تغطيه من الأعلى سقف مزخرف بروعة لتستمر أيريس

زونا ر وهن بينزلن من سيارته بكل أناقة وجمال  
 وجاذبية عكسها هي ، قوطعت تخيلاتهما عندما فتحت  
 خادمت الباب وكانت أولى خطوات أيريس عبر الباب  
 متعثرة بدلا مما كانت تظن أنها تستطيع المشي  
 والدخول بخطوات واثقة .. نظر إليها أخيل معلقاً  
 بسخرية، " أهذا من تأثير الجعة؟؟ يبدو أنها قد أثرت  
 بك" يبدو أن الخادمت قد أخذت جملة أخيل المستهزأة  
 بجدية فرمقتها بنظرة غير راضية عن تصرفها وقالت، "  
 أرجو منك التقدم من هذه الطريق يا أنسة لأدلك  
 على مكان نومك"  
 علق أخيل : "وهل يمكنني القدوم أيضاً" وتابع أمام  
 نظرات الدهشه من المرأتين، "لأحضر الأغراض  
 والحقائب"  
 همست الخادمت لـ أخيل بكلام لم تسمعه أيريس فقد  
 كان كل تركيزها على القاعة التي تقف فيها  
 ولاحظت باباً حديدياً مفتوحاً ليظهر الشرفة المؤثثة  
 بكراسي مصنوعة من القش ... بينما كانوا يعبرون  
 درجات السلم لاحظت أن الأرضية مصنوعة من بلاط  
 وأحجار صغيرة تشبه الفسيفساء وحين ركزت فيها  
 أكثر شاهدت أنها عبارة عن رمز غامض للقمر والشمس  
 مجتمعان في مركز دائرة نجمية ...

فعلق أخيل قائلاً، "هذا تغيير كبير عن جدران ومبنى  
 الدير هنا ... فهواء البحر يستطيع الهواء أن ينعشك  
 بنسماته التي تمر على جلدك بنعومة كالحرير كما  
 ويمكن أن تعتادي على إرتداء القمصان المصنوعة من  
 الصوف والكتان " ... تساءل أليكو باستغراب :  
 "هل يمكن أن ترتدي واحدة مثلها أنسة أيريس؟؟"  
 سمعت هممة أخيل وهو يضحك بسخرية بينما يصعد  
 بالأمته لباب الفيلا وعلق قائلاً، " طفل فضولي أليس  
 كذلك؟ فهو معتاد على صديقات والده اللاتي يرتدين  
 الحرير والدانتيل ليظهرن قوامهن "  
 اتقدته أيريس بشدة : "لا يحق لك التكلم بهذه  
 الطريقة أمام أليكو يا أخيل فأنا متأكدة أن السيد  
 زونا ر لا يهتم بإظهار ذلك أمام طفله"  
 علق أخيل ساخراً، " أتخبريني بذلك؟؟" واتجه نحو  
 الباب ليضغط بإصبعه ذو اللون البني على الجرس المعلق  
 على الحائط بجانب الباب ...  
 أخذت أيريس تلتفت حولها فشاهدت أحواض الزهور تزين  
 جانبي الباب وأحست بنسمات الهواء المنعشة قادمة من  
 البحر لتضرب عنقها بنعومة كالحرير وأحست بمدى  
 تزمته وهي ترتدي المعطف الأزرق ذي اللون الباهت ووعت  
 لمدى اختلافها عن النساء الأنيقات اللواتي يحضرن برفقة

أيريس فضلت شعورها بالانتعاش البارد كل صباح ..  
لكن هنا أخذت نظراتها المنبهرة تحديق بسقف الغرفة  
العالي لورق الجدران المطبعة بورود جميلة تغطي  
الجدران أما السرير فرائع وهو كبير موضوع فوق سجادة  
كبيرة يميل لونها للون المشمش يقابله يقف كرسي  
بذراعين منجد بوسائد مريحة ...

أما طاولة الزينة فرانعة بزخرفتها ومرآتها الجميلة  
وضعت فوقها علب مساحيق التجميل بأغبيتها الفضية  
اللامعة التي تعكس لون أمواج البحر الظاهر من  
النافذة وفي الزاوية وضعت طاولة وعاء زجاجي  
مليء بالورود وبجانب السرير طاولة أخرى عليها مصباح  
رائع ومجموعة متنوعة من الكتب ..

انتبهت على أليكو الذي صعد على السرير وهو يتابع  
تأملها للغرفة وأخذ يتلاعب بحقيبتها التي كانت  
إحدى الأخوات قد أهدتها إياها، لم تستطع أيريس إبعاد  
نظرها عن طاولة الزينة بما تحتويه من مساحيق  
تجميل وزجاجات عطر قد اشتت رائحة إحداهما في  
الغرفة فلم تمتلك يوماً شيئاً من هذه الأشياء بل في  
الحقيقة لم تكن تحتوي حقيبتها المهداة غير مشط  
ومنديل .. اتجهت أيريس للخادمة وحاولت التحدث  
لكن الكلمات خرجت من فمها متعثرة :

ارتسمت الابتسامة على وجه أيريس وهي مستغرقة بتأمل  
ما حولها وأخذت يدها تتلمس درابزين السلم الذي كان  
أسوداً وناعماً كالحرير بينما كانت تصعد على درجاته  
التي تؤدي إلى قاعة واسعة وتظهر طرفين متعاكسين  
للطابق الثاني وكانت لوحات مشاهد مختلفة من تورمونت  
معلقة على الجدران البيضاء حولها .. فكرت بأنه على  
الرغم من مدى فخامة الفيلا واتساعها إلا أنها لم تكن  
باردة بل كانت توحى بالدفء بدءاً من البلاط البلوطي  
وقطع السجاد المنتشرة هنا وهناك واستمروا بالسير عبر  
الممر المزين بديكورات رائعة ويطفئ عليه اللون الأحمر  
ليقفوا أمام باب غرفة. وقد ألقوا الخادمة على أيريس  
نظرة لتقابل أيريس تحديقها لها دون تردد فأظهرت عيون  
الخادمة لها بعد أن تأملت ملابس أيريس حقيقة واضحة  
وهي أن قدما أيريس لم تدخل غرفة مثل هذه من قبل ..  
في الواقع هذه حقيقة فهي اعتادت الحياة مع مجموعة من  
الفتيات في غرفة واحدة والنوم على سرير ضيق يغطيها  
غطاء وكثيراً من الأحيان في أيام الشتاء الباردة كانت  
ترتجف مع الفتيات الأخريات تحت هذا الغطاء الذي أصبح  
رقيقاً جداً من كثرة الاستخدام وعند الصباح حال نزولها  
من السرير كانت قدماها تصطدمان ببرودة الأرضية ...  
كانت معظم الفتيات ترتدين الجوارب وتنامن بها لكن

الجانب الآخر ستجدين باب الشرفة المطلّة على البحر . أنت بالفعل محظوظة أنستي فقد عملت لدى عائلات لم تكن تهتم كثيرا بمكان إقامة المريية ..

أحست أيريس بأن خديها يشتعلان إحمراراً وهي تعلق : "أنا متأكدة أن السيد مافراكيس كان صادق النية وهو كريم" علقت الخادمة : "هو دائماً يعني ما يقول وهو كريم" واتجهت نحو باب مجاور للغرفة وفتحته لتظهر غرفة مشابهة لغرفتها ولكن بسرير صغير ولون جدران خضراء وقالت : "سيقدم الشاي في موعده ... فهل تستطيعين أن تنزلي لغرفة المعيشة بعد قليل؟" سألت أليكو الخادمة وهو يتقافز على السرير : "هل سيكون هناك كيك بالكريمة؟" استمعت أيريس لصوت نوابض السرير بينما قفزت أليكو تتوالى عليه ... أجابت الخادمة :

"سوف أخبر الطباخ بأن يصنعه لك .. وأرجوك توقف عن القفز ... أأنت ولدأ جيدأ أنظر للفضى التي صنعتها وكيف أصبحت الأغطية مجعدة"

أخذ أليكو يلتف على الأغطية بلا إهتمام ... قررت أيريس أن الوقت قد حان لتظهر للخادمة والسائق أنها ليست المريية الساذجة التي يظنونها، فرفعت أليكو عن السرير ووضعتة عن الأرض المجاورة للسرير

"أنا ... لا أعتقد أن من المناسب أن أنام هنا فلو ساعدتني بإيجاد غرفة أبسط من هذه لأرتب أغراضي وأستقر بها أكون شاكرة لك"

أجابتها الخادمة بإستغراب : "لكن السيد أمر بتحضير هذه الغرفة لك وقد جعلتني مدبرة المنزل أنظفها وألمعها وأرتب الأغراض بها منذ الصباح فهل هناك خطأ في الغرفة لم يعجبك فتفضلين تغييرها؟؟"

اعترضت أيريس بقوة ووجهها محمر من الخجل وهي تلتقط نظرات الإستغراب التي ترمقها بها الخادمة :

"لا ... الغرفة رائعة وساحرة بالفعل ... لكن أتعلمين ، فقد كنت أعيش في الدير ولم أعتد على العيش برفاهية كهذه ... أعتقد أنني أستطيع التحدث مع مدبرة المنزل بشأن تغيير الغرفة"

علق أخيل بسخرية "أتخافين أن تحبي هذا النوع من الرفاهية وتعتادي عليها .." وتابع بينما ينظر حوله في الغرفة "أعتبري نفسك محظوظة فغرفتي التي تقع فوق الكراج لا تساوي ربع روعة هذه الغرفة بأثاثها وديكوراتها... لو كنت مكانك لما فضلت تغييرها فربما بذلك ستزعجين الرئيس" ... وافقت الخادمة أخيل قائلة : "إنها أوامر السيد مافراكيس .... ستجدين الباب المجاور لباب غرفتك هو باب غرفة السيد الصغير وفي

اتهنويتون وهي تقع على مسافة بعيدة قليلة فالمشي نحوها يعتبر صعباً وتوجد هناك حانة قريبة منها يمكن لنا أن نحتسي كأساً هناك ريثما ينتهي من دروسه أو في أي وقت آخر فأنا متفرغ في أي وقت لا يحتاجني فيه السيد" أجابته بجمود : "حسناً وأشكرك على إعلامي بدروس الخيل الخاصة بـ أليكو" أجابها مستهزئاً : "أهلاً وسهلاً يا أنستة وعلى فكرة فهو كذلك يتدرب على السباحة في الفندق كما ويلعب تنس الطاولة وأنا متأكد من أن الرئيس سيزودك بمعلومات عن كل هذه الأمور" غمز لها السائق وهو خارج وعندما أغلق الباب سمعت ضحكاته وهمساته مع الخادمة وهما يسيران مبتعدان .. أحست برعشة الغضب والارتباك تغلف جسدها بأكملها وهي تعلم أنها ستواجه تحدي وهو دخول هذا الفندق الضخم.. خلعت أيريس قبعتها وأخذت تفك أزرار معطفها وهي تسأل أليكو "هل تحب الخيول؟" خلعت المعطف ووضعت في الخزانة التي كانت مجهزة بحملات لتعليق الملابس المتنوعة الكثيرة لكنها لم تكن تملك غير فستان واحد مناسب للسهرات وهو ذو أكمام طويلة وفتحة عنق عالية محتشمة وكان ذو لون بنفسجي

وفردت الأغصان ورتبتها حتى أحست بنعومة حرير الأغصان بين يديها .. وقالت له أليكو "عليك أن تعامل الأشياء الجميلة بلطف واهتمام أكثر يا أليكو فهذه الأشياء تكلف الكثير من المال .." أجابها أليكو بلا مبالاة "والدي يملك الكثير من المال" وتابع، "إنه سرير كبير وجميل أعتقد أنني سوف أنام معك فيه ... في كثير من الأحيان أنام مع والدي على سرير أعتقد أن ذلك أفضل من البقاء لوحدي فيه" علق أخيل ساخراً : "ابن والده" فنظرت إليه أيريس بنظرات غاضبة . وقالت : "أليكو يعلم جيداً أنه لن ينام إلا في سريريه والآن إذا سمحت لنا سأقوم بغسل وجه ويدي أليكو قبل أن ننزل لتناول الشاي" .. نظر إليها أخيل وقال "هو على حق ذلك أفضل من بقائك لوحدي في سريرك" أجابته "هل تمنع في الذهاب" وألقت عليه إحدى النظرات الباردة التي تعلمتها من إحدى الأخوات التي كانت تخدم في أفريقيا وقد هددها زعيم هناك بمديته. لكن النظرات المتجمدة لم تؤثر على أخيل الذي قابلها باستهزاء وهو يتجه نحو الباب ولكن استدار إليها قائلاً : "إذا كنت تريدين الذهاب لأي مكان أرجو إعلامي فالسيد الصغير يأخذ في الصباح دروساً لركوب الخيل في إسطنبول



التي كان الدير يحاربيها ويقمعها ولم تكن المرايا منتشرة بالدير وخاصة الطويلة مثل هذه المرأة المثبتة على باب الخزانة من الداخل وأخذت تتأمل قامتها الظاهرة في المرأة بابتسامته مندهشة فالمرأة أظهرت جسداً نحيلاً وعنقاً ذو لون أبيض شاحب يظهر من ياقة الضستان المرتفعة ونظرت إلى كاحليها النحيلين الذين يحملان ما ترتديه في قدميها من حذاء أسود ليس جميلاً على الإطلاق .. إذا فكر أحد أو اعتقد أن أيريس لديها يدين وبشرة جميلة لأصابتها الدهشة والحيرة ... نظرت لـ أليكو وقالت :

"حان وقت الاعتناء بوجهك ويديك".

أجابها " أستطيع غسلهم بنفسي".

علقت مبتسمة : " أحقاً ستفعلها متطوعاً".

اتجهت نحو باب يقع في زاوية الغرفة وفتحتة لتشقق بياندهاش وهي ترى كل الفخامة فيه، فهو مصنوع من السيراميك الأزرق اللون المشابه للون البحر والذي يغطي سقفه وأرضيته ببلاط مماثل ويحتوى على مغطس عميق ومغسلة رائعة الجمال عميقة مع تجويف عميق للصابون ومفروش بسجاد فاخر بنفس اللون ...

قاطعها أليكو وهو يعلق : " انظري للمقابض إنها على شكل فرس النهر وااااو ... والذي قال أن هذا

## ♥ الحب هو العسل ♥

غامق كانت قد صنعتها لها الأخت روث وكانت تمتلك أيضاً تنورة وحيدة ذات لون بني وثلاثة بلوزات بيضاء اللون أما حذاؤها فهو بلا كعبين وقديم الطراز ولكم تمننت أن ترتدي إحدى الأحذية الأنيقة ذات الكعب العالي الذي يندق على الأرض بإيقاع مع كل خطوة التي تتماشى مع الموسيقى ...

وقف أليكو بجانبها لينظر عبر الخزانة وهو يقول :

"ركوب الخيل ممتع" وتابع :

"إنها خزانة كبيرة جداً أليس كذلك آنسة أيريس"

أجابته :ككك "أجل إنها كذلك" وأخذت نفساً عميقاً

وهي تكمل " خاصة مع كمية ثيابي القليلة .. أعتقد

أن النزلاء في فندق والدك أذكاء وأثرياء خاصة

السيدات منهم"

"أتوقع كذلك بأنهن جميلات أيضاً ... أتعلمين بدون

القبعة شعرك يبدو جميلاً جداً فهو بلون الكراميل

والعسل ... هل نستطيع أن ننزل للفندق بعد تناول الشاي

أريد رؤية والدي وهو يعمل هناك الآن فعليه القيام

بالإشراف على عدة أشياء"

أجابته وهي ساهمة "أعتقد ذلك" ودون إدراك منها

لمست شعرها تتحس نعومته ... لم يكن مسموحاً بذلك

في الدير وكان الغرور والاختيال بالنفس من أهم الصفات

بنعومة وهي تعلق "والآن يا طفلي حان دور غسل اليدين  
" راقبته أيريس وهو يغسلهم وهي تجيب :  
"أعتقد أنك تقصد بذلك شراء الحلويات والألعاب ،  
ولا ننسى كذلك دروس ركوب الخيل أمل أن  
لا يكون والدك قد ذلك كثيراً يا صغيري"  
أجابها "إنه يحبني كثيراً وأنا لا أخاف منه كمعظم  
الناس فقد سمعت أخيل مرة يقول عنه أنه قاسٍ وصعب  
كالبسكوتة"

رددت أيريس وراءه "بسكوتة" وألقت عليه نظرة  
إندهاش فهو مصطلح عامي مشهور بالسينما وتأكدت من  
ذلك حين أجابها أليكو "هكذا يقال في السينما..  
وقد سمعتها كثيراً عندما كنت أذهب مع أخيل فهو  
كثيراً ما يرافقتني إلى هناك نشاهد الأفلام ونحن  
نأكل البوشار إنه فعلاً شيء ممتع" ..  
علقت قائلة : "متأكدة من مدى إستمتاعك خاصة  
وأنت تأكل هذه الأشياء وما هو نوع الأفلام التي  
تشاهدانها ؟؟" .. أجابها : " أفلام عن الغرب الأمريكي  
- الكابوي - وسطو على بنك لكن الظلم الأروع ،  
كان عن حريق في الغابة" .. "مهمم" همهمت تفكر  
وهي تتأمل أليكو بشعراته السوداء الناعمة وملامحه  
البريئة إن ما فراكيس قد أفسده دلالاً وعليها

منزل جميل أليس كذلك بالفعل ؟؟ "  
تلعثمت قائلة "لا... لا أستطيع تصديق أن كل ما حولي  
حقيقي" وحملت إحدى قطع الصابون تشم رائحتها العطرة  
وهي تتابع : "أنت طفل محظوظ بالفعل يا أليكو وأتمنى  
أن تكون مقدراً لما يوفره لك والدك"  
علق قائلاً وهو يضع الصابون دون أن يرغيه على وجهه  
ويغسله ثم في الماء "هل أنت فقيرة لحد كبير أنست  
أيريس ؟؟"

قاطعته أيريس : "ليست هذه الطريقة الصحيحة لغسل  
الوجه أيها الشاب الصغير" ثم أخذت تغسله له وهي تقول "  
ليس المال كل شيء ... أتعلم هناك الكثير من الأشياء  
تستطيع عملها في الحياة مثل مساعدة الآخرين وزراعة  
النباتات وسماع الموسيقى لا يجب عليك أن تنمو وأنت  
تعتقد أن فقير المال يعاني كما يعاني فقير الروح فليس  
بالضروري أن يكون الغني والسعيد هو من يملك رصيماً  
كبيراً في البنك" علق أليكو وهو يرفع وجهه الرطب  
ليجففه "لكن دون المال لا نستطيع شراء الكثير من  
الأشياء" تأملت أيريس رموشه الرطبة وكم شغف قلبها  
ملامحه الطفولية وودت لو تعانقه ، لم يكن مسموحاً  
إظهار المشاعر في الدير بل كانت تربيتهم تتركز على  
ضبط المشاعر لكنها لم تمنع نفسها من أن تمسك خده

أن نبضات قلبها قد توقفت وهي ترى أليكو يقفز على درابزين السلم لينزلق عليه بدلاً من استخدام الدرجات وتخيلت موقفها وهي تبرر لوالده إذا تآذى لا سمح الله لكن أليكو طفل مغامر نشيط وتمنت أن يبقى كما هو طيلة إقامتها معه ... عندما تمكنت من اللحاق به كان يقفز على أرض القاعة المزينة بالموزاييك برسمة القمر والشمس وسألها حال وقوفها بجانبه وهو مبتهج "هل أخفتك؟؟" أجابته: "لن أضايق عليك فرحك لكن عليك، أن تتذكر أنك في حال تآذيت لا سمح الله فإن والدك سيلومني أنا" أجابها بثقة "أخيل يقول أنني قوي كالأهر وأنا حين أكبر سأصبح مثل أبي وعمي ليون أتعلمين أننا في الأصل من اسبارطة في ذلك الجزء البعيد من اليونان" تاللات عينها الزرقاوان بلمعان أزرق مما أضى دون انتباهها شهباً بالزهرة المسماة على اسمها وكم كان جمالها بريئاً وخجولاً وهي تعلق "غريب .. كانت عندنا أخت تشجعنا وتطلب منا أن نكون اسبارطيين لنواجه الحياة الصعبة مثلهم بصبر وجلد وأعتقد أن والدك وعمك قد فعلا ذلك في طفولتهما" وتابعت بصمت أن جوعهم كان نتيجة فقرهم للمال لكن

الآن مسؤولية كبيرة في توجيهه. فيبدو أن والده قد أكثر من دلاله بعد وفاة والدته وهو الآن يتحمل مسؤولية كبيرة في عمله مما أغضبه عن تأثير أخيل السيء عليه .. سألته مستفسرة "أشرح لي لماذا سائق والدك يتحدث بهذه الطريقة فهو يشبه بذلك الانجليز أكثر من اليونانيين أليس يوناني؟" وأما أليكو موافقاً وهو يجيب: "أخيل ولد في لندن وعائلته يونانية الأصل لكنها تعيش في لندن ووالده يملك مقهى في لندن كذلك وأخيل سائق محترف لذلك والذي قد عينه لقيادة السيارات" رددت: "سيارات؟؟" أجابها بفخر: "أجل لدينا أربع سيارات فالليموزين أفضلها طبعاً وعليك أن تري سيارة والدي الرياضية خاصة عندما يقودها ووالدها ما يقودها أخيل من دون أن يعلم والدي" علقت أيريس وهي تنظف المغسلة وتعيد المناشف مكانها "أخيل يثق بنفسه زيادة عن الحد إذا أخذت برأيي" أمسك أليكو يدها وقال "أخيل بسكوتة قاسية أيضاً ... دعينا ننزل الآن لتناول الشاي فأنا أتضور جوعاً ..!" قالت مبتسمة وهما يخرجان من الغرفة ويسران عبر الممر وصولاً للسلم "أنت لا تعلم معنى هذه الكلمة" وأحست

## الفصل الثاني

قاطع أليكو تأملاتها بسؤاله :

"هل أستطيع تناول الكيك الآن؟؟"

سألته مندهشة :

"هل انتهيت من تناول ساندويتشاتك حقاً؟"

أجابها : "أجل" وتناول طبقاً فيه كيك لذيذ مغطى

بالكراميل وأخذ يتناوله وهو يقول "علينا الإسراع ،

فأنا أرغب برؤية والدي ألا تريدان تناول شيء فأنت

فقط تتلفطين حولك وتتأملين الغرفة"

أجابته مبتسمة : "إنها فعلاً غرفة جميلة يا أليكو ،

ولا نملك مثلها في الدير" ..

تجاهل أليكو تعليقها يدل على أن الطفل معتاد على

الحصول على ما يريد "أريد النزول للضدق على العموم

أعرف الوصول هناك وحدي"

علقت أيريس "وهذه يبدو جيداً خاصة في أول يوم

عمل لي اسمعني سنذهب حالماً أنهى كوب الشاي الثاني

لما لا تتناول إحدى فطائر التناح انظر إليها تبدو لذيذة

تناولها وأجلس وانتظرتني بصبر فالصبر صفة جيدة"

تأملها أليكو قليلاً ثم تناول إحدى الفطائر وجلس

يتناولها وهو يسألها : "أست جائعة؟؟ ألا تتناول

الراهبات الطعام؟" .. أجابته "هن لا يهتمن كثيراً

بتناول الطعام لدرجة الشبع وأنا لم أصبح

## ♥ الحب هو العسل ♥

عندما تلقي بندورها سيكون جوعها بهدف تنمية روحها ،

لم يتوهو عن غرفة المعيشة التي كان بابها مفتوحاً

وعند دخولهم لاحظت أيريس أن خادمة مختلفة وأكبر

سناً ترتدي قبعة مصنوعة من الساتان على رأسها ، قد

أدخلت طاولة الخدمات التي تحوي الكيك

والساندويتشات وأقداح الشاي للغرفة والتي انطلق إليها

أليكو يتأملها..

شكرت أيريس الخادمة وهي تتأمل أبريق الشاي الفضي

وبجانبه أبريق حليب مهائل ولكنه صغير وأقداح مناسبة

، فخاطبتها الخادمة "هل هناك شيء آخر تريده الأنسة؟"

"لا أشكرك هذا كاف جداً" وفكرت أن هذه

الساندويتشات والكيك يشبعون دزينة من فتيات الدير..

استأذنت الخادمة وخرجت مغلقة الباب خلفها .. خدم

أليكو نفسه وتناول صحناً به عدة ساندويتشات وجلس

على الكنبة يتناولهم بينما سكبت أيريس لنفسها قدحاً

من الشاي وأخذت ترتشفه بينما تتأمل الغرفة الحميمة

والأنيقة بكنباتها الوردية وستائرهما وسجادها المناسب

ونافذتها التي تظهر منها أشعة الشمس لتشع الدفء في

الغرفة والتي تظهر غروب الشمس عبر البحر ... وفكرت

هل كانت تعلم الرئيسة في الدير أنها ستأتي إلى هذا

المكان الرائع؟؟ ..

وسوالفه وأنفه المعقوف وذقنه وتساءلت بصمت لماذا لا يكون والد أليكو رجلاً ضعيفاً وغير جذاب بدلاً من والده الجذاب والملاحق من الفتيات والذي يبدو أنه يتلاعب بهن ويرغبتهن .. أنبته أيريس قائلة :  
 "لا يجوز لك التحدث هكذا مرة ثانية يا أليكو فأنت بذلك تهينني وتهين والدك فأنا موظفة لديه ، لا أكثر ولست إحدى تلك الفتيات السخيفات اللاتي يلاحقن والدك من أجل المال"  
 قال أليكو لها مفكراً "الفتاة في باريس كانت جميلة ، كنا قد صعدنا لأعلى برج ايصل ولحقت بنا هناك وكانت تتحدث مع والدي وشعرها الأشقر الطويل تتلاعب به الريح وأعتقد أنها قد أحبت والدي" لم تمنع نفسها من سؤاله :  
 "وماذا عن والدك هل أحبها أيضاً" هز رأسه موافقاً :  
 "أجل أعتقد ذلك لكن ليس مثل حبه لـ فنيلا فحينما نذهب إلى بيتلودس فإنه يتحدث معها برفقة ونعومت وصوت عميق" سألته أيريس والفضول والاهتمام بمعرفة عائلته ما فراكيس يتزايد داخلها : "هل فنيلا جميلة؟"  
 تخيلت هذه الجزيرة التي يملكها الأخوان والتي يعيش فيها ليون الأخ الأكبر والذي كما يبدو من اسمه اليوناني قوي وصلب وكذلك يبدو زونار ،

راهبة بعد أترغب أن أسكب لك قليلاً من الشاي ،  
 أم تفضل الحليب "  
 أجابها : "أريد الحليب ... هل أستطيع تناوله مباشرة من الإبريق"  
 هزت رأسها رافضة : "بالتأكيد كلا هل من الممكن أن تناولني كوبك لأسكب لك؟"  
 سألتها "هل أنت متسلطة؟" وناولها كأسه سكبت له الحليب وناولته له وهي تسأله "من أين سمعت بهذه الكلمة؟؟"  
 أجابها وعيونه تلمع بابتسامة من فوق حافت كأسه :  
 "أخيل يصف بها أخته فهو يقول عنها أنها سليطة وتقلب الدنيا على رأسه"  
 أجابته محذرة "هذا ما سأكون في حال تلاعبت معي ، ولم تطعني فأنا هنا لأساعدك على أن تكون مطيعاً وبعيداً عن الدلال الفاسد بينما يكون والدك مشغولاً بمسؤولياته في الفندق "  
 "وهل ستقعين في حبه ؟"  
 سألته مندهشة : "ماذا؟؟"  
 أجابها : "دائماً الفتيات تلاحق والدي ولكنني أعتقد ، أنه لا يجوز لك ذلك لأنك ستصبحين راهبة"  
 أجابته مؤكدة "بالتأكيد ليس لي النية بذلك" وأخذت تخيل الرجل اليوناني ذو الشعر الأسود المشابه لشعر ولده

غير الآباء والقساوسة الكبار الذين كانوا يزورونه في فترات متباعدة .  
 غادر أليكو وأيريس الفيلا سيراً عبر طريق التل وشمس بعد الظهر الغاربة ما تزال تضيء طريقهم وأخذت تستنشق هواء البحر المنعش وهي تتأمل بإندهاش النباتات القريبة من البحر وكيف هي تنمو من خلال تربتها الحمراء ... هذا الجزء من الساحل كان يدعى رفيراً ديفون وكان جذاباً للغاية ومحمياً من البرد بسبب التلال المحيطة به والتي تلتصق به عبر الخليج كما أن تربتها والحجر الجيري والحجر الرملي جعل من الممكن للنباتات أن تنمو بسهولة ...  
 شعرت برعشة الإثارة حين التفتت مع أليكو عبر التل لتري الفندق بجدرانه البيضاء ونوافذه الكبيرة التي تكاد تصل الأرض والشرفات المسجحة بالحديد المزخرف وكان بعض الزبائن يجلسون عليها يتأملون البحر منها وأبواب مدخله الزجاجية .  
 ركض أليكو باتجاه البواب المرتدي لثياب العمل الرسمية وأيريس تتبعه بحذر وشاهدته يسأله :  
 "جئت لأرى والدي هل يمكن أن تدلني على مكانه؟"  
 اكتفى البواب بالصمت وهو يتأمل أيريس القادمة خلف أليكو فشرحت قائلة وهي تحاول التماسك

فكلاهما قد تركزت صفات يونانية كثيرة فيهما كما يبدو مما جعلهما يجذبان النساء كما يجذب ضوء المصباح الفراشات وشعرت بالفضول لمعرفة زوجة العم الانجليزية التي تعيش في جزيرة الفراشات ...  
 انتبهت على جواب أليكو : "أجل فيلا جميلة .." وجلس على ركبتيه وأغمض عينيه وتابع : "والدي يقول عنها أنها جميلة كالفراشة ، زوجة عمي ديمي جميلة ومسلية كذلك ولكنها يونانية مثلنا ولها عيون تشبه القطط " سألته "هل لهما أطفال أليكو؟"  
 أجابها : "أجل لديهم فتاتان مولودتان في نفس الوقت" علقت مبتسمة "أتعني أن لهما توأماً؟"  
 أجابها موافقاً "أجل والدي يشبههم أنهما مثل حبات البزلاء الموجودة في نفس الثمرة أليس ذلك مضحكاً"  
 وافقته أيريس مبتسمة "أجل" وهي تفكر بالجميلة فيلا التي لم يكن لها أولاد بعد وهي متزوجة من رئيس امبراطورية شركات ومؤسسات وأن عاتق كل ذلك سيقع على كاهل هذا الصغير ...  
 انتبهت على توسل أليكو : "هل يمكننا الذهاب الآن؟"  
 "حسناً" وقضت تلمس تنورتها متوترة وهي تعلم أنها ستذهب للفندق وستقابل للمرة الثانية زونار ... الرجل يجعل جلدها يرتعش دون إرادتها فهي التي لم تری في الدير غير الآباء

blue bird

## الفصل الثاني

www.rewity.com

# روايات

روايات رومانسية مترجمة



Monaaa

## ♥ الحب هو العسل ♥

وابعاد التوتر عنها "هذا ابن السيد مافراكيس ولقد  
وصلنا منذ قليل من لندن ويرغب الصبي بإلقاء التحية  
على والده" تأمل البواب بلورتها البيضاء وتنورتها البسيطة  
وهو يرفع حاجبه وابتسمت لإعتقاد الرجل الظاهر على  
ملامحه بأنها والدة أليكو ... يا إلهي تنهدت بصمت ..  
"أنا مربية أليكو، هتفت ..  
"أها فهمت " ..

وفتح لهم الباب ووجهه نحو الردهة المدهشة بزخرفتها  
المصقولة وديكورتها الفخمة وأثاثها الرائع والمريح  
بذات الوقت ... فالثراء ينبض بهذا المكان والزبائن  
المرتدين بأناقته وخرجت من تأملها على صوت هتاف  
أليكو "بابا" وهو يركض ليستقر بين ذراعي والده  
المفتوحتين والتي ضمته بقوة ....

روايات رومانسية مترجمة

تصدر حصرياً عن دار منتديات رواياتي الأدبية

RewityTrans.Team

## الفصل الثالث،

كان من الواضح أن اليوناني الضخم كان منشغلاً في العمل طوال اليوم فربطت عنقه محلولة وشعره يبدو في فوضى وكأنه قد مرريده فيه عدة مرات وشاهدت أيريس كيف كان يضم ابنه نحوه بمحبة وقوة وقد طبع قبلة على وجنته وكيف أراح أليكو وجهه على كتف والده ، تخيلت نفسها مكان أليكو وشعرت بارتعاش واثارة تغلفها ، عندما التقى نظرها لم يبتسم زونار بل اكتفى بتأمل شعرها وقوامها وملابسها، فهو يراها لأول مرة دون زي الدير الرسمي فظهرت بذلك أقرب لسنوات عمرها الفتية بل أقرب لطفلة من تلك الفتاة التي تعاهد معها في الدير .. وكسر الصمت بقوله باللغة الانجليزية التي لا تخفى اللكنة اليونانية منها مع أنها متقنة "مساء الخير أنسة آرداث" .. في البهو المضاء بنعومة كان يبدو أكثر قتامة خاصة مع ظل سالفه التي تنعكس على خدوده ولحيته النامية التي تحتاج للحلاقة ... أجابته بهدوء وربطت جأش تعلمتها من الأخوات بالدير "مساء الخير سيدي" ووقفت صامتة وهادئة أمام تأملاته ونظراته مع أن التوتر كان يغلي داخلها.. علق قائلاً وهو يتأملها بنظرات فيها دهشة وحيرة "أنا واثق أنك ، قد استمتعت في رحلتك وأنت قادمة من لندن" ..

## ♥ الحب هو العسل ♥





ألقى عليها أليكو نظرة وقحة وقال :  
"لقد قلت لوالدي أنك ستصبحين أختاً راهبةً وبالتالي  
عليه أن لا يتوقع منك أن تقعي في حبه" ..  
أحست بالأحمرار يغزو وجهها ولم تعلم أين تنظر من  
خجلها وعلقت حين أحست بنظراتهم منصبةً عليها :  
"حقاً" ..

قال زونار وهو ينزل طفله على الأرض "كل شيء على ما  
يرام فالأطفال لهم عادة الكشف عن الحقائق المجردة  
ليس مثلنا الكبار نغطي عليها ونتستر عليها وعموماً  
فأنت ستعودين للدير طاهرة ومقدسة كما أتيت إلينا  
منه أما بالنسبة للأطفال فهم ينظرون للأمور بعمق  
أكثر خاصة من فقد والدته فهو دائماً مستعد ومهتم  
إذا كان والده سيعرفه على فتاة أخرى ستصبح أما له  
وأؤكد لك أنني وعدت الرئيسة بالعناية والاهتمام  
بك وأنني سأعيدك كما أتيتي لذا أرجو منك  
أن تكفي بالنظر إلي كأنك في خطر وأنني سأعمل  
على إغرائك وجعلك لا تعودني إلى هناك ولا شيء  
آخر يخطر ببالي في شأنك يا صغيرة" ..  
كانت نظراته لا تزال تتأملها وهو يحادثها وتتنقل على  
ملاحها من قمت شعرها الذي انتشرت خصلاته حول  
وجنتيها وصلاً لكاحليها وقدميها الغارقتين

أجابته "أجل سيدي كثيراً" شعرت بالتوتر وهي تنظر لما  
يرتديه الزبائن حولها وقارنت ذلك بشعرها المقصوص  
كما هو متبع في الدير وتنورتها الطويلة وحذائها  
المنخفض الكعبيين ... زونار ما فراكيس يعلم خلفيتها  
ومن أين أتت وإذا أحس أن منظرها مضحك فذلك يعتبر  
قسوة منه ...

انتبهت من تفكيرها على زونار وهو يقول "هيا دعونا  
نذهب لمكتبي" واستدار وهو لا يزال يحمل أليكو بين  
ذراعيه ومن فوق كتفه طلب من أحد النادل أن يحضر لهم  
صينية من القهوة وبعض البسكويت لمكتبه ... واستدار  
حول مكتب الاستقبال الذي كانت تقف عنده موظفة  
وقد أمسكت بيدها كتاب الحجز بينما تتابعه بنظراتها  
ثم فتح باباً ودخل منه مع أليكو بينما أيريس تتبعهما  
وحين أغلق الباب أحست بمدى غربتها وتوترها وهي تنظر  
للعلاقة الحميمية بين الأب وطفله ..

سأل زونار طفله : "حسناً يا أليكو ما رأيك بمربييتك؟"  
همس أليكو بأذن والده رآيه وودت وهي تشعر بالاختناق  
من التوتر لو يخبر زونار ولده ويؤنبه أنه من المعيب أن يتم  
التهامس على الشخص بوجوده ، بعد إنتهائه طلب زونار من  
طفله وهو منذهل "الآن عليك يا أليكو أن تتكلم  
بصوت عالٍ أمام الأنسة أردات ما همسته في أذني" ..

## الفصل الثالث

"أجل فيبدو لي أنه يحصل على كل ما يريد وبالطريقة التي يريد ها "

"وهل تعتقدين ذلك يا أنستة؟"

"يبدو ذلك واضحاً بشكل مؤكد لي يا سيدي"

"لا تنسي يا أنستة أنك قادمة من دير"

"لكن ذلك لا يعني أنني لم أكن أتناول غير الخبز الجاف والماء وأعتقد أن القليل من الحزم والانضباط ، لا يؤدي أحداً "

"أنا وظفتك للعناية به وتكوني مرافقه له تجيبين عن أسئلته في حال طرحها ولكنني لم أوظف عصا قاسية ترتدي تنورة "

قاطعة محتجة "لست هكذا..."

لكنه قاطعها وفمه يلتوي بابتسامة قاسية "حقاً؟! .. "

ولم يدعها تتابع احتجاجها... ونظر لطفله الذي يجلس بهدوء وكان فمه غير ملطبخ بزبدة الحلويات والشوكولاته وسأله "أليكو ... ما رأيك بهذه المرأة هل أحببتها أم كانت قاسية بتعاملها معك .. ؟ "

حدق أليكو بها ثم هز رأسه نافية وهو يبتسم ويقول :

" كلا يا بابا هي جيدة وقد جعلتني أغسل يدي ووجهي بالصابون وأفركما جيداً "

علق زونار متسائلاً : " وهل فعلت ذلك حقاً "

## ♥ الحب هو العسل ♥

في حذائها الأسود الكئيب ثم قال : "تعالى" ..

وعند دخول النادل بما يحمله طلب منه وضع الصينية على المائدة القريبة من النافذة وكانت أكواب القهوة كبيرة وليس كما اعتادت أيريس رؤيتها لها كفناجين صغير ومعهما طبق كبير من البسكويت قاطعه أيريس :

"ولكننا انتهينا للتو من تناول الشاي" ..

فقال : "ومع ذلك فأنا أصر على انضمامكم لي"

ونظر للنادل وطلب منه أيس كريم وحلويات بالشوكولاته ل أليكو ونظر إليها بعد ذهاب النادل وقال :

"على فكرة أنا أعلم أن أليكو قد أتخر نفسه منذ قليل بتناول الحلويات لكن اسمحي لي هذه المرة بذلك فأنا والده وأحب تدليله"

فعلقت : "إنه طفلك سيد ما فراكيس"

فعلق مجيباً : "في الحقيقة لأنه طفلي وأنا أذكر حين كنت في عمره كيف أنني لم أكن أعلم ما طعم هذه الحلويات وأنا يوناني يا أنستة وطفلي يعتبر غالياً وثمانياً جداً علي" ..

علقت وهي تعض على شفتيها :

"أجل متأكدة حقاً وهو طفلك لتفسده بالدلال كيفما تشاء" .. ردد : "أفسده دلالاً؟؟"

أجابته وهي تحدق بملامح وجهه الداكنة وتتابع لمعان الغضب الظاهر من عينيه :

فقط مرة كما أذكر حين ذهبنا في رحلة مع الأخوات ولكنها مثيرة أليس كذلك؟؟

هز أليكو رأسه موافقاً بقوة ... وقف زونار عند حافة النافذة بجانب المائدة الذي وضعت عليها القهوة وطلب من أيريس "هل يمكن لك أنستي أن تقدمي لي القهوة فأنا أيضاً أحب التدليل"

أجابته "أجل بالطبع سيدي" ووقفت بعد أن تركت يدي أليكو واتجهت هناك لتقف بجانب قامته الطويلة وهي تذكر أنه رجل يوناني صعب ويحب أن تسيّر الأمور على طريقته ولن يكون من السهل لها مواجهته خاصة من ناحية النساء اللواتي كن يحطن به فهي مختلفت عنهن ولا تسعى لإغرائه والخضوع له وحببه .. سألته وهي تصب القهوة :

"هل أضيف لك السكر والكريما؟"

قال "الكريما تجعلها فاترة والقهوة اليونانية موضوعة في أبريق للحفاظ عليها ساخنة وقوية أما السكر فإنه يضيع من نكهتها المميزة"

فعلقت : "إذن فأنت تفضلها كما هي دون أي إضافات" أجابها موافقاً "أجل وهي وكثير من الأشياء والأمور الأخرى فأنا أفضلها على طبيعتها فالحياة في هذا العالم تحدي كبير هنا كما ستعلمين" ..

هز أليكو رأسه موافقاً وهو ينحني على مكتب والده ويمسك بقلم ذهبي موضوع هناك " أجل فعلت ذلك ... هل يمكنني أخذ هذا القلم يا بابا لقد أحببته بالفعل" لم تمنع أيريس نفسها من التعليق "لتضيقه بعد فترة قصيرة يا أليكو .... أتعلم أن الأقلام الذهبية ليست للصبيان الصغار وأنا متأكدة من وجود أقلام رصاص ملونة وجميلة في غرفة لعبك في الفيلا وحين عودتنا تستطيع اللعب بها " ..

هز أليكو رأسه وظل يحدق بالقلم الذي أعاده لمكانه على المكتب بعد تردد ... بينما كان والده يتأمل أيريس بصمت ليحكم ويقرر من المناسب إعادتها للدير أم يبقياها لكن كل ما تعلمه أن عليها أن تكون حازمة وأن يعلم أليكو أنه لن يحصل على كل ما يريد والا فإنه ،

لن يحترمها ولن يحترم قراراتها وإذا فكر والده أنه يريد نوع المربيات اللاتي وصفهن قبل قليل فمن الأفضل أن يتخلص منها الآن ... نزل أليكو من كرسية ليقاطع أفكار الكبار واتجه نحو أيريس وهو يقول : "لدي في الغرفة دفاتر رسوم ملونة مليئة بالقطارات فهل تسمحين لي بتلوينها حين عودتنا للفيلا أرجوك أنستي أيريس؟؟" "بالطبع" ابتسمت لـ أليكو بينما تمسك بأصابعه وهي تتابع "فأنا أحب القطارات أيضاً مع أنني لم أركبها كثيراً"

ناعمة فهل يا ترى يحبها ولذلك بقي أرملاً للآن ..  
 "لك عينان تظهران حذراً وبراءة يبدو أنها نتيجة  
 نشأتك خلف جدران الدير أخبريني يا أنسة ما هو  
 شعورك وأنت ترين العالم خلف جدران الدير لأول  
 مرة دون مرافق لك" .. أجابته بصراحة "غريب لكنه  
 ممتع ومثير في نفس الوقت ويبدو أن تورمونت خلاصة"  
 "إذا فأنت تعتقدين أنك ستحبين المكان .. أجل أعتقد  
 أنها رائعة لذلك اقترحت على أخي شراء هذا الفندق  
 فالمنطقة خلابة وبها شيء مريح يجذبك وقد أنشئ  
 ميناء الساحل في مطلع القرن العشرين لاستقبال  
 الملوكة لقد قمت هذا اليوم بالقاء نظرة على الأجنحة  
 التي يقيم بها الموظفون ولم تعجبني فقد بدت  
 كثكنات عسكرية أما عن المكان الذي يتناولون  
 فيه طعامهم في أوقات إستراحتهم فهو مظلم وكئيب  
 وأعتقد أن علي أن أقلب الأمور هنا لأوفر لهم الراحة  
 قدر المستطاع" .. ابتسم فجأة وعلمت حينها أيريس  
 لم النساء تنجذب إليه فقد غيرت الابتسامته من ملامحه  
 وعمقت الخطوط المرتسمة على وجنتيه وحول عينيه  
 فأظهرت رجلاً يحب الاستمتاع في الحياة كما يحب  
 عمله ، وحين التقت نظراتهما شعرت بارتعاشه ورجفته  
 تضرب جسدها وتمر عبر عمودها الفقري

كانت يدا أيريس وهي تصب القهوة ثابتة وحين قدمت  
 الكوب له رفعت عينها لتتنظر إليه وشاهدت لمعان  
 التحدي يومض منهما فارتجفت وودت لو تطلب العودة و  
 الإحتماء بجدران الدير العالية بعيداً عن تأثير هذا  
 الرجل اليوناني بقامته الطويلة وعضلاته البارزة ..  
 وحين استطاعت التنفس بهدوء لترد على تعليقه دخل  
 النادل بالأيس كريم .. فطلب زونار واحدة منها وقال لها:  
 "قد تجدين قهوتنا قوية وثقيلة بالتنسبة لك يا أنسة"  
 فأكدت قائلة: "أعتقد ذلك خاصة بالطريقة التي  
 تتناولها فيها يا سيدي" .. علق "مرحب بك لاستخدام  
 الكريما فأنت نحيلة جداً وتحتاجين لإكتساب الوزن  
 أعتقد أنهم كانوا يشغلونكم كثيراً في الدير"  
 فأجابت: "أجل فللشيطان دائماً طرق خاصة ليزودنا  
 بالعمل الجاد ويشغل الأيادي الفارغة"  
 "من طريقة تعليقك يا أنسة أردت فأنت تصنفيني معه"  
 قاطعته نافية "أبدأ يا سيدي"  
 فعلق ساخراً وهو يتناول رشفة من قهوته "نفيك جاء  
 بسرعة يا أنسة" وعند إنتهائه ناولها كوبه لتملاه لها  
 من جديد .. حاولت أيريس الحفاظ على تماسك أعصابها  
 بينما هو ما يزال يستفزها وتذكرت ما أخبرها به أليكو  
 عن زوجة عمه فنيلاً وكيف يتحدث زونار معها بلهجة

أحست بالإرتباك يغزوها وهي تعي مسار أفكارها ولكنها أجابته "الناس ... لطالما كنت فضولية بشأنهم فكما تعلم بيئته الدير منعزلة بعض الشيء" علق متسائلاً "أسباب ذلك يا ترى يعود للعضة والظاهرة حيث إظهار وإشباع الغرائز الدنيوية يعتبر أمراً ممنوعاً؟ أخبريني هل تشعرين بالذعر يا أنستة أرديث وأنت تجلسين بصحبة رجل يجد هذا الأمر لغزاً وتحدياً له؟" "أن تكون طاهراً وعضيفاً لا يعني ذلك الاحتشام وعدم فهم الأمور فأنا لم أتوقع عند خروجي من الدير لمواجهة العالم أن أرى جميع الرجال مثل القساوسة يا سيد مافراكيس"

"لكن أهذه الطريقة التي يفكر بها عقلك يا أنستة؟" تابع وهو يتأمل ملامح وجهها بتفكير عميق "انظري لـ أليكو مثلاً طفل سيعتد بتناول الأيس كريم وفمه متسخ بالشوكولاته فحتى هو يعلم ما يتطلب من الفتاة لتصبح راهبة فهل تستطيعين أن تحرمي نفسك من إنجاب أطفال مثله لتصبحي راهبة؟" رفعت ذقتها أيريس وهي تجيبه بتحدي "لكنني سأحظى بحوافز وميزات أخرى لا أعتقد أنك ستفهمها يا سيدي"

"لا أعتقد أنني من أولئك الناس المضحكين يا أنستة" وتناول سيجاراً رفيعاً من جيب معطفه وولاعة

لكنها لم تخفي نظرة الألم الواضحة في نظراته التي تؤكد أنه عاش ألماً وأحزاناً تغلغت فيه لتظهر قوة السخرية والصلابة والعزم والإرادة والقساوة لتغلف ملامحه وتخبرها أنه لن يعيش السعادة كما عاشها مرة وأنه رجل عصامي لا يعتمد في عمله على الحظ بل على العزم والجد والتعب ... فكرت أنها لا تتخيل شبه زونار بأخيه ليون لكن ربما حين يلتقي الشقيقان ويقفان بجانب بعضهما فمن المؤكد ستظهر هناك أوجه شبه كثيرة مع أن ليون قد وجد السعادة مع زوجته الجميلة بينما يبدو على زونار أنه قد عانى من الألم ومن خيبات الأمل والمكان الوحيد الذي تظهر فيه عاطفته وحنينته هو مع طفله فقط ومعروف عن اليونانيين ذاكرتهم المرتسمة من خلال تربية أرضهم الصخرية .. وحين نظرت إلى عينيه مرة أخرى أحست أنها تطير عبر مساحات واسعة في الليل المظلم ف زونار من النوع الذي يمكن أن يكون قريباً لكن لحد معين فمهما يكن قريباً من الشخص إلا أنه يبقى جزءاً من نفسه بعيداً أما بالنسبة لقلبه فمن المؤكد أنه مكان محرم على أي امرأة دخوله فهو يمكن أن يصادق النساء ويهديهن الهدايا الرائعة والمكلفة لكنه يحتفظ بنفسه وقلبه بعيداً عنهن .. استهزأ قائلاً وهو يقاطع أفكارها : "يا لها من نظرة عميقة ... هل تحاولين الوصول إلى أعماقي يا أنستة" ..

بذهول "المنزل" فهي لم تعتد على هذه الكلمة فلا  
يعتبر الدير منزلاً بل مكاناً للعبادة وتأديت الصلوات  
وليس كالمنزل مكاناً دافئاً وحميماً مليئاً بالحب ...  
استدار إليها زونار يحثها على الإسراع "تعالى فنحن في  
انتظارك"

أسرعت أيريس في خطواتها لتلحق بهما وعند خروجها  
أغلقت باب المكتب خلفها ولكنها توقفت في الخارج  
مع إرتجافت قد أسرت جسدها عند هبوب نسيم المساء  
إلا أن منظر العتمة الممزوجة بأضواء البيوت المنتشرة  
عبر الخليج قد أسرها.. وانتبهت على صوت زونار يقول  
لها "هيا اركبي السيارة بسرعة"

أطاعته وجلست بصمت وقد أخذت تعدل من جلستها  
أليكو بعد أن وضعه زونار بجانبها لتريح جسده النائم،  
لكنه مال مرتكزاً بثقله عليها وهي تنظر إليه  
مبتسمة بصمت انتبهت من تأملاتها على صوت زونار  
يحدثها "البحر يبدو مظلماً .... هل تعرفين السباحة  
آنسة أرداث ؟؟"

أجابته "أجل فقد تعلمنا المبادئ الأساسية للسباحة  
لكن في حمامات وبرك السباحة العادية وأعتقد أنها  
تختلف عن السباحة في مياه البحر الذي تبدو السباحة  
فيه نوعاً من التحدي" ..

ووضع السيجار بين شفتيه ليشعلها ويزفر الدخان ناحية  
النافذة التي ألقت أشعة الشمس عليه لتظهر الشعرات  
الفضية فعمره خمسة وثلاثون عاماً ظاهرة عبر ملامحه  
وشعرت برعشة وهي تقارن سنوات خبرته الكثيرة، بها  
فهي التي لم تعلم شيئاً بتحفظها وبنشأتها عن علاقة  
الرجال بالنساء .. كانت رائحة دخانه قوية وغير  
مستساغة حين استنشقتها ووعت أكثر لمدى الفروقات  
بين الرجل والمرأة في الفعل والتفكير فكلاهما على  
طرفي نقيض مثل الجرف الصخري ومياه البحر العميقة  
الظاهران من النافذة لا يمكن أن يلتقيا ... وحين ألقت  
الشمس آخر أشعتها الغاربة لم تستطع أيريس منع إرتعاشة  
ذعر وهي لا تزال تراقب بحذر الجسد الضخم الجالس  
أمامها وشعرت بمدى بدائيته وأنها ستعيش لفترة تحت  
سقف بيته ولم تستطع منع يدها من الإمساك بالصليب  
المعلق على رقبته طلباً للحماية .. انتبهت على زونار وهو  
يقف بإتجاه طفله وهو يقول "أليكو هادىء على غير  
العادة" لكنه ما لبث أن ضحك وهو يقول "لقد نام على  
الكنبة وهو لا يزال يحمل الأيس كريم وفمه ملطخ  
بالشوكولاته ... سيارتي متوقفة على باب المدخل تعالي  
فأنا من سيقوم بإعادتك للمنزل" .. وحمل طفله بين  
ذراعيه واستدار نحو المدخل بينما كانت أيريس تردد

لعب الورق في الفيلا وأحياناً أدعو صديقات كذلك وبال تأكيد مرحب برأيك الراض لعاداتي وتصرفاتي لكن لا تفكري بمجرد المحاولة لإصلاحي أو تغيير عاداتي ..

نفث مؤكدة : " لن أجرؤ على محاولة ذلك ياسيدي" علق ساخراً :

"لو أعتقدت مجرد التفكير بذلك سيكون صعباً جداً فطباعي ملتصقة كخيطان الصوف من الصعب نزعها" فقالت "ملتصقة بك تماماً كجلد ثان"

سألها " هاه ... ماذا تحاولين أن تقولي يا أنستي؟" فأجابته : "لا يمكن للنمر أن يغير من لون جلده" سمعت صوت ضحكاته الخافتة وهو يسألها :

"هل تخافين من النمر أنستي؟"

سطع الضوء الصادر من الفيلا فجأة بعد تجاوزهم

المنحنى وتوقفت السيارة أمام الباب الأمامي وظلت

أيريس جالسة تشعر بأنفاس أليكو النائم بجانبها

وحين نزل زونار من مقعده توجه نحو مقعدها وانحنى

ليحمل أليكو وعندما التقت نظراتهما كرر سؤاله لها :

"هل أنت تخافينهم يا أنستي؟؟" أجابت "أخذتنا أخت

من الدير مرة لحديقة الحيوانات وقد رأيت النمر

هناك في القفص وقد شعرت أن من العار وضعها

## ♥ الحب هو العسل ♥

علق قائلاً : "في الحقيقة أجل ويظهر التحدي عادة في مياه البحر اليونانية .... وهل تعرفين ركوب الخيل؟" أجابته نافية : "كلا"

فعلق بثقة : "إذن عليك أن تتعلمي"

سألته مترددة "وهل يجب علي ذلك سيدي؟"

أجابها "أجل وستأخذين دروس ركوب الخيل مع أليكو ..

لا أعتقد أنك تخافين من الأحصنة يا أنستي؟"

أجابته بنفي سريع : "كلا يا سيدي"

فعلق متسانلاً "فقط تخافين قليلاً من الرجال أليس

كذلك"

أجابته : "كلا ..."

وبخها ساخراً : "لا يجوز للراهبات الصغيرات أن يكذبن ..

فأنا مدرك تماماً بخوفك مني وهذا شيء طبيعي نتيجة

نشأتك في الدير بين مجموعة الراهبات الملتزمات

ولكنني أعلمك أنني لست قديساً ولا راهباً ولست مستعداً

للتصرف من أجلك كتصرفاتهما "

علقت بكلمة واحدة : "نعم" <sup>تسمية</sup>

فأكمل حديثه قائلاً : "حسناً لنجعل الأمور واضحة بيننا

يا أنستي لن أقوم بمراقبة كل كلمة أو حركة تصدر

مني فأنا دائماً أتكلم بما يدور في ذهني بصراحة وأشرب

النيبيذ وأفقد أعصابي وأغضب ... لدي أصدقاء أدعوهم

أجابته " لا أحد يستطيع تأكيد ذلك عن نفسه سيدي ولكنني لست ... لست فأرة جبانة إذا كنت تفترض ذلك سيد مافراكيس " ، سألتها مستفزاً "ما الذي جعلك تعتقدين أنني أفترض الأمور عنك أنستة أردا؟" صعد درجات السلم نحو الضيلا وهو يراقب ملامح وجهها الذي انعكست عليه أضواء مدخل الضيلا وقد أغلقت الخادمتة التي كانت تنتظرهم الباب بهدوء بعد دخولهم.

أجابته أيريس على سؤاله :

"أتصور بأن لديك عقل مشكك يتساءل حول كل الأمور والأشخاص المحيطين بك"

تعليق زونار توقف حين تامل أليكو مستيقظاً بين ذراعيه ورفع رموشه ليلاقي نظرات والده الذي أحنى رأسه نحو وجه ابنه مبتسماً وهو يتأمل له ثم قال له بجنو "سأضعك في الفراش فوراً فقد كان يومك طويلاً وسيقدم لك العشاء على صينية وتتناوله وأنت في السرير" ، علق أليكو وهو يتنأب بشكل واضح "هل علي الذهاب للفراش الآن ألا يمكنني تناوله معك؟" هز زونار رأسه نائياً "كلا لأنني سأخرج الآن يا صغيري العزيز" عبس أليكو قليلاً وهو يحدق في وجه والده ويسأله "أذهب للعمل؟"

أكد له والده : "بالتأكيد" ..

## ♥ الحب هو العسل ♥

هناك خلف القضبان "

"أه " تحدث بهدوء "عيناك فيهما أمر آخر"

سألته "أحقاً سيدي ؟؟"

علق متهمكاً "لا تبدو ان بالبراءة التامة التي تظهر عند رؤيتك للمرة الأولى ... تبدين وكأنك قد عشت حياتك تتناولين أوراق الليمون وأعشاب النعناع ... لكن كما يقال عندنا في اليونان أن التقشف في تناول الطعام يساعد على تغذية العقل .. لكنني أحذرك يا أنستة أنه ستمر أوقات في المساء هنا في تورمونت سأطلب منك أن توافيني في عريني فهل ستجروين على دخوله؟"

أجابته بهدوء :

"إذا أصدرت لي أمراً بذلك حينها فلن يكون أمامي خيار آخر سوى تنفيذ أوامر سيدي"

"الطاعة تعتبر مبدأ أساسياً من مبادئ دير سانت كلير أليس كذلك؟؟"

"هي من القواعد التي يعتمد عليها الانضباط الذاتي يا سيدي"

مال زونار بجسده على باب المدخل فظهر مدى ضخامة جسده القوي والمتطلب وفضوله نحو أيريس التي عاشت في بيئة منغلقة بعيداً عن الاختلاط بالرجال

أمثاله .. سألتها وهو يرفع ابنه بين ذراعيه برفق :

"وهل أنت واثقة لانضباطك الذاتي القوي أنستة أردا؟؟"



الرجل والتي يحقق إنتصاراته من خلالها ..  
أخذت تتساءل بحيرة وشفتها مفتوحتان بتردد أنها تود  
لو تكتشف هذا العالم الغريب عنها لكنها في نفس  
الوقت تود لو تعود أمنة خلف جدران الدير ... شعرت  
كأنها مخلوق بحري قد وجد نفسه فجأة على شاطئ  
غريب منعزل وينتظر أن يحن عليه المد والجزر ليعيده  
لموطنه ... لكنها هنا الآن وعليها أن تواجه هذا العالم  
المجهول من حولها والذي لا يكاد يخفي كم هو  
غامض ومشكك وبلا ضمير ...

عندما أخبرتها الأم الرئيسة أن عائلة مافراكيس  
محترمة جداً كانت تتكلم عن العائلة اليونانية  
بشكل عام لكن أيريس تعلم الآن كم أن زونار يعتبر  
رجلاً قوياً وحيوياً وكيف يحمل طفله بحنو ليضعه في  
الفراش ثم يخرج بعد ذلك ليستمتع طوال الليل في  
مباهج تورمونت. كما وبالتأكيد كان قد استمتع  
قبلها بمباهج مدن أثينا وباريس ولندن ...  
فكرت أيريس أن الأم الرئيسة بالتأكيد كانت تظن  
أنهم رجال يشبهون القسيسين الذين كانوا يرونهم في  
الدير ولكن أيريس تعلم أن زونار مافراكيس لا يشبه  
بشيء بل هو عكسهم تماماً ...

\*\*\*\*\*

## ♥ الحب هو العسل ♥

صعدوا السلالم نحو الطابق العلوي وأيريس تلحق بهم وهي  
تفكر بصمت عمل؟؟ أم فتاة شقراء جذابة مرتدية فستاناً  
متألّقاً يظهر كتفها وحذاؤها ذو كعب عال لتكون  
قريبة من وجهه وخاصة فمه الكبير الذي يبدو أنه  
لا يقبل أي رفض عندما يثار.. أحست أيريس أن خديها  
يشتهلان إحمراً فهذا الرجل يثير فيها ويجعلها تفكر  
بأمور لم تخطر يوماً ببالها ودون أن تستطيع التحكم  
باتجاه هذه الأفكار... عكست عيناها نظرات مضطربة  
فوقفت ساكنة في الرواق بينما حمل زونار طفله وأدخله  
للغرفة تاركاً أيريس في الخارج قابضة بقوة على حاجز  
السلالم وهي تتأمل ما حولها..

لم يكن هذا عالمها .. لكنها هنا تسمع أصوات ارتطام  
الأمواج في الخليج .. أحست وكأنها سجينت حلم غريب ،  
فقد قالت لها الرئيسة عليك بتركنا مدة ثلاثة أشهر  
لتتعرفي على العالم الحقيقي خلف هذه الجدران  
وتتأكدي أن الدير سيقدم لك ويوفر لك كل ما تصبين  
إليه وستصلين إلى ما تريدن خلال هذه المدة ... هل  
يا ترى ستستطيع ..؟؟

وقفت بصمت بجسدها النحيل المغطى بثياب متواضعة  
تخلو من البهرجة والأناقته وهي تعلم أنها بمنأى عن  
التجارب العاطفية والمشاعر الجياشة التي توفرها طبيعة



وكانت تسمع أصداء الضحكات الصادرة من الفيلا فتعلم أن أليكو كان يقص على والده أحداث نهار اليوم الشيقة ... تكاد ترى ملامح زونار المندهشة من مدى إستماع شابة صغيرة بمشاركتها لنشاطات طفله من تجديد وبناء قلاع رمليّة على الشاطئ وتناول الفطائر مع الشاي على ضفاف الخليج وطلب فتات الخبز اليابس من المطبخ لأطعام طيور الحمام والتوارس الموجودة بكثرة على المرفأ. ربما أن هذا اليوناني المشغول دائماً لدرجة أن وقته لم يعد يسمح له بركوب الباص والإستماع بمشاهدة مدينة تورمونت التي تتميز بمنازلها المشابهة وزيارة الكنيسة وقراءة أسماء البلدان المختلفة على شواهد القبور وزيارة محطة السكك الحديدية ونادي الكريكيت والأودية الصغيرة ورؤية الحجارة الغريبة والجميلة المستخدمة في البناء .. كانوا قد زاورا القرية الحديثة في ذلك النهار، وها هي تشعر بالتعب بعد الإثارة والحماس الذي أظهره في النهار وكم من المريح أن تجلس كما هي على هذا الكرسي المنجد وهي تراقب بريق النجوم المنعكسة على مياه البحر الذي كان هادئاً هذه الليلة ، فكم سمعت من قبل صوت تلاطم أمواجه بالميناء وهي نائمة على سريرها... لكن الليلة يبدو

أمضت أيريس وأليكو الأيام المتتالية باكتشاف الشاطئ والخليج والأراضي المحيطة بإستماع فبعضها يتجه لمياه وأخرى تصل للمدينة وأحياناً تصل لطرق ترابية وعرة .. وأكتشفوا مجموعة جميلة من الأحجار الملساء الملونة والتي أخذ أليكو يجمعها بإستماع والتي بالتأكيد كان على أيريس حملها للمنزل عند عودتهما .. وجدت أيريس أن منظر غروب الشمس على الشاطئ رائع بشكل لا مثيل له فأخذت تنتظر ساعة الغروب يوماً لتراقبها بإندهاش ساحر .. كانت شرفة الفيلا تطل على مياه البحر وكم تفضل أيريس الجلوس بإسترخاء في المساء خاصة بعد أن تمضي نهاراً متعباً تتابع نشاطات أليكو بحماس وإثارة لم تكن تتخيل كم يمكن للأطفال أن يكونوا نشيطين ولا يشعرون بالتعب بسرعة حتى التقت بأليكو الذي ولا بد أن يكون قد استمد حيويته من والده اليوناني ، الذي كان يخرج من الصباح الباكر نحو الفندق ليتابع الأعمال هناك وغالباً يعود بعد أن تكون قد وضعت أليكو في الفراش والذي كان يرفض النوم حتى يرى والده يدخل لغرفته ويتحدثان قبل أن يستغرق في النوم وقد لاحظت أيريس كم أن العلاقة بينهما وثيقة فكانت تحرص على الابتعاد نحو الشرفة بعيداً عنهما حين وصول زونار للمنزل ...

يكون لك أطفال خاصين بك تعتنين بهم؟؟  
 "أنا في الحقيقة لم أفكر في هذا الموضوع يا سيدي"  
 لاحظت أيريس أنها حين تتجادل وتتناقش مع زونار  
 يكون صوتها دائماً هادئاً بارداً لا يحمل أية إنفعالات ..  
 لم تعرف كيف يملكها شعور بالرهبة تجاهه فهي  
 معجبة بشكله وبطريقة تعامله الحانية واهتمامه  
 بـ أليكو... لكن حين يبدأ بالتحدث معها فهي تشعر  
 بقلق وارتجافة تضرب عمودها الفقري ...

"أتعلمين حتى الفتيات الملتزمات في الدير لا بد وأن  
 يكن قد تناقشن في هذا الموضوع" كان هناك تلميح  
 غامض بصوته وهو يتحدث وتقدم نحو الشرفة بخطواته  
 الرشيق الهادئة ليقل المسافة بينهما وشعرت بالتوتر  
 وودت لو تركض هاربة وتبتعد عنه ... وتابع حديثه  
 بسخرية "الفتيات هن الفتيات في كل أنحاء العالم  
 وبكل الأماكن لا يختلف حديثهن ولا مواضيعهن ،  
 أو ربما كنت أنت مشغولة حينها بإيفانك النذور"  
 ارتعش صوتها بعصبية وهي تجيب : "أنا لا أعرف حقاً  
 لماذا ينبغي أن تكون مهتماً حقاً يا سيدي؟؟ لقد جئت  
 إلى هنا للاعتناء بـ أليكو ، وحين أعود إلى سانت كلير  
 فأنتي سأقوم بإيفاء كامل لندوري وأنا بكامل وعيي  
 وادراك .... بما في ذلك تعهدي بعدم

لكن الليلة يبدو وبهدوئه وصفائه مدهشاً ويضفي مع  
 النجوم والنسمات التي تهب بهدوء جواً ساحراً ..  
 "ها أنت هنا" انتبهت على صوت زونار الذي كان يقف على  
 باب المدخل وهي تشم في ذات الوقت رائحة سيجاره  
 المميزة التي عادة تميز وجوده بها فاضطربت ليختفي كل  
 إسترخائها وتقف بتوتر وسرعة عن الكرسي لتواجهه ..  
 تابع زونار حديثه :

"أخبرني أليكو عن قضائكم وقتاً ممتعاً في القرية وعن  
 استمتاعكم بركوب الباص ... أنت تعلمين أن سيارتي  
 وسائقي تحت تصرفكم"

علقت "لكن أليكو قد استمتع بركوب الباص سيدي"  
 أجابها "أجرؤ على التعليق بأنه عندما تمطر تقل الحافلات  
 وأحياناً لا تجدينها وعلى العموم القليل من الرفاهية  
 والراحة لن تضر خاصة بعد كل التقشف والتضحيات  
 التي كنت تعيشها والتي ستعودين إليها" ..

قالت بتردد : "ولكن .. لكنني لا أنظر للموضوع من هذه  
 الناحية سيدي" رومانسية  
 "أنا رجل يا أنستي لا يستطيع إستيعاب كيف أن امرأة شابة  
 صغيرة مثلك ستتمكن من التخلي عن الرفاهية ومباهج  
 الحياة وتضحى بها لتزهد وتصبح راهبة .. على فكرة أنت  
 لديك طريقة رائعة للتعامل مع الأطفال ألا ترغبين بأن

## الفصل الثالث

طفلك الانتباه لهذه الأشياء فقد وظفتني للعناية به  
وسأقوم بذلك لكن عليك أن تعلم أن عالمي مختلف  
عن عالمك يا سيدي "

"واضح تماماً " وافق مؤكداً ولاحظت ابتسامته أكثر  
مما رأتها من خلال إضاءة المصابيح المنتشرة بنعومة  
على جدران الشرفة ... وتابع قائلاً بسخرية :

"لقد توصلت لقناعة أن جميع نساء العالم لا يشغلن  
سوى التمتع بمباهج الحياة لكن أخي هيراكليون قد  
شجعني بوجود نساء في أماكن نائية بعيدة عن المدن  
لا يشغل تفكيرهن هذه الأمور وما أقرب مكان لهذا  
الوصف سوى دير مليء بالراهبات وهنا قابلت الأم

الرئيسة وطلبت منها أن تشرح لي إحدى الفتيات لتعمل  
كمربية " ظهر لون لهب سجارته المشتعلة وهو يسأل :

"ما رأيك في بيتي أنسة أرداث؟"

أجابت بصوتها الهادئ "الفيلا جذابة جداً ورفقة  
أليكو ممتعة ورائعة؟"

"وماذا عني أنسة أرداث؟"

رفعت يديها ووضعتهن على سور الشرفة وهي تتساءل  
بصمت هل تخبر زونار حقيقة أنها تشعر نحوه بالفضول  
لمعرفة عالمه .... عالم الرجال الأنيقين والجذابين  
وذوي الخبرة والتي تعتبر غريبة عنه خاصة

## ♥ الحب هو العسل ♥

بعدم استطاعتي أن يكون لي طفل خاص بي وأشياء  
أخرى مختلفة من مباحج الحياة "

"أنت لا زلت لم تعيشي حياتك بعد ... فأنا لا أظن أنك  
خرجت من واقع طفولتك بعد أليس كذلك"  
أجابته مؤكدة : "بل ما زلت طفلة"

وافق قائلاً : "أجل فأنت بريئة وساذجة لدرجة كبيرة ..  
لقد أخبرني أليكو كم استمتعا بزيارة القرية اليوم ..

أها طفلان مستمتعان في دنيا الخيال" اتكأ بظهره على  
الحائط وقد اختفت ملامحه في العتمة ولم يظهر سوى  
بريق عينيه ولهيب سجارته المشتعلة كلما استنشق منها .

علقت : "وهل هناك خطأ كبير إذا كان الشخص بريئاً  
هل يجب عليه أن يكون عنيداً ومجرباً حتى يعيش في  
هذا العالم ؟؟"

"أتقصديني بهذا الكلام يا أنستي؟"

"أجل سيدي ... بما لم تقف مطولاً لتأمل ما وصفه  
الكاتب ديفيد زبكتاباته .."

"أعتقدين يا أنسة أرداث أن لا وقت لدي لأتأمل وأرى ما  
حولني والأحظه " ..

"أنا أتساءل فقط يا سيدي إذا لاحظت كم الغروب جميل  
عبر البحر والمنظر رائع عند الخليج وأن أصوات أمواج  
البحر ليست متشابهة أرجو منك عدم الممانعة بتعليم

## الفصل الثالث

لم ترى سوى الزجاج الملون للدير المنعزل أن تعلم  
شيئاً عن عالمي"

"أنا . أنا لست طفلة سيدي"

شعرت بدفعة عاطفة نحوه ولكن تحفظها منعها من أن  
تتقدم نحوه وتظهر له ذلك جسدياً فهي تختلف عن ما  
يعرفهن من فتيات واللواتي من المؤكد كن قد فتحن  
أيديهن وضممنه نحوهن وقدمن له التعزية من خلال  
عاطفة أجسادهن والتي وإن كانت مؤقتة إلا إنها من  
الممكن أن تنسيه ولو لفترة تلك الفتاة التي أحبها  
وخسرها بوقت قصير، لكن كل ما استطاعت أيريس  
عمله هو الوقوف بتوتر صامتة وعيناها الزرقاوان  
تتسعان ويديها تمسك حاجز الشرفة الحديدي بقوة  
وتستمع لصوت تلاطم أمواج البحر وتشعر ببرودة هواءه .  
امتد الصمت بينهما لفترة واختلطت رائحة سيجاره  
بهواء البحر لكن توتر أيريس إزداد حين اقترب زونار  
بخطواته ليقف على مسافة قصيرة خلفها.. طويلاً وقويماً  
وقريباً لدرجة أنها تستطيع الشعور بأنفاسه على رقبتها.  
"كانت زوجتي بمثل عمرك وأنا نفسي كنت صغيراً  
في العمر لكنني أعلم أن طفلنا قد أتى للدنيا بفرح  
ومتعة وعاطفة ... لكنك لا تعلمين شيئاً عن ذلك  
فمن المحرم للراهبة أن تعانق رجلاً وتستلم

## الحب هو العسل

شخصية الفتاة التي كانت برفقته بـ باريس ... لم تخفى  
عليها نظراته الساخرة التي ترمقها من أخمص قدميها  
لشعرها القصير المكوم على قمة رأسها، فبراءتها  
وسذاجتها تشكل تسلية له وأحست أنه يقارنها بالفتيات  
اللواتي يفضل عادة أن يكون بصحبتهن وهو يعلم بذات  
الوقت أنهم معقدات بالنسبة لطفله وأنه لا يفضلهن لتربيته  
ومرافقة أليكو ...

ضوء من داخل الفيلا قد أضاء توهجه ليصل للشرفة  
فاستطاعت رؤية تحركات زونار الصامتة وهو يتمشى  
للأمام ويعود للخلف بوتيرة خطوات صامته وكان الليل  
يوقظ غريزة النمر داخله وتحته على اصطياذ فريسة ...  
"أليكو لم يعرف أمه أبداً .... كانت صغيرة وحامل في  
الشهر الثامن وعندما كانت تجلس على المقعد الأمامي  
للسيارة بجانبه رفضت وضع حزام الأمان لأنه غير مريح  
كان يجب علي أن أصر لكن من أين لي أن أعلم بأن يقود  
سكران متهور بهذه الطريقة ليصدمنا فيطير نصف  
جسدها من خلال الزجاج الأمامي ... الصدمة والألم ،  
قد سبباً لها المخاض المبكر فاضطرت لحملها على جانب  
الطريق ومساعدتها في ولادة أليكو أني العن نفسي كل  
يوم لأنني لم أصر عليها لتضع حزام الأمان ألا تتخيلين  
ما مرتت به ... كلا لا أظن كيف لطفلة صغيرة مثلك

## الفصل الثالث

تهتم بملابسها مرتكبة للأثر والخطيئة"  
 "ليست موضوع خطيئة إنما موضوع نقود سيدي  
 فالملابس الجميلة تكلف الكثير من النقود"  
 "لكنني أمتلك الكثير من النقود أنست أرداث"  
 "ماذا.... ماذا تقصد بذلك سيدي؟"  
 "حسناً ليست هناك مشكلة ولن تقضي متفرجة بل  
 سيتم فتح حساب لك في أفخم محلات الملابس  
 وعليك القيام بشراء ما تريدين دون الاهتمام  
 بالتكلفة فقط اتركها علي"  
 "بالتأكيد لن أقبل بذلك"  
 "يا الله ماذا تريدين يا فتاة معظم الفتيات كن  
 سيزحفن فرحاً من أجل الحصول على مثل هذه الفرصة"  
 "سيدي أشكرك لكن كل الذي أريده منك هو  
 أجري فقط"  
 "إذا دعيني أجرؤ على التعليق يا أنست أنني لا أرغب  
 أن يرى الناس مرافقتي ابني وهي ترتدي ملابس وكأنها  
 مشتراة من أماكن للملابس المستعملة" وتنحنح قليلا  
 ثم تابع "أما الحذاء فيبدو ثقيلاً وغير مريح والتنورة  
 تبدو علي وشك الإهتراء والبلوزة توشك أن تصبح  
 كجلد آخر لكي لذا وبصفتي رئيسك في العمل  
 فأنتي أصر على ذهابك في الغد لشراء كل

## ♥ الحب هو العسل ♥

لقبالاته وتتمتع بعاطفته ألسنت تشعرين بالفضول لمعرفة  
 هذا الشعور والوصول لجنة العاطفة؟"  
 "كلا .." نفت بقوة لكنها أحست بذراعيه تمتدان حولها  
 لتلتصقان حول خصرها فاستدرات بقوة لتتخلص من دائرة  
 ذراعيه وهي تشعر برجفة تمر عبر جسدها وتدغدغ  
 عمودها الفقري ...  
 واجهته قائلة "لا تفعل ذلك ثانية" واستدارت لتتكا  
 على جدار الشرفة وهي تنظر نحوه بعيون متسعة من  
 الصدمة والخوف ... لم يخفى رد فعلها هذا عن زونار الذي  
 ألقى ما تبقى من سيجاره من حائط الشرفة نحو البحر  
 ، "لا تجزعي كنت فقط أختبرك لا زلت لا أصدق  
 أن قديسة كانت بين ذراعي الصلبيتين"  
 "أنا لا أدعي بأنني قديسة بعد يا سيدي لكنني أعمل  
 لأصبح راهبة" واجهته بذقن مرفوع وهي تكرهه لما  
 جعلها تشعر به أو فعلياً أحست بكره نحو نفسها لما شعرت  
 به وتابعت بهدوء "أنا هنا لوظيفة محددة وإذا كانت  
 هناك قوانين أو قواعد معينة ترغب أن تعلمني بها  
 لأعمل بها فأرجو إعلامي" .. سخر قائلاً وهو يرمق قوامها  
 من أقدامها وئراسها مروراً بملابسها البسيطة المتواضعة  
 وبالعكس "كم أنت هادئة ومنظمة ... حسناً لكن  
 أخبريني وهل تعتبر الأنثى التي بمثل حالتك والتي

## الفصل الثالث

الصغير الساذج سيجعلك تفضلين إختيار ملابس راهبة لشرائها"

"وماذا تريد أن تختار لي بيكيني أرتديه في النهار وقميص نوم حريري أسود قصير لإرتدائه في المساء" "واو ... حسناً ... حسناً حتى الراهبات الصغيرات يمتلكن لساناً حاداً ... لا يا صغيرتي الأسود لا يليق بك بل اللون الأبيض واللون الأزرق سيعكس لون عينيك أما البيكيني فأنا لا أفضله ... حسناً أظن أننا هكذا اتفقنا سأختار لك الملابس وأتمتع بإحراجك وأنت ترتدين ما أختار وتتحولين من مساعدة لفتاة ترتدي الملابس الجميلة التي تليق بها" أخذت تتلوى محاولت أن تهرب دون أية فائدة فقد كان أقوى منها بكثير "اللعنة عليك لن تستطيع إجباري على فعل شيء دعني أذهب فلم آتي هنا لهذا"

"والله هذه كلمة سيئة تخرج من فتاة يجب عليك غسل فمك بالخل والصابون والماء لتنظيف لسانك من مثل هذه الألفاظ" اشتعلت عينها وهي تواجهه : "أنت تعتقد نفسك ذكياً جداً هه؟ أتجدني تسليمة لك تمتع أوقاتك بالسخرية منها أكره حثك وعنادك وإصرارك علي هكذا؟" "كثيرون يقولون ذلك عن اليونانيين خاصة"

## ♥ الحب هو العسل ♥

ما تحتاجين من ملابس وأحذية وزينة تناسب مع كل الإحتياجات اليومية سواء أكانت ملابس نهائية أو مسائية "

"أنا لا .... لا أستطيع قبول عرضك يا سيدي وإذا كنت لا تستطيع قبول منظري فأنصحك بالبحث عن بديلة عني للعناية بـ أليكو" وللحفاظ على كبريائها استدرت واتجهت نحو داخل الفيلا... لكن زونا ما لبث أن أمسك بمعصمها وجعلها تسدير نحوه وتقترب منه قاومت قليلاً ، ثم عندما أحست أن لا فائدة ترجى من المقاومة وقضت صامتة وهي تنظر إليه بتحدي .. ابتسم ابتسامة قاسية وساخرة وعيناه تتحديانها بنظراته "لا تجرؤين على قتالي وتحديي أنسة أرداث فأنا لست أكبر سناً فقط بل وكذلك أكثر قسوة وأمامك خياران فإما تذهبين غداً أو أضطر أنا لمرافقتك لشراء ما تحتاجين وحينها ستظن البائعات أنك إما صديقتي أو ابنتي"

ضمت أيريس أصابعها على شكل قبضة وهي تعجز عن الإفلات وتقول "أنت لن تجرؤ على فعل ذلك سيدي" "تحدي يونانياً وسترين أنه سيفعل أي شيء ليفوز" وابتسم لها ابتسامة ساخرة وتابع وأسانه البيضاء تشع على جلده الداكن "أعتقد فعلاً أن علي مرافقتك لمساعدتك في الشراء وإختيار ما يناسبك من الملابس فلا بد أن عقلك

## الفصل الثالث

كالسراب حين قتلت زوجته ..  
حين وصلت البهو أخذت أيريس بأنفاس متلاحقة تراقب  
وجهها عبر زجاج النافذة المعتم وشعرها الذهبي  
الملتف حول رأسها وعيناها المتسعان وأحست بالذنب  
لتفكيرها بمدى الحب الذي عاشه زونار مع زوجته  
والذي أثمر عن طفلها أليكو ...  
أمسكت الصليب الذهبي المعلق برقبتها بقوة وهي  
تعيد مرة تلو أخرى على نفسها أن سبب بقائها هو أليكو  
الطفل وليس ذلك الشعور الأسر الذي يربطها بوالده ...

روايات رومانسية مترجمة

تصدر حصرياً عن دار منتديات روايتي الأدبية

## ♥ الحب هو العسل ♥

في دنيا الأعمال عندما يكثر المنافسون ... يكثر  
الأعداء والكارهون وإذا اعتبرت نفسك منهم آنست  
أرداث فلک ذلك وطالما أنك تولين طفلي كل  
الإهتمام والعناية فلا أمان بالحصول ولو على الفتات"  
صمتت أيريس ووقفت تحديق بملامحه وعيناه اللامعتان في  
الظلام ووجهه القاسي وشفاهه وشعرته بصدمة وحيرة  
للشعور الذي لم تعرفه من قبل ولم تشعر حتى بأن زونار  
قد أفلت يدها وظلت سارحة بعينيه ... وانتبهت على  
صوته الساخر وهو يقول :

"حسناً اذهبي أنا لا أمنعك أليس كذلك؟"

"أتعني ... ؟" وتنفست بعمق وهي تحس بالغصّة :

"أتعني العودة للدير؟"

قاطعها بإنفعال غاضب :

"كلا أيتها الغبية الصغيرة ... بل اذهبي لتناول عشاك

وسأفلق معك لأريحك اعتبري هذه الملابس ... ملابس

رسمية تخص العمل حسناً... وأرجوك تناولي القليل من

الخبز لعله يعيد اللون لوجنتيك الشاحبتين"

انسحبت أيريس مسرعة بخطواتها نحو الفيلا وهي تدخل

عبر الشبائيك الفرنسية .. أخذت تسمع همهمات ضحكات

زونار الخفيفة المتلاحقة وودت لو تركض مبتعدة عنه

وعن الشرفة والفيلا وكل تورمونت وعن حب رجل ضاع



Monaaa

الفصل الثالث

www.rewity.com

أم وأبنة

روايات رومانسية مترجمة



www.Rewity.com

♥ الحب هو العسل ♥

www.rewity.com

أم وأبنة

روايات رومانسية مترجمة

RewityTrans.Team

## الفصل الرابع

كان الصباح شفافاً رائعاً بسمائه الزرقاء الصافية والتي تعكس أشعتها على الصخور العميقة في البحر وكانت العصافير تغرد وهي ترفرف بحرية وكانت اليخوت تبخر بروعة والأعشاب البحرية ترسم على صخور الخليج منظرًا أسراً ..

"هيا لنركب" قال أليكو وهو يصعد مسرعاً من باب الجاغوار المفتوح لتلحق به أيريس وتجلس بهدوء محاولتاً تجنب زونار المرتدي لبذلة رمادية وهو جالس قبلهما. أخذت تحاول أن تعيد انضباطها لنفسها والذي تعلمته في الدير ... لكن زونار مميز عن العديد من الرجال وحين كان محققاً في السيارة أمامه أخذت تراقبه وأحست بشعور غير متوقع وجاذبية ساحرة ناتجة عن قوته الذكورية وسحره ... كان أليكو قد تم إخباره أنهم سيذهبون للمدينة لشراء ملابس جديدة لها فسأل والده : "وماذا سنصنع بالثياب القديمة؟؟" نظر زونار نحو أيريس ساخراً وهو يتأمل ملامحها وانعكاس لون الجلد الأزرق للسيارة الزرقاء الداكنة "سنجمعهم ونشعل بهم النار في الحديقة ... خاصة الحذاء" اعترضت "لن تفعل ذلك بهم يا سيدي فأنا سأحتاجهم حين أعود للدير" رفع حاجبه بإندهاش وسخر : "أحقاً أنت

## ♥ الحب هو العسل ♥



## الفصل الرابع

ظلت مسحورة بالمنظر ولم تشعر سوى بيد تمسك بكتفها وأحست برعشة تضرب كامل جسدها وارتجفت ساقاها بضعف حين تعود للدير وتقوم بإيضاء نذورها عليها أن تنسى هذه الأحاسيس والمشاعر وتنسى وجود رجال مثل زونار ما فراكيس ...

"تعالى هيا" وأشار نحو محل ملبوسات فخرم واتجها نحوه. أحست أيريس بالتردد ويبدو أن زونار قد أحس بترددتها فأمسك بمرفقها وحثها على دخول المحل وحين وصولهم أشاروا أن الملابس الحديثة موجودة في الطابق الثاني فاتجهوا نحو المصعد وحين تم إغلاق بابيه حدثت أيريس في الظلام وهي تفكر ماذا يا ترى زونار سيختار لها ألا يعلم أنه لا يمكن لها أن تتحول لتصبح مثل فتياتة إذا اختار لها نفس نوعية الملابس فهن أكثر جاذبية ... حال وصولهم للطابق استقبلتهن موظفة المبيعات ووقفت بجانب زونار تسأله "أترغبان أنت وزوجتك برؤية تشكيلة الملابس التي وصلتنا حديثاً" أجابها موافقاً دون أن يفكر بتعديل فكرة أن أيريس ليست زوجته: "أجل أرجوك .... فنحن نرغب برؤية تشكيلة من الملابس النهارية للإستعمال اليومي وأخرى للمساء للإستعمال الرسمي وما يرافقهما من إكسسوارات وحقائب وأحذية" ..

## ♥ الحب هو العسل ♥

ستعودين للإيضاء بنذورك وارتداء الملابس السوداء الملتزمة فلماذا ستحتاجين لهذه؟؟"

شعرت بإحمرار الخجل يغزو وجهها فلكلامه أكثر من معنى ولتغطي على اضطرابها قالت :

"يمكن لأحدى الفتيات أن تكون بحاجة إليها" غمغم ساخراً وهو يغلق الباب خلفهما "يا لي فتيات الدير المسكينات" وحين جلس في مقعد القيادة أمامهما..

أخذت أيريس تتأمل كتفيه العريضتين وشعره القصير الأسود وحركات عضلاته الرشيقية التي جعلت من بذلته تبدو كجلد ثان وهو يقود السيارة نحو المرفأ عبر المنحدر حيث تكثر هناك محلات التسوق ...

سأل أليكو والده: "هل ستشتري لي هدية يا والدي؟"

أجابه زونار:

"إذا كنت مهذباً ... هل هناك شيء معين تريده يا صغيري؟" رفع أليكو نفسه وأمسك كتف والده من الخلف حال ما سمع والده "والدي كتفك قاسية"

ضحك زونار وهو ياتف بالسيارة ليقفها بين السيارات في الموقف المخصص وحين خرجهم من السيارة وقفت أيريس تشم هواء البحر المنعش وهي ترقب الطيور من جدار الميناء وشاهدت بجعتين تحميان بظل الصخور وعلفت "يا للروعة إنها تشبه بطاقة بريديت"

## الفصل الرابع

رفضت أيريس : "لن أفعل بالتأكيد"  
ووافق زونار رفضها "لا لا أفضل ذلك فهو يمكن أن  
يسبب الوقوع والإيذاء للفتيات كما وأنه طالما أن  
العمود الفقري للفتيات مستقيم فلا يوجد داعي لارتداء  
مثل هذه الأحذية التي تؤذيها وتسبب إنحناءه .. أعتقد  
أن علينا الآن الاهتمام بالملابس ثم إختيار الأحذية  
الناعمة والحديثة ذات الكعب لكن ليست عالية  
لهذه الدرجة"

"حسناً كما ترغب يا سيدي" وافقت البائعة ثم رافقت  
أيريس نحو حجرة أخذ القياسات وكانت تتأملها  
بابتسامته وهي ترفع يديها تارة وتنزلها لأخذ القياسات.  
وفكرت أيريس أن الوقت مناسب لتصحيح إعتقاد  
البائعة فخاطبتها "السيد ما فراكيس رئيسي في العمل  
فأنا مربية طفله وهو يعتقد أنه يجب شراء ملابس  
جديدة لتتلاءم مع وظيفتي لذلك أفضل شراء أشياء  
ضرورية وقليلة فقط"

ابتسمت البائعة "حسناً ومن سيدفع"  
فأجابتها أيريس "هو من سيدفع" ، فعلقت البائعة :  
"إذا فأقترح بأن عليك شراء كل ما يلزمك دون  
الإهتمام بالكلفة" وأخذت تفك أزرار بلوزة أيريس  
وتحسس قماشها لتتأكد من تدني نوعيتها ،

## ♥ الحب هو العسل ♥

أجابته : "بالتأكيد يا سيدي" صفتت بيديها وهي تتأمل  
أيريس بحاجب مرفوع وتقارن ملابسها المتواضعة والتي  
لا تقارن ببذلة زونار الفخمة ، ثم سألت زونار :  
"وملابس داخلية وأحذية وأحزمة كذلك؟"  
أجابها مؤكداً وهو يلتفت حوله عبر زجاج المعروضات  
التي تعكس هيئته الداكنة وجسده الضخم :  
"بالتأكيد" ...

اتجهت نحو أيريس وقالت وهي لا تزال تتأمل ملابسها  
ولاحظت أن يدها اليسرى تخلو من أي خاتم "أترغب  
السيدة بمرافقتي لأخذ قياساتها " كانت تتساءل بفضول  
عن علاقتها ب زونار ولكن أليكو قاطع أفكارها وهو  
يسأل : "أيمكنني مرافقتك وأنت تأخذين القياس؟؟"  
تم الرفض من والده الذي قال له "أيها الشاب الصغير ،  
لا يمكن لك ذلك والآن عليك أن تتصرف بتهذيب  
وحين ننتهي سأشتري لك الأيس كريم حسناً؟"  
"أجل" وافق أليكو وأخذ يتأمل ما حوله من معروضات  
وتوقف عند حذاء ذو كعب طويل ورقيق وسأل والده :  
"هل ستشتري هذا الحذاء لـ أيريس يا بابا؟" تدخلت  
البائعة وهي تقول "إن هذا الحذاء قد وصل حديثاً وهو  
رائع كما وأنه يعطي جمالا للساقين إذا كانت تفضل  
السيدة يمكن لها أن تجربه وترى ذلك بعينها" ..

## الفصل الرابع

ولعدة ساعات أخذت أيريس تجرب قطع الملابس المختلفة من قمصان وبناطيل وبنائير وبذلات وتخرج ل زونار الجالس بكل عجرفة على كرسي ليوماً بالموافقة أو يشير بالرفض وتمنت الانتهاء من كل هذا ولكنه أصر قائلاً أنه حان الآن إختيار فساتين السهرة، فعادت لتبشر بقياس الفساتين الحريرية ذات القصات والموديلات الحديثة التي لم تتردي مثلها يوماً فمنها المشمشي البراق والبرونزي والأزرق الغامق الذي تلتف تنورته حول ركبتها والتوتي الذي يتميز بفتحة رقبة الكبيرة .... ارتدت أيريس ثوباً أرجوانياً يشبه بتصميمه تصميم العصور الوسطى والتفت به أمام زونار وهي تقول : "لقد أحببت هذا الفستان" تأملها زونار من رأسها وحتى أخمص قدميها وهو يطيل النظر على ملامحها التي يظهرها الفستان ووافق "أجل فهو يلائم لون بشرتك وشعرك"

تدخلت البائعة قائلة ل زونار "لقد اقترحت على السيدة شراء شعر مستعار ليظهرها بهذا الفستان بشكل متأنق أكثر" عبس بوجه البائعة وقال "هذا ليس ضرورياً، فأنا لست ذلك النوع من الرجال الذي يفضل المزيف ولا أظن أن أيريس تحبذ أو يناسبها ذلك ... والآن دعينا نجرب بعض الأحذية" ..

## ♥ الحب هو العسل ♥

وتابعت "أتعلمين لدينا مجموعة رائعة من القمصان الحريرية التي تم إستيرادها من الشرق الأقصى هي مكلفة قليلاً لكن من النظرة نحو السيد فأنا أؤكد لك أنه يستطيع تحمل كلفتها وهو يود الأفضل"

شعرت أيريس بالإحراج فلم تبدل أو تخلع ملابسها أمام أحد وكرهت زونار كثيراً في هذه اللحظة فهو يعلم أنها ستعود للدير بعد عدة أسابيع وذلك لم يمنعه من إستفزازها بشراء الملابس الحريرية والأحذية الخفيفة الرائعة ... ليس كراماً منه لأنها مربية أليكو بل ليتسلى بردات فعلها البريئة وسذاجتها وهي تترديهم وأحست بالبائعة وهي تقيس بالمتر محيط خصرها ...

علقت البائعة "السيدة نحيفة جداً أعتقد أن الملابس الحديثة ستناسبها جداً لكن أعتقد أنها ستحتاج لشعر طويل فهل ترغبين بأن أقترح على السيد النبيل في الخارج شراء وصلات شعر مناسبة؟؟"

نفت أيريس بقوة "كلا ... فأنا مرغمة لقبول الملابس لتتناسب مع عملي أما حياته وسهراته الإجتماعية فأنا خارج دائرتها" .. "كما ترغب الأنسة والآن سأخرج لأعلم ماذا يرغب السيد بأن نجرب من الثياب عن إذنك" وافقتها أيريس وهي تضغط على أسنانها "أجل فهو سيرغب بالإختيار فهو ذلك النوع من الرجال" ..

## الفصل الرابع

"ش... شكراً لك"، دمدت: "لقد اشتريت أشياء أكثر بكثير مما سأحتاج ..."

"تفاهات ... يجب أن تتوقفي عن التفكير بنفسك كطفلة يحسنون إليها تستحق فقط أن ترتدي ما ينبذه الآخرون ... تعالي، لا بد أن منظرِك الآن يعجبك بعد قضاء كل هذه السنين وأنت تعوزين الأناقة ... أليكو، ما الذي تعتقده بمنظر الأنسة أيريس الجديد؟؟"

ابتسم الصبي إليها "أنت تبدين جميلة" أخبرها: "ألن يمانعوا الراهبات إرتدائك مثل هذا الثوب؟" لم تعرف أيريس ما الذي تعتقده، فقط علمت أن محاولة مخالفة رغبة زونار ما فراكيس مثل المصارعة مع الشيطان، عندما يضع في باله أن يحصل على شيء ما فهو في العادة يحصل عليه، وها هي، مرتدية ملابس من إختياره من الرقبة وحتى أطراف أصابعها وشاعرة بالذنب لهذا ...

"أنا ... أنا سأكون فقط قادرة على إرتداء هذه الأشياء بينما أنا في تورمونت"، وضحت لـ أليكو:

"وهذا هو السبب في شعوري بأن والدك أسرف كثيراً"

"يا ربي"، هتف زونار: "تواضعك جيد جداً ليصدق..! هل تجرئين على أكل حلوى الأيس كريم بالخوخ، أو أن هذا سيتطلب كفارة؟؟"

## ♥ الحب هو العسل ♥

وأخذت الأحذية والصنادل الرائعة تجرب في أقدام أيريس وبعدها وهي متفاجئة تم إختيار عدة حقائب وملابس داخلية وهي مبهورة بهذا الكم الهائل من المشتريات ولكنها التفت بثوبها الرائع وصندلها الذي أعطى أقدامها راحة وجمالاً ... متفاجئة حين أمرها زونار بالبقاء مرتدية هذه الثياب فسألته متفاجئة وهي تحمل بين يديها ثيابها القديمة "وماذا أفعل بثيابي التي بين يدي" فحمل زونار عنها ثيابها القديمة وسلمها للبائعة قائلاً "تصنعين معنا معروفاً إذا تخلصتي لنا من هذه الثياب" حاولت أيريس الوصول للثياب لاهثة فهي ما كانت تربطها بالدير "لا يمكن لك أن تتخلص منها فهذا إسراف" لم يعر زونار أيريس أي إهتمام بل توجه نحو البائعة "أرجو التخلص من هذه الثياب وأما الثياب الجديدة فأرجو إرسالها لهذا العنوان وخصم قيمتها من هذه البطاقة ثم إعادة البطاقة لنا مع الثياب وأشكرك لتعاونك" وأشار لـ أليكو نحو باب الخروج وهو يمسك بمرفق أيريس المعترضة ليصعدا بالمصعد ...

"توقفي عن الدوران في حلقات حول هذه الاسمال البالية"

أمرها، بينما المصعد ينزل إلى الطابق الأرضي: "بدلاً من هذا من الممكن أن يكون لديك اللباقة الكافية لتشكريني لكل الأشياء الجميلة التي اشتريتها لك.."

## الفصل الرابع

لتماس قماشه ... لقد تم تعليمها أن الغرور خطيئة ،  
لكن كان شعوراً جيداً إرتداء حذاء لا يزن كطن في  
قدميها ..

"لقد قررت .." كان أليكو يجريدها:  
"رداء محطم الثلوج .."

دفعت من أجل الرداء وتوجهوا نحو محل الأيس كريم  
حيث طلب أليكو أيس كريم بطعم الموز بينما هي  
تمتعت بالأيس كريم بالكريمة والقهوة .. أشعة  
الشمس انتشرت فوق الميناء وبشعاع من الإشراق نظراتها  
تركزت على الطفل بجانبها، مشغول بغرف الأيس  
كريم، شعره الأسود يلمع كجناح الغراب ... كما  
لو أنه شعر بنظراتها نظر إلى الأعلى إليها وهي شعرت  
بطعنة صغيرة تحت ضلوعها ..  
"هل هي لذيذة؟" سألت ...

أوماً على نحو حالم : "رائعة ... هل خاصتك لذيذة؟"  
"إنها تذوب على اللسان،" ابتسمت ...

"هل تحصلين على الأيس كريم في الدير؟" سألت ...  
"في بعض الأحيان الأخت ماري تصنعه كحلوى خاصة.  
إنها المسؤولة عن المطبخ ..."

"هل سيتم مناداتك بالأخت أيريس؟" .. "محتمل جداً،  
ما لم تقرر الأم الموقرة بإسم ديني آخر لي .."

## ♥ الحب هو العسل ♥

"أنت فقط لا تستطيع أن تفهم " عينيها التقت بعينه،  
تصارع بشجاعة مع اللعان الشيطاني الذي يلمع عميقاً في  
ظلمتهما " أنا أقدر كرمك ، سيدي ، لكن يجب علي  
ألا أهتم كثيراً بالأمور الدنيوية ... لا يجب عليك  
أن تحاول إجباري على القيام بهذا ..."

"لا تغريني،" زمجر : "حسناً، أليكو، سوف تحصل علي  
لعبتك ومن ثم كلاكما تستطيعان أكل الأيس كريم  
بينما أنا أمر على البنك للتوقيع على بعض الأوراق ...  
أعتقد أننا سنتفدى في الفندق، هاه؟"  
"نعم،" قال أليكو بجذل : "لحم مشوي من العربية ، مع  
البطاطا المطبوخة والبودنغ!"

"هكذا يقول ابني اليوناني ،" تشدق زونار :  
"ها هو المال، أنسة أرداث، لشراء اللعبة والمرطبات. سوف  
تلاقوني عند السيارة في حوالي ساعة ..."

مشى عبر الناس الذين يجوبون الشوارع، مستديراً في  
الزاوية التي ستأخذه أعلى التل حيث البنك محل الألعاب  
كان في الجهة الأخرى وما إن أصبحوا في الداخل أخذ  
أليكو بعض الوقت وهو يتأمل المعروضات ، مهتماً جداً في  
إختيار البدلة للعبة تماماً كما أهتم والده في إختيار  
الملابس لـ أيريس ... شعرت بأنها لم تكن هي في الثوب  
الملتصق وبين الحين والآخر كانت يدها تنزلق على الثوب

## الفصل الرابع

أن يطعموا الطيور المنتشرين على الجرف المظل على المدينة ، عبروا الطريق نحو الميناء وفي اللحظة التي نثروا بها الخبز النوارس كانت تحط وتختطف القطع، مخرجة أصوات عالية ، جميلين على قدر جشعهم ... أيريس لم تكن مدركة أن مستخدميها كان يراقبهم حتى هي وأليكو وصلوا إلى السيارة، حيث كان متكناً عليها، مدخناً سيكاره ... أليكو ركض نحوه، يثرثر حول ما كانوا يقومون به، وهو ابتسم مباشرة إلى عيني أيريس وهي تقترب إلى جسده الداكن القوي لدرجة أنها شعرت بموجة من الحيرة تكتسيها ... وقفت تنظر إليه، شاعرة كما لو أنها قد خسرت القدرة على الحديث والحركة، فقط عقلها كان مشغولاً .. ( سأضع نفسي تحت خطر الإعجاب به بالطريقة الخاطئة إذا ما بقيت في منزله! الأم الموقرة ستقوم ببعض الاستثناءات إذا ما غادرت الآن ، لكن إذا بقيت ... أوه، إذا بقيت ، ما الذي سيحدث لي؟ )

"هل تتخططين إلى العودة سيراً على الأقدام؟؟" كان يمسك بباب السيارة مفتوحاً لها وكان على أيريس أن تقترب منه كي تستطيع الدخول إلى الجاغوار... وهي تنزلق إلى الداخل تنورة ثوبها ارتفعت قليلاً كاشفة عن ساقها وشعرت بحرارة نظراته عليهما وهي

## ♥ الحب هو العسل ♥

أليكو نظر إلى الأسفل، حاجبيه الدقيقان يلتقيان في عبوس "أنا أتمنى أن تستطيعي البقاء معي ومع بابا دائماً .. هل يجب عليك حقاً العودة إلى ذلك المكان؟؟ ألا تفضلين أن تكوني معنا؟"

"على الناس القيام بواجباتهم، أليكو، وواجبي هو العودة إلى سانت كلير عندما يحين الوقت حتى أستطيع الانضمام إلى الأخوات وأبدأ تدريبي .. في هذه الأثناء سوف نستمتع بأنفسنا ، ألن نفضل؟"

أوما ووضع حبة كرز في ملعقته :

"هل يعجبك هذا؟؟" عرض ...

قبلت حبة الكرز عالمة أنه أراد أن تحصل عليها، وشعرت برغبة في أن تحضنه مثل هذه الرغبات يجب أن تكبتها، لمصلحة الطفل ومصالحها... في النهاية يجب أن يفترقوا ليذهبوا كلا في طريقه ... لماذا، تساءلت، لم يأخذ زونار مافراكيس زوجة ثانية حتى يحصل الولد على الأم التي يحتاجها؟؟ حتى لو لم يكن قادراً على أن يحب امرأة كما أحب والدته أليكو ، يستطيع أن يكون كريماً، وكان واضحاً أنه رجل بحاجة لمتنفس لطاقاته ...

"انتهيت؟؟" .. أوما أليكو وهي مسحت فمه بمنديل ورقي وغادروا المكان، كان هناك مخبز على بعد بضعة أقدام وأليكو أقنعها أن تشتري له بعض الخبز حتى يستطيعون



## الفصل الرابع

"كانت لتخرج الدم،" تشدق زونار بينما هو يركن السيارة أمام الفندق "الآن لنذهب ونأكل بعض من اللحم المشوي والبطاطا التي تحبهم كثيراً..." غرقت الطعام كانت كبيرة ومطلية على البحر، وبما أن طاولة زونار الخاصة كانت بجانب النافذة حصلوا على منظر رائع للخليج. أيريس قبلت قائمة الطعام وكانت مدركة للنظرات الموجهة إليها من ضيوف الفندق في الطاولات المجاورة.. إنهم يعلمون أنها كانت مع صاحب الفندق ومثل المرأة في المحل من المحتمل أن يعاملوها على أنها رفيقة الرجل وليس الطفل. لقد كان منظره، فكرت أيريس بضعف، رجولي جداً وسيطر لدرجة، أن أي فتاة في حضرته ستبدو كما لو أنها تنتمي إليه. "ما الذي يعجبك؟" نظر مباشرة إليها وفي الضوء المنعكس رأت لمحة من الاستمتاع في عينيه.. إنه يعرف تماماً مثلها ما الذي كان يفكر به الناس حولهم، وكما لو أنه أضاف البنزين إلى النار مال إلى الأمام وأشار إلى واحد من الخيارات: "أستطيع أن أرشح السلمون الطازج، أو هل تفضلين كوك يو فين، والذي هو صدر الطير مطهو بالنبيذ والأعشاب؟"

"أنا... أنا أفضل عجة الجبن.."

"هيا، أنت أكثر جوعاً من هذا بعد مثل هذا

## ♥ الحب هو العسل ♥

تقربهما من بعضهما برزانة وتسحب طرف الثوب فوق ركبتيها... عرفت من دون أن تنظر أنه ابتسم على حركتها الغير إرادية، ثم صعد خلف الموقد والسيارة تحركت بالسهولة قوية وصمت بعيداً من الميناء..

"أنا جائع" أعلن أليكو: "لا أستطيع الانتظار للغداء!"

"هواء البحر فتح شهيتك:" ماست أيريس شعره وأخذت نظرة طويلة إلى يديه: "يجب أن تغسلهم قبل أن تأكل الغداء، أيها الشاب الصغير.."

"لقد لاطفت أحد النوارس، بابا... لقد سمحت لي، ألم تفعلي أيريس؟؟ كانت أليفة جداً كنت لأراهن أنني أستطيع أن أجعل منها حيواناً أليفاً..."

"حيوان بمثل هذه الحرية والوحشية لن يكون أليفاً ابداً، أليكو ماو،" قال والده "أتت إليك من أجل الخبز وعندما انتهى فردت جناحها وطارت بعيداً.. ليست كل المخلوقات ستدعك تحبهم وإذا ما حاولت، فإنه من الممكن أن يعضوا يديك أو ينحسروا في الزاوية حتى تجبر على إطلاقهم... فكر كم ستكون تعيساً إذا ما حصل هذا" أوما أليكو:

"مع ذلك، بابا، لقد كانت دافئة ومرتجة، وعينيها كانت لامعة... أنا أراهن أنني كنت أستطيع أن أمسكها.."

"كانت لتخرج الدم،" تشدق زونار بينما هو يركن السيارة

## الفصل الرابع

أشعة الشمس على ذراعيها العاريتين كانت دافئة والجو في هذه الغرفة الطويلة كان لطيفاً، الطاولات كانت موضوعة على مسافات متساوية فوق سجادة سميكة ومفروشة بملاءات ثلجية، أدوات مائدة لامعة وزجاجيات ساطعة .. لقد كان كل هذا يعاكس تماماً الحياة السبارطية التي عرفتتها لوقت طويل، الطعام كان ذو رائحة غنية والضيوف الآخرين لديهم نفس النظرة المرتاحة الواثقة لمستخدميها .. كانوا يتحدثون مع بعضهم البعض بعضوية، يكسرون الخبز ويشربون النبيذ بمثل هذا الجو الغير رسمي، كما لو أنهم لم يكونوا مدركين أن المال الذي يصرفوه على وجبة واحدة من الممكن أن يوفر الطعام لعائلة فقيرة لعدة أيام ..

"أكلي اللوتس"، دمدت ..

"وأنا أجرؤ على القول أنهم مثلي ومثل أخوي عملوا من أجل هذا" زو نار وجه لها نظرة قاسية فجأة: "لا تكوني بمثل هذا التزمت المتناقض أو من الممكن أن أقرر أنك لست الرفقة المناسبة لي أليكو وأرسلك إلى عالمك المسور مجدداً.." "ربما هذا سيكون أفضل .." نظرت إليه بشك ... "لا، أليكو أمسك برسغها فجأة، أنا لا أريدك أن تعودني إلى هناك ... ! لقد

## ♥ الحب هو العسل ♥

الصباح النشيط ... هل تذوقت أبداً السلمون الذي

لم يخرج من العلبته؟ "

"حتى النوع المعبب كيري، كان بعيد عن موارد سانت كلير ... يجب عليك ألا تشجعني على تذوق الحياة الغنية ..."

"كفارات أكثر لتدفعيها إذا ما أصريت على أن تتذوقي

السلمون معي؟" فجأة عينيه لم تعودا مستمتعان وكان

هناك لمحة من الغضب في ملامحه .. "سألن إذا ما مارست

نكران الذات بينما أنت تعيشين تحت سقفي. هل سيكون

السلمون، اللحم المشوي، أو الطير مع النبيذ؟ اختاري فوراً!"

"تستطيع أن تكون مستبداً كثيراً، أليس كذلك؟"

"نعم، عندما أكون بمواجهة مثل هذا العناد النسائي ...

أولاً كان هناك الملابس وعذاب التساؤل أي نوع من

الخطايا كان شرانهم، والآن شريحة من السلمون ... ! أنا

أعاملك مثلما أعامل ابني فحسب، مثل الأب الذي

لم تعرفيه أبداً ... " أيريس حدقت به بصمت ...

"من الممكن أن أكون ..." ابتسامته كانت خبيثة ...

"الأولاد يكبرون بسرعة في شوارع سبارطية، والفتيات

كذلك ... لقد كنت محمية جداً من الحياة، كما

لو محشورة بين صفحات كتاب ديني، لدرجة أن حتى

ملاطفة الشمس لجلدك تشعرك كما لو أنها قد تعدت

عليك ..."

## الفصل الرابع

"وكمقبلات؟" شفتيه التويتا ..

"شمار، أرجوك."

"الصغار سيأخذون الشام،" قال متقصداً، "ثم اللحم

المشوي والإضافات المعتادة ... سوف أبدأ مع باتييه

الكبد ويلييه السامون والسلطة .." بعد أن طلب، زونار

نظر حول حجرة الطعام وأوماً بطريقة راضية .. "يبدو

أن المطعم نشيط الليلة، فيردي .. يبدو أن الأمور تجري

بسلاسة .."

"إنهم كذلك، سيد مافراكيس .. ترتيبات المطبخ

الجديدة تعمل بشكل جيد."

"جيد ... إذا ما كان هناك أي فوضى في المطبخ،

عندها يحدث التأخير والزبائن ينزعجون .. أنا مسرور"

النادل ابتسم بسرعة، ثم ذهب ليحضر أول أطباقهم،

بينما واحد آخر ظهر تقريباً فوراً، زجاجة شامبانيا

ملفوفة في دلو فضي ... زونار سحب الزجاجات ونظر إلى

رقعة الزجاجات، ثم نظر إلى إيريس :

"أنت على وشك أن تتعرفي على دوم بيرونون،" أخبرها

إذا كان هناك شامبانيا للملوك، فأنت على وشك

تذوقها " إيريس راقبت بينما الشامبانيا تصب في

كؤوس على شكل زهرة الخزامى النحيطة .. استطاعت

الشعور بنبضات قلبها المجنونة وهي تراقب

## ♥ الحب هو العسل ♥

لقد كنت هنا لفترة قصيرة فقط ومن المفروض أن تبقي

طوال الصيف .. لقد وعدت، إيريس ! أنا معجب بك حتى

لو كان بابا لا يظن أنك بمثل لطف صديقاته الأخريات .

إنهم دائماً يفوحون بالعطر وينظرون إلى أنفسهم بالمرأة

ويمشطون شعرهم أو يضعون شئ أحمر على شفاههم ...

إنهم يزعجونني ... مع أنني أفترض أن التي كانت في باريس

لم تكن سينت كثيراً"

"لا حاجة لسلاطة اللسان .." وبخ زونار ابنه.

"حسناً، أنت لن ترسل إيريس بعيداً،" أجاب أليكو ..

"غداً سوف نذهب لرؤية المغارات في شيللستون ونحن

ذهبان إلى هناك بالحافلة .. لقد قمنا بالعديد من الخطط

، بابا ... إنها رفيقة جيدة جداً، أفضل من كوني مع أخيل،

الذي يقول أنني أتحدث كثيراً، خصوصاً عندما يحاول أن

يختار الرابعين .." زونار نظر إلى ابنه بتعبير ساخر على

وجهه : "بأية طريقة، أليكو ماو، ستتعلم عادات الخاطئ

أو القديس، ألن تفعل .... ؟ إذن من الأفضل أن يكون

القديس، أليه؟" إيريس عصت شفرتها من السخرية التي

غطت على صوته العميق، عندها طلب النادل وقال أنهم

جاهزين لطلب وجبتهم ...

"هل قررتي ما الذي تريديه؟" سألتها ...

"اللحم المشوي،" قالت، بنبرة من التحدي ...

## الفصل الرابع

كان مكاناً جيداً لشراء فندق ... ما الذي تعتقديه  
بفندقتي ، أنستة أرداثة ؟؟ "  
"يسلب الأنفاس حقاً ،" اعترفت : "لا بد أنه قد أنشأ منذ  
سنوات عديدة ، لكن بعض أجزاءه قد تم تحديثها."  
"تم بسريته ،" وافقها : "في السنوات القليلة الماضية  
لم يكسب الفندق أي شيء ، لكن هذا سيتغير الآن بما  
أنه أصبح جزء من شركات مافراكيس ... لقد لاحظت  
أن هناك القليل من المعارضة المحلية بسبب أنني  
غريب ، لكنني لي جلد سميك ، واصرار أكثر على  
جعل هذه المغامرة ناجحة ... خلال بضعة أشهر أخي  
ليون وزوجته سيأتون للبقاء هنا ، سوف تعجبين بها!"  
"إذا لم تقرر فجأة أن توظيفي كان غلطاً" شعرت  
أيريس بنبضها يقفز على فكرة لقائها أخيه الأكبر  
المرعب ، رئيس الشركات ، الذي أنشأ الأساس الذي  
جعلهم يصعدون من الفقر إلى الغنى.  
"أنا أتساءل عن هذا ،" قال بحفاف :  
"أنت تشرابين شرابك كما لو أنه ملح يوسع أنفك ...  
ألا يعجبك ، أيتها الفتاة الغريبة؟"  
"نعم ... لكن لدي الكثير لأعتاد عليه ... لا يبدو  
أنك تدرك ..."  
"هنا أنت مخطئة ..." ابتسم باختصار :

## ♥ الحب هو العسل ♥

انعكاس أشعة الشمس على السائل الذهبي ، متلألئاً  
بطريقة مغرية وحاولت ألا تفكر ب سانت كبير ، حيث  
الراهبات وطلابهم جالسين الآن في غرفة الطعام ، يشربون  
الماء مع وجبتهم ...  
أليكو ابتسم بسعادة إلى أيريس ، وهي لم تستطع مقاومة  
الابتسام له بالمقابل . أدركت أنه لم يكن سهلاً ، ل زونار  
مافراكيس أن لا يدلل الولد .. الحب ظهر أنه هذا النوع من  
المشاعر ، رغبة في أن تكون كريماً بلا حد تجاه الشخص  
الذي يتربح في قلبك .. رفع زونار كأسه ، أولاً لابنته ، ومن  
ثم ل أيريس "بانثا خارا ، كما نقول في اليونان .. كوني  
دائماً سعيدة ، إذا كان هذا ممكناً.."  
بينما أيريس أخذت رشفة من كأسها لم تستطع مقاومة  
سرقة نظرة إلى زونار ... حاجبيه الداكنين ارتفعا فوق  
عينيه ، ينظر خارجاً إلى البحر المتلألأ بأشعة الشمس  
كما لو أن أفكاره أصبح لها أجنحة وطارت إلى اليونان  
والى السعادة الهاربة التي عرفها هناك . السعادة لم تستمر  
له ، أيريس راقبت أصابعه تنقبض حول عنق كأسه  
والمحابس الذهبية جذبت انتباهها ، واحد منهم سحب  
من يد فتاة ميتة ووضع على يده ، ربما مع قبلة ..  
"الجو هنا في تورمونت مشجعاً بالتأكيد ،" علق :  
"المكان مليء بالتاريخ والمناظر الساحرة .. نعم ، لقد

## الفصل الرابع

"لا بد أن أثينا مدينة مثيرة جداً" نظرت أيريس إلى وجه اليوناني الذهبي حيث تركت شمس أرضه الوثنية آثارها .. لا بد أن بشرتها تبدو ببياض قشر البيض بالمقارنة ... شخصان متعاكسان كالجليد والنار.. "إنها تحتشد بالتاريخ، بالحياة، بحركة المرور، تماماً مثل لندن. هناك جزء من المدينة يعرف باسم بلاكا والذي له سحر خاص. إنه قديم جدي وسري، ذو طراز بيزنطي جداً، منازل ومجالاته مزدحمة على جانبي سلم حجري ضيق .. هناك ستمعين موسيقى الطبول اليونانية والتكات المستمرة لضربات الخرز التي تجري بين أصابع الرجال والنساء. هناك ستجدين بضائع غريبة معروضة وستشعرين كما لو أنك عدت في الزمن. إنه مكان حيث المرأة لا تستطيع أن تمشي وحيدة .." لقد مشى هناك مع امرأة، فكرت أيريس، ربما يديه حولها وهما يتوقفان لينظرا إلى المعروضات في ظلال الحوائط القديمة، أصابعه النحيفة تمتد نحو حلية بيزنطية للفتاة لترتديها حول عنقها المسمر اللون من الشمس ...

"لديك عينين كبيرتان، أنسة أرداث، لكنهما ليستا سهلتا القراءة. سوف تستمتعين بالبلاكا، أنا أعتقد .." "إنها تبدو ممتعة جداً"، وافقت ..

## ♥ الحب هو العسل ♥

"أنا أدرك، أو أني بدأت أدرك. أنت مثل السمكة الصغيرة التي أخرجت من دورقها الصغير ووضعت في بحيرة كبيرة. أنت حائرة، ويجب أن أتسامح عندما لا تستغلي كل الفرص لكن تعاملهم بتعجب متردد ..." عندما نظر إليها بهذا الشكل، تقريباً بلطف، شعرت أيريس بكأس العصير يصبح غير مستقر في يدها.. وضعت على الطاولة لتجنب أن تسكبه وتغيظ زونار، لقد كانت هي شئ غريب يحاول أن يفهمه فقط، بما أنه معتاد على فتيات يشربن الشامانيا ويقبلن هداياهم بعدم اكتراث. النظرة المركزة التي يوجهها إليها، هناك في أشعة الشمس المتلاعبية، كانت دليل على أنه كان حائراً بها بقدر ما كان هو مستمتعاً... هي وأليكو أكلوا الشام، الفاكهة كانت مقطعة ومخلوطة مع قطع الأناناس ... زونار مسح الباتيه على قطعة من الخبز المحمص وتحدث حول الاختلاف بين بلده وديفون ... لقد تفاجأ عندما وجد أن هذا الجزء من انكلترا بهذا الإخضرار:

"أنا أتساءل إذا ما كان البريطانيون يدركون كم هو مريح لشخص ما لأن يأتي من أرض حارة إلى الأعماق الخضراء لريفكم؟ لديه تأثير مريح جداً على الروح، لكن علي أن أقول أن فنادق مدنكم سيئة للغاية، من أجل الراحة في الفنادق أنا أفضل أثينا.."

## الفصل الرابع

ينبعث من المرقمة والخضار في صحنونهم .. سكين لامعة مرت في اللحم بينما أليكو يراقب بترقب .. فكرت أيريس أنه يشبه والده كثيراً، يمد يديه ليتمسك بالحياة وما تعرضه ..

"إنه يبدو رائعاً، قال ..

"إنه كذلك .." قال الطاهي وهو يبتسم له. "هل

تعتقد أنك تستطيع إنهاء ثلاثة بطاطات مشوية؟"

"نعم، أرجوك، والكثير من المرقمة .. أنا أحب المرقمة"

"أستطيع أن أرى أنك تفعل .." الطاهي نظر نحو زونار

مافراكيس. "هذه أول مرة ألتقي بها ابنتك وابنتك

سيدي .." أيريس لم تعلم أين تنظر، بينما أليكو انفجر

في الضحك على حساب والده ... وما أراح أيريس أن

مستخدمها لم يأخذ الملاحظة بشكل جدي ... في

نبرة صوت جافة شرح أنها كانت مربية أليكو ..

"يجب أن اعتذر ..." الطاهي بدأ بالاعتذار وهو يقطع

اللحم ... "ليست هناك حاجة" شفتا زونار التوتا؛

"أنا، بعد كل شيء، كبير بما فيه الكفاية لأكون

والدها. أليكو، إذا وضعت المزيد من الخردل على اللحم

فسوف يصبح غير قابل للأكل .. أتركه على الفور"

"أنا أحب الخردل، بابا ..."

"هناك أشياء نحبها كلنا، لكن تستطيع

## ♥ الحب هو العسل ♥

"لكنك لا تعتقد أنك ستذهبين إلى هناك أبداً،  
أيه؟"

"هذا وارد ... سيكون لدي عملي ونحن نأخذ راقب شكلي فقط. بعض الأحيان ترتب رحلات إلى روما ومن الممكن أن أكون محظوظة بما فيه الكفاية لأذهب إلى هناك في يوم ما ..."

"في منتصف العمر؟" شفتيه التويتا بسخرية: "عندما

يكون الشباب والحماسة قد انسابوا خارجين منك؟"

"أنت لن تفهم ..."

"لماذا، لأنني نوع من الوثنيين في نظرك، رجل يكافح من

أجل النجاح ويتمتع بالجزاء؟" عيناه ضاقتا وهو يحدق بها.

"ما الذي يجعلك تعتقد أنك بمثل هذه الطهارة؟

النساء لا يسمون بعمل الشيطان من أجل لا شيء!"

أيريس أمسكت بأنفاسها، ليس لما قاله بل لمنظره ..

حملق بها من تحت حاجبيه السوداوين، كما لو أنه يريد

أن يمد يده ويهزها حتى تصطك أسنانها ...

"أنا متأكدة أنك تعلم كل شيء حول النساء؛

"قالت هذا قبل أن تستطيع لجم نفسها، ومن ثم رأت

الابتسام الساهرة تحني شفتيه ...

"أكثر بكثير مما تعرفه حول الرجال"، وافقها. عندها

وصل الطاهي وهو يدفع عربة موضوع عليها اللحم، البخار

## الفصل الرابع

أيريس بنظراته المستمتعة على وجهها:  
"لماذا هذا الإهتمام المبالغ في زيادة عائلتنا؟؟  
اعتقدت أنك وأنا راضيين مع بعضنا البعض..  
"سيكون شخصاً لألعب معه، عندما تكون مشغول،"  
أشار أليكو: "أنا لا أرى لماذا لا تستطيع أن تجعل من  
أيريس أختي، عندها لن تكون بحاجة أبداً لأن تعود  
إلى ذاك المكان خلف الجدران .. إنه يبدو كنيباً  
جداً، وأنا لا أعتقد أنه لديهم الكثير ليأكلوه ..."  
"حسناً، أيريس تعوض عن هذا حالياً، أليست كذلك؟  
هل أعجبك اللحم، أنستة أردات؟"  
"إنه لذيذ، شكراً لك." تمننت ألا يستمر أليكو بقوله  
أن على والده أن يتبناها ، شعرت أن هذا كان يمتع  
مستخدمها كثيراً "إنه لطف منك أن تحضرني إلى  
الضندق للغداء."  
"ألم تعتقدني أنني أستطيع أن أكون لطيفاً؟"  
"نعم، لكن المريية لا تتوقع مثل هذا النوع من  
المعاملة .."  
"ما الذي تتوقعه؟؟" نظراته حبست نظراتها، متحدية  
إياها قليلاً "أتعنين أنه يجب ألا أضعك في موقع حيث  
يعتقدون أنك ابنتي؟؟" ترددت دقيقة، ثم أومات :  
"أنا متأكدة أنك شعرت بالحرج .."

## ♥ الحب هو العسل ♥

أن تحصل على الكثير من الأشياء الجيدة. هل لسانك  
يخزك؟"  
أوما أليكو وطلب زونار من الطاهي أن يضيف المزيد من  
المرققة إلى عشاء الطفل حتى يقلل من الخردل "كما  
تستطيع أن ترى،" تشدق، " ابن واحد كافي على يوناني  
مشغول ليتعامل معه ، خصوصاً إذا لم يكن له زوجة "  
الطاهي أوما وبدي مرتاحاً لأنه لم يهين الرجل الذي كان  
مستخدمه. إختيار زونار من السلمون وصل واستمروا بأكل  
الغداء، أليكو استمر بإرسال النظرات الخبيثة بينها  
وبين والده ..  
"نعم، أنت تجد هذا ممتعاً جداً، أليس كذلك؟"  
"ألا أستطيع التظاهر أن أيريس أختي، بابا؟"  
"لا، لا تستطيع .. إنها مربيته وسوف تعاملها بالاحترام  
الواجب .."  
"لماذا ليس لدي أخت؟؟" طالب أليكو، وهو يضع البطاطا  
المشوية في فمه ...  
"لأن هذا ما عليه الوضع، يوجد مرققة تسيل على ذقنك،  
امسحها فوراً .." مسح أليكو وجهه بمنديله ولكن أبقى  
عينيه السوداوان الكبيرتان مثبتتان على وجهه " من  
الممكن أن يكون لي أخت إذا ما تزوجت مجدداً، بابا... "  
"هل تعتقد هذا، ايه؟" زونار أعاد ملئ كؤوسهم وشعرت

## الفصل الرابع

"لا، لديك هالة عتيقة من رياضة الجأش حولك وهذا ليس غير مرحب به لرجل منهك من عمله ... بعد أن كبرت في دير لم يسمح لك أبداً أن تكوني صاحبة ، ايه؟؟"

"أنا لم أكن أبداً شخص صاحب في طبيعتي ، سيدي .." راقبها من تحت رموشه "مع هذا الطبيعي للفتاة أن تريد بعض المرح في حياتها.. لا تستطيعين أن تحولي نفسك إلى امرأة ناضجة بإقتطاعك أفضل سنوات حياتك، مثل قطع الورود وهم لا يزالون براعم، قبل أن يكون لهم فرصة في أن يتفتحوا إلى الشمس .." "هذه السنوات ستوضع في إستخدام جيد ..."

"بحق الرب، ما الذي يعنيه هذا؟"

"أنا أعتقد أن المعنى واضح تماماً، سيدي ..."

"هل أنت حقاً مدركة لكل ما ستتخلين عنه لكي تكوني مفيدة، كما تسمين الأمر؟ هناك العديد من الطرق الأخرى لتكوني مفيدة من دون أن تغلقي الأبواب أمام الحياة الطبيعية، من المستحيل أن يكون هناك كل هذا التنسك في روحك الشابة، لأبد أن هناك بعض الرومانسية؟؟"

"الرومانسية هي كلمة أخرى للقصاص الخيالية ..."

"ومن أخبرك هذا؟" طالب ...

## ♥ الحب هو العسل ♥

"لا تكوني متأكدة من مشاعري، أنست أرداث .. سيتطلب أكثر بكثير من هذا لكي أشعر بالخرج .. ربما أنت من شعر بالإحراج من الإعتقاد الخاطئ؟؟"

"أنا متأكدة أنني لا أبدو بمثل هذا الصغر ..."

"مما يعني، إذن، بأنني لا أبدو كبير جداً؟"

"أنا لن أقول عنك هذا أبداً سيدي " أحنت رأسها وأسرعت بتناول طعامها... الآن أردت أن ينتهي حتى تستطيع هي وأليكو العودة إلى الفيلا، تاركين زونار خلفهم في مكتبه في الفندق .. لكن الأمر لم يجري بهذا الشكل، أراد أن يأخذ القهوة في غرفة الإستقبال المشمسة وهناك قدمت لهم على طاولة بجانب نوافذ ملونة على طول الحجرة، تحتهم سطح ماء البحر يتلألأ بأشعة الشمس ..

"حقاً كان يوماً هادئاً :

" مدد زونار جسده الطويل في الكرسي ذو الذراعين،

ابتسامته لعوبية تأتي وتذهب على شفتيه "أنت تأخذين

الحياة بجديته، أليس كذلك أنست أرداث؟" رشفت قهوتها،

جالسة بشكل مستقيم في كرسيها، أليكو التوى بنعاس

على واحد من المقاعد بجانب النافذة وكان جاهزاً ليأخذ

قيلولته بعد غداءه الكبير. فقط القليل من الناس

الأخرين جلسوا حولهم في الحجرة والجو كان هادئ ...

تقريباً خصوصي ... "أنا لست شخص طائش،" أجابت ...



## الفصل الرابع

حدقت أيريس إليه من دون ولا كلمة، متسائلة كيف توصلوا إلى مناقشة مثل هذا الموضوع الخصوصي ... أرادت أن تبدو عندها بمثل بياض الثوب الأبيض الذي كانت ترتديه ، لكنها شعرت بالحرارة ترتفع فوق جلدتها واستطاعت فقط الصلاة على أن تكون غير واضحة لعينيه الشديديتي الذكاء ..

"أست فضولية حول التعارض الخفي الحسي المعروف بالحب؟" دمدم، عينيه نصف مغلقتان وهو يركزهما على وجهها ...

"أذ ... أنت ليس لديك الحق في سؤالي عن مثل هذا الأمر، سيد مافراكيس، وأنت تعلم هذا...."

"بينما أنا أدفع لقاء خدماتك، أنستة أرداث ، أنا أعتبر أنه لدي الحق في أن أتناقش معك، وهذا هو ما فعله .."

"أنت تسأل الأسئلة وتتوقع مني أن أجيبهم.. أنت فضولي حولي لأنني سوف أصبح راهبة ... أنا لا أظن أنني سأكون ذات أي أهمية بالنسبة لك إذا لم يكن هذا السبب ...

ليس لدي أي من الفتنة التي تعجبك ..."

"الفتنة الآتية من علب وعصارات وهي مرسومة على الوجوه،" تشدق :

"أنت جريئة جداً عندما تقولين أنها تعجبني .. أكثر امرأتين أسرتين عرفتهما لم يكونا ممن

## ♥ الحب هو العسل ♥

"فطرتي، سيدي ..."

"إلى الجحيم بالفضرة في مثل عمرك،" قال بهشاشة :  
"ألا تريد أن ترقصي وتغازلي وتعانقي في ضوء القمر؟ هل علموك أن رغبات الجسد هي خطيئة ويجب أن يتم كبحها حتى يموتوا من الجوع وتطهرين منهم؟؟"  
"أي ما كانت مشاعري ، سيد مافراكيس، إنهم ليسوا هناك لك لكي ... لكي تنخر فيهم مثل صبي ينخر سلطعون بعضاً!"

"من الواضح أنني أؤثر بك " تشدق : "أنا أثبت أنه لا يزال لديك مشاعر لم يتم تحنيطها بعد."  
"هذه فقط لعبة بالنسبة لك،" قالت بإرتجاف :  
"عندما رأيتك لأول مرة في مكتب الأمر الموقرة أنا ... أنا فكرت أنه من الممكن أن تكون قاسي."

"قاسي؟" هتف : "أيتها الطفلة الحمقاء، ستكونين قاسية على نفسك إذا ما حكمت نفسك بحياة مسورة ... أنت شابة جداً لتعرفي ما الذي تريديه ...!"

"إذاً أنت تفترض أنك تعرف ما الذي أنا أريده؟"  
"أنا أفترض أنني أقول هذا، لا يجب عليك أن تخرجي الحب من حياتك حتى تعطي لنفسك فرصة لتشعري به .... كل شخص له الحق في أن يقع بالحب على الأقل لمرة واحدة في حياته ، من الممكن أن يكون الحب غامراً.."

## الفصل الرابع

"أنا أعلم هذا... أخي لديه زوجة انكليزية وأنا مطلع على هذا التحفظ الذي يؤثر على بعض النساء إلى درجة أنهم يتحملون الألم العاطفي والخوف من دون أي دمة اعتراض... لتكون يونانياً هو أن تكون متصلاً بالناحية الأرضية للحياة وأنا لذي القليل من الصبر مع الشخص الذي يعلم أن منع الذات هو الطريق إلى الجنة،" عينيه بدقا تخترقان أيريس :

"أنا أعلم أن هناك طرق أخرى..."

أيريس أمسكت بأنفاسها على المعاني التي تضمنتها كلماته: "لن يصلح الأمر إذا ما كان الكل يأخذ،" اعترضت: "يجب أن يعطي البعض..."

"وأنت واحدة من هؤلاء، أيه؟"

"أحب أن أفكر أني كذلك..."

"صاحبة الحذائين الجيدين، فقط هذه الأحذية التي أعطوك إياها لترتديهما كانا آلات تعذيب.. هل كل هذا كان جزءاً من التدريب، إعطاء المبتدئين التأليل على أصابع أقدامهم؟" .. "سأنت كبير تعتمد على

الإحسان من أجل معوناتنا، لذا لا يمكن أن نتوقع أن يعطونا أحذية على آخر صرعة لترتديها.. كان خاطئاً منك سيد مافراكيس، إخبارك المرأة في المحل أن ترمي أشياء .."

## ♥ الحب هو العسل ♥

يطلقون وجوههم أو يستعرضون ويحتاجون أن يعجب بهم الرجال، دفنهم وحقيقتهم تقع في قدرتهم على حب الرجل أكثر من أنفسهم... هل تستطيعين أنت أن تقومي بهذا؟" "أنا... إنه شيء لا يجب أن أفكر به،" لهتت...

"الأشياء التي تجري في رأس الشخص من الممكن أن تكون مزعجة، ألا يمكن هذا؟؟" نظرت بعيداً عن نظراته المزعجة... الرجل يستطيع اللعب على أعصابها بطريقة تجعلها تشعر بأنها من دون دفاعات... أرادت أن يتصرف كمستخدم عادي ويعاملها بأدب غير مبالي، حقاً لم يكن له أي حق في سبر أعماق أفكارها الخاصة، خصوصاً الأفكار التي تخص مستقبلها في دير سانت كلير "ألا تعتقد أنه يجب أن أخذ أليكو إلى المنزل، سيدي؟" أيريس بدأت تنهض من كرسيها...

"اجلسي واسترخي..." لوح لها لتعود إلى كرسيها:

"أليكو غفي وهو بخير تماماً حيث هو... أنت فقط تتوقين لتتخلصي من صحبتي، ألسنت كذلك؟"

"أنت تسأل العديد من الأسئلة سيدي، ومن ثم تستخدم

سلطتك لكي تجعلني أجيب عليهم..."

"اليوناني لديه إهتمام طبيعي بالناس الآخرين، ليس لدينا التحفظ الذي لدى البريطانيين..."، "لأننا متحفظون، سيد مافراكيس، نحن نساء من الفضول حول حياتنا الخاصة"

## الفصل الرابع

الشخص على حافة البحيرة في منتصف الغابة .. إنها عكس أخي لدرجة أن رؤيتهم معاً مرعبة ، إنه أكثر يوناني قسوة عرفته في حياتي ..

"أقسي منك؟؟" هتفت ... لم تستطع تخيل أي أحد أكثر حسماً وإرباكاً من زونار مافراكيس ...

"ألن تصفيني ولو على الأقل بالقليل من اللطف؟" سألتها بفضول .. فكرت أيريس بكيف يستطيع أن يكون مع أليكو ... لقد رأتهم وهم يتصارعون على أرض غرفة الصبي، الضحكات الطفولية مندمجة مع الضحكات الرجولية ، ذاك الشعر الأسود غير مرتب فوق الجبهة العريضة ... نعم، من الممكن أن يكون ضعيفاً فيما يختص بـ أليكو ... الأخ الأكبر لم يكن له أطفال ...

"لديك لحظاتك بالطبع"، قالت ، عينيها تبتعدان عن نظراته ، ذاك الشعور الغريب من إنقطاع النفس يصيبها ، في إخراج أليكو من الحطام الذي قتل زوجته، زونار سافر عبر ممر طويل مظلم من الألم العاطفي ، حزنه كان لا يزال عميقاً في قلبه، في نخاعه، مغدياً ذكرياته بأجزاء ممزقة من حبه ... هذا التمزيق في القلب ترك علاماته عليه ، شعرت بوجود وعيد، غضب، حاجة مكتومة عميقة ليشعر مجدداً بما شعر به تجاه زوجته الشابة اليونانية ... في لحظة واحدة

## ♥ الحب هو العسل ♥

"يجب أن أعوض بإرسالي إلى دير سانت كلير شيك مصرفي ، ألن أفعلي؟؟"

"أنت تعتقد أن المال يستطيع شراء كل شيء ..."

"يستطيع شراء الكثير، أيتها الشابة. آل مافراكيس لا يصرفون كل أموالهم على النبيذ، النساء والأغاني ... نحن نعيد استثمار العديد من مكاسبنا في أمور جديدة حتى يكون للناس عمل يأكلون منه لقمة العيش ... لقد استلمنا العمل في هذا الفندق حتى نبقىه مستمر، إنه بهي جداً إلا أنه بحاجة إلى هيئة كبيرة من العمال لإدارته ... الربح الذي يدره لن يكون أبداً جيداً، لكن لو أنه بدء بالاضمحلال وفي النهاية أغلق أبوابه لكان هذا شيء مؤسف. انظري إلى هذه الحجرة وغرفة الرقص الرائعة المجاورة. حوالي الساعة الثالثة والنصف بعد أن يقدم الشاي، عازف بيانو سيصل ليعزف على البيانو الكبير، جو هذا المكان ينتمي إلى العشرينات والثلاثينات ، إنه يشبه العودة في الزمن إلى الوراء ، وأنا أريد أن أحافظ على هذا الجو " تكاسل في مكانه، رجليه الطويلتان ممتدان أمامه، نظراته تحوم بكسل حول المكان :

"فنيلاً ستحبه،" دمدم ..

"هل هي جميلة جداً؟؟" أيريس وجدت نفسها تسأل ...

"نعم،" أوما؛ "كالزنبقة الرقيقة الهادئة التي يصادفها

## الفصل الرابع

"أنا لن أعلم هذا سيدي." حاولت قول هذا بلا مبالاة.  
"بالطبع لن تفعلني ... نبرته كانت ساخرة قليلاً "أنت  
البريئة الأصلية ، أليس كذلك ؟؟؟ لا ... أنا أشك أن  
الأخوات الجيدات قد علمنك البدائيات لكن تركوا  
من دون شرح أن في بعض الأحيان الشخص يتفاعل  
بشكل غريزي مع الشخص الآخر ، تماماً مثلما تطير  
النحلة من دون أن ترى نحو الرائحة بحثاً عن العسل.  
الحب هو العسل " ..  
فكرت، والعذاب، وكل كلمة من كلماته تضرب  
عصباً مختلفاً في نظامها..... لا بد أنه مدرك لقوته  
الداكنة وجاذبيته، وكان الأمر كما لو أنه يشجعها  
على الطيران من دون أن تنظر نحوه، عالماً أنها من  
الممكن أن تتأذى أكثر من الفتيات المحنكات اللاتي  
يعرفهن.. ما الذي جعله يفعل هذا ؟؟ غريزة فيه لينتقم  
ممن أخذ منه الفتاة التي أحبها ؟؟ .. أيريس بحثت عن  
الجواب في وجهه، بحثت عنه في عينيه، فكه المبني  
بقوة، وفمه الملتوي بابتسامته ساحرة. حتى وهو يجلس  
هناك، يبدو مرتاحاً بكسل ، من الممكن أن يكون  
يخطط لوقوعها حتى لا يبقى أي ذرة من براءتها..  
سوف تتحطم .. غير قادرة على العودة إلى سانت كليبر  
لأخذ نذور الطهارة ..

## الحب هو العسل

تحت شمس اليونان خسر متعة وحميمية الحب الحقيقي،  
الفكاهة الحسية واللفظ الذي يشعر به بالعمق لكونه  
مع نصفه الآخر ..  
ثورة غريبة مريكة ارتفعت داخل أيريس بينما هي تجلس  
هناك تحديق بثبات خارج النافذة، تحاول أن تبدو كما  
لو أنها غير مهتمة بالرجل في داخل المليونير .... يجب أن  
تسيطر على هذه الرغبة في أن تواسيه، لا تستطيع أن  
تسمح لهذه الرغبة مثل النساء الأخريات ... بالنسبة لهم  
ليس هناك خطيئة أو حزن في تسليمهم أنفسهم إلى زونار  
مافراكيس للفترة القصيرة التي تتخذه لكي يمل من  
استسلامهم السهل له ... إنهم يغيثون على الذكريات  
الحارة التي لم تغادره أبداً، ومن ثم بابتسامته الساخرة  
يبعدهم عنه بالمجوهرات أو الضرو ... أيريس متأكدة من  
هذا كما هي متأكدة من أن الشمس هي ما تلمع على سطح  
البحر، تومض هناك بشكل زاهي ومع هذا محكومة في  
أن تختفي عندما ينتهي اليوم ويحل الظلام فوق المياه.  
"أنت بمثل عمق البحر ، ألسنت كذلك .. ؟" نظرت إليه،  
عينيه واسعتين وعاكستين، لون الحدقة يعاكس لون  
جلدها الأبيض بشكل واضح ؛  
"كنت أفكر أن للبحر نوع مربع من الجمال ..."  
"مثل الحب ، دمدم ..."

## الفصل الرابع

"أليس الأمر كذلك، سيدي؟" بصمت مرر نظراته فوقها. "لديك جراحة أيتها الشابة .. كيف صمدت في ذلك المكان؟"

"بصعوبة ... " ثم أمسكت أنفاسها عندما أدركت أنها قد اعترفت له، بأن أي عرض من تقلبات المزاج كان غير مقبول في الدير، وكان متوقع من الطلاب المقبولين كحسنة مثلها أن يكونوا هادنين ، ممتنين وخاضعين ...

"إذا الراهبة الصغيرة الوديعت لديها متمرده مختفية في داخلها؟" سخر بنعومت ...

"إنه أنت .." خديها وخزاها بحرارة :

"أنت تجعلني أرد عليك .."

"والأجوبة السريعة، أنست، تحمل من الحقيقة أكثر

مما تحمله الأجوبة المخطط لها." لقد كان هذا

صحيحاً ولا تستطيع نفيه، كان هناك أوقات تمرد

حين أرادت أن تسأل لما يديها كانت مغموستان في

مغسلة مليئة بالصحن المدهنت أكثر بكثير من

صديقتها كوليت. ولماذا كانت هي دائماً تساعد في

غرفة الغسيل بينما الفتاة الفرنسية في الخارج تلتقط

البازيلاء من الحديقة أو التباح من البستان .. ؟ في قلبها

أيريس عرفت الجواب ... حتى المتعب

## ♥ الحب هو العسل ♥

الصمت حل على الغرفة، لم يبق فيها غيرهم والنوافذ التي أظلمت فجأة بعد أن غطتهم مجموعة من الغيوم ... "في بعض الأحيان من الممكن الشعور بالأرض وهي تتحرك، أليس كذلك؟" حدقت أيريس به، غير واثقة منه لدرجة أن هذا ظهر جلياً في عينيها ...

"هيا، لا تخبريني أنك لم تشعري بهذا ، أو هل قدميك بعيدة جداً عن الأرض؟؟"

"لا، سيدي ... أنا لا أمضي ورأسي بين الغيوم ..."

"أنا ألاحظ نغمة مهمة في صوتك ، أنست أرادت ...

ما الذي تحاولين إخباري به؟"

"أنا.... أنا أعلم مما حدث لوالدتي أن .... أن الناس

يستطيعون إخفاء القسوة خلف سحرهم."

"كما يخفي البحر قروشه ، ايه؟؟"

"نعم، إذا أردت أن تضع الأمر بهذا الشكل، سيدي ..."

"لقد أبحرت في المياه اليونانية ومن السهل جداً الخلط

بين الدولفين والقرش .. كلاهما أملس ورشيق في البحر ،

ما عدا أن واحد منهم صديق والآخر عدو .." نظرت أيريس

إليه مباشرة في عينيه : "إذا ما واجهتك مشكلة في

التفريق بين سمكة قاتلة وسمكة صديقة، إذن تستطيع

تخيل كيف أنا أشعر" حاجبه ارتفع ببطء شديد " لقد

قررت أنه ليس من الحكمة أن تقعي بين أسناني ، ايه؟؟"

## الفصل الرابع

رفعت أيريس عينيها المتفاجئتين عندما نهض زونار مافراكيس على قدميه فجأة، طويل وداكن ، نظرت إلى الأعلى إليه، لكنه لم يكن ينظر إليها، نظراته كانت مركزة على شخص ما دخل الحجر من خلال واحدة من الأبواب المقوسة ...

"أست سعيداً،" تساءل صوت شاب مبتهج :  
"لرؤية أنستك المرحمة مجدداً؟"

الصوت ضرب على وتر في أيريس ... دافئ، واثق من نفسه. وبنبرة فرنسية ... استدارت لتتظر، وبشكل لا يصدق كوثيت موريل تجسدت من أفكارها لتصبح حقيقة .. شعرها سقط على كتفيها بعدم ترتيب ، أفتح بدرجة عسليّة من معطف الفرو البيج الذي كان موضوع بعفوية حول كتفي الثوب النحاسي من الشيفون ... مدت يدها الأنيقة بالأظافر اللامعة إلى زونار مافراكيس ...

"دايو، بالنظر مجدداً إلى هذه العينين العميقتين،  
الداكنتين ، الكنيبتين اليونانيتين ... ! إنهم

يتذكروني، أستطيع أن أرى هذا!"

"يا الهي،" المرح التوى على فمه، "ما الذي تفعلينه هنا؟"  
"لقد جئت لأبقى، مون امي " كوثيت اقتربت منه ،

لا تزال غير منتبه إلى أيريس، التي شعرت

## ♥ الحب هو العسل ♥

يجب أن يختار بين الفقير والأمير، بعد كل شي ، الطالبت التي دفعت هي من جعلت من الممكن لدير سانت كلير أن يتقبلها هي حالة الإحسان في بعض الأوقات في منتصف الليل كانت أيريس تستيقظ لتجد أنها كانت تبكي في نومها، لقد نادى نفسها بالحمقاء الصغيرة، لكنها الآن تدرك أنها كانت تبكي من دون وعي على ظلم الحياة ... بدى أنه إذا كان لديك بالفعل شخصاً ليحبك، إذا الآخرين سيحبوك أيضاً... لكن إذا لم يكن لديك أي أحد يهتم، عندها سيتم تخطيك كإنسان ويتم معاملتك كما لو كنت عارض في الطريق ...

الواجب كان متوقع منك، وليس المرح والسحر لشخص مثل كوثيت .. ستغسل الصحون وتكوي الأغطية ، ستقشر الخضراوات وتخدم الطاومات ، ستقع بالسرير وأنت تتألم من التعب وتسمع شخص ما كما لو في الحلم يبكي. تستيقظ مرتعباً لتجد الدموع هي دموعك ..

جلست أيريس هناك ضائعة في أفكارها لا بد أن الوقت

بين الغداء ووقت الشاي قد مر، لأن صوت البيانو بدء

ينساب إلى أذنيها بلحن حلو ناعم لم تسمعه من قبل ،

وكان هناك رنين الأكواب والملاعق، وأصوات الأشخاص ،

الغيوم ابتعدت والشمس كانت مشرقة مجدداً، لونها

الذهبي أكثر غمقاً...

blue bird + gege86

الفصل الرابع

www.rewity.com

روايات رومانسية مترجمة

روايات رومانسية مترجمة

Monaaa

♥ الحب هو العسل ♥

كما لو أنها ملتصقة بكرسيها ...

"هنا في فندق الملك ...؟"

"سمعت من إحدى صديقاتي العارضات ، أن الأخوان

مافراكيس قد اشتروه ... وقمت ببعض البحث الكتوم .."

اليد الأنيقة ضاعت في اليد الضخمة ، الوجه الساحر

مرتفع من أجل قبلته ، وأيريس راقبت بغباء بينما زونار

يحني رأسه ويضع شفتيه على الخد المدور ...

شئ في الداخل طعن أيريس ... سهم حاد صغير يذكرها

أن كوليت دائماً ما تجد أنه من السهولة أن تحصل على

ما تريده ....

روايات رومانسية مترجمة

تصدر حصرياً عن دار منتديات روايتي الأدبية

RewityTrans.Team

## الفصل الخامس

حديقة الفيلا كانت جميلة بشكل إستثنائي وأيريس كانت تحب التجول فيها متى ما كان لديها وقت لنفسها ، هي وأليكو ذهبوا في رحلة في المركب والآن كان يدعي أنه بحار يأخذ قيلولته في الأرجوحة الشبكية التي نصبها الخادم من أجله بين شجرتين في الحديقة ...

أيريس ابتسمت لنفسها وهي تطوف في الممرات التي تتعرج خلال الحديقة، تنحدر وترتفع لكي تظهر منظر البحر من كل الزوايا .. أليكو كان طفلاً مضحك ومبتكر وكانت تتعلق به أكثر وأكثر يوماً .. سيكون الأمر صعباً عليها عندما يحين الوقت لأن يفترقوا ، لكن الآن في هذه الدقيقة كان الجو هادئاً، والصيف لم ينتهي بعد .. مشيت خلال مجموعة من زهور الأزاليا، بعضهم بلون الخوخ الرائع ، والبعض الآخر في درجات عميقة من الألوان .. كانوا من دون أي رائحة، لكن الألوان عوضت عن الرائحة ، مرت من تحت الفروع المتدلية لشجرة الدردار والتي تحيط بمظلة صغيرة، حيث كانت تجلس في بعض الأوقات وتقرأ. لقد وجدت مجموعة كبيرة من الكتب في مكتبة الفيلا، بعض منهم كانوا رومانسيين جداً لدرجة أنه كان يمتعها أن تجلبهم إلى هنا حتى تستطيع القراءة عن

## ♥ الحب هو العسل ♥





في طريقها الخاص ، كوليت إلى عالم الأزياء الذي لطالما أغراها، بينما أيريس أصبحت منجذبة إلى عالم حيث كانت زينة الأجساد غير مقبولة ...

مدت أيريس يدها لتلامس زهرة كريمية اللون تمايلت نحوها ... البتلات كانت ناعمة تحت أطراف أصابعها وشعرت بتعجب على كمال هذه الأزهار ، نحلة كبيرة بنيت أدنت جسدها ودخلت عميقاً في الوردة البنفسجية وسمعتها تطن في الداخل، مشغولة بالعمل وتلطبخ نفسها بالغبار الذهبي ...

أيريس لم تستطع تخيل كيف سيكون عرض الأثواب والاستعراض أمام الزبائن كما كوليت تفعل ... لكنها رأت بنفسها أن الفتاة الفرنسية قد كبرت لتكون من نوع النساء المحنكات التي يجدهم زونار ما فراكيس جذابات ... لقد كانت واحدة من عارضات جيل باتريس ، الذي فتح مؤخراً فرعاً في لندن "لدي عطلة، شيري .." مرت أظافرها اللامعة على فكه الصلب "فكرت أنني سأتي وأقضيها في فندقك، وكمر هو مكان لطيف ، مون امي، جاثم على قمة التل مثل معبد الشمس لأبولو! "كوليت حدقت إلى عينيه وابتسمت ابتسامتها الجريئة التي تتذكرها أيريس جيداً جداً ، مرة بعد مرة اكسبتها هذه الابتسامات ما تريده بينما

## ♥ الحب هو العسل ♥

هذا الشعور الذي أبقى بصرامته بعيداً عن حياتها .. وجدت أنهم يشدون الانتباه بشكل غريب، وأدركت فوراً تقريباً أن هذه الكتب لا تعود إلى الرجل الذي أجر الفيلا لفترة الصيف. إنهم يعودون إلى المالكة ، أرملة تغادر انكلترا كل سنة في هذا الوقت لتبقى مع ابنتها في فلورنسا ..

امرأة وحيدة، فكرت أيريس، تجد سلوانها في مجموعتها من الروايات الخيالية جداً.. لقد كانت روايات فقط ، في الحياة الحقيقية لا أحد يقع في الحب بمثل هذه العاطفة المتقدة كما يفعل الأبطال في الكتب ، كما تقول الأم الموقرة .. كانت لتنصح أيريس ألا تصدق كلمة من هذه التفاهات المعيبة .. توقفت أيريس لتترك نظراتها تستقر على مجموعة زهور الأقحوان الذهبية، تستطيع سماع صوت نحلة وهي تطن بين الزهور، حيث ستلوث نفسها بغبار الطلع وتحمل معها إلى الخلية رحيق الأزهار لتحوّله إلى أقراص العسل ...

الحب هو العسل ... الكلمات انجرفت في عقلها .. مستخدمها قالهم في ذاك اليوم في الفندق، عندما فجأة دخلت كوليت إلى حياتهما كلاهما مجدداً ... حتى الآن أيريس تستطيع الشعور بموجة من الإندهاش .. لم تحلم حتى في أن يتقاطع طريقها مع كوليت مجدداً أبداً ...

عندما انفصلا في الدير بدى محتماً أن تذهبها كلا منهما

مضحكاً أنها هي من كانت تنال التوبيخ دائماً، اعتدت أن أخبرها أنه من الجيد أن تكوني مشاغبة لأن عقوبة كونك جيدة دائماً أكثر قسوة ... لم أستطع ترك المكان بسرعة كافية ... فقط حاول تخيلي أنا كراهبة! " اتخذت وقفة عارضة الأزياء أمامه وابتسمت إلى عينيه ... آمال حاجباً وأوماً إلى النادل "تعالى، يجب أن تنضمي إلينا على الشاي"، أخبرك كويت ... "القانون الآن في فندق مونارك أن تكون الساندويتشات دائماً مقرمشة، الكيك مصنوع حديثاً، وموسيقى البيانو قديمة دائماً "

كويت جلست بأناقة في أحد الكراسي، بينما أيريس كانت مدركة لتوترها وهي جالسة في كرسيها. شعرت بشعور من التطفل ... شئ غير معرف في تصرفات كويت جعلها تشعر وكأنها خادمة ... أرادت أن تترك زونار وحده مع ضيفته ، لكن أليكو كان نائماً بسلام في مكانه ، غير مدرك أن الفتاة التي كانت في باريس قد ظهرت هنا في فندق مونارك ... نسيم هب خلال الحديقة ورائحة البحر الحلوة العادة معه ، دفعت يدها فوق شعرها القصير الناعم، والذي أوجدت أشعة الشمس فيه موجات من اللون الكهربائي ، ارتدت قميص مفتوح بشكل غير رسمي عند الرقبة

## ♥ الحب هو العسل ♥

أيريس تنتهي في المطبخ مع كومت من الصحن لتغسلهم كويت لم تلاحظ حتى أيريس من إنهاكها بالرجل ، وعندما نظرت إليها ، عينيها احتدتا بالمفاجأة ، كان هناك شعور من الكبح بينهما بدلا من الفرح الذي بين الأصدقاء القدماء الذين يلتقون مجدداً بعد زمن طويل .. "ما الذي تفعليه هنا بحق السماء؟" هتفت كويت وهي تنظر إلى أيريس من فوق إلى تحت لتتأكد أنها كانت هي "ولماذا ترتدين مثل هذه الملابس .. ألم تأخذي عهدك؟" إذا ما آملت أيريس بتجديد صداقتهم القديمة ، أمالها تحطمت مثل الموجات على الصخور الساحلية ... وأدركت فوراً أنها هي وكويت كانا مختلفتين كإختلاف السماء والأرض دائماً، ابتسمت ، لكنها تألمت وهي تقطع سيل الذكريات .. كلاهما كانت ناضجتين الآن وكان هناك لمعان قلق متسائل في عيني الفتاة الفرنسية "لا تخبريني"، قالت : "تم السماح لك بالخروج من دير سانت كلير من دون مرافق؟ أليس هذا تحدياً ... هناك رجال في المكان!" ضحكت وسمحت للضوء الذي ترتديه في أن ينضج بلا مبالاة لتكشف عن سحر جسدها للرجل الذي وقف ينظر بتساؤل من فتاة إلى الأخرى : "عرفنا بعضنا البعض في الدير"، وضحت كويت : "أيريس دائماً كانت مترممة جداً وعاقلة، لكن ما كان

"إنها بخير تماماً." ابتسمت أيريس "كنت دائماً مفضلة لديها. لقد أضفت الحياة إلى المكان."

"هكذا فعلت، شيري.. نظرت كوليت حولها، مفضلة حاجبها المرسومان بدقة.. "أنا أمل أنه لا يوجد أي بعوض حولنا.. أنا لا أريد أن أقرص، ألسنت منزعجة، متجولت هنا ويديك وقدميك مكشوفتان؟ جلدك شاحب جداً وهذا النوع هو الذي يقرصوه، أيه؟"

"أنا أضع طارد البعوض. اكتشفت عندما جئت إلى هنا أنني ميالة لأن أقرص والقرصات كانت تلسع أيضاً، لذا كيريوس أقترح أن أشتري نوع جيد من الطارد من المحلات على الميناء.. وكان مفيداً، شكراً للسماء.."

"كيريوس؟" النظرة المتسائلة أتت إلى عيني كوليت، عينين بنيتين شاحبتين مع لمحة من الأخضر، تحيط بهما رموش وفوقهما حاجبين مرسومين بمهارة :

"هل تشيرين إلى زونار؟؟ هل هذا هو ما تناديه؟؟"

"نعم... أيريس وجدت الأمر مفاجئاً قليلاً رؤيت صديقتها الوحيدة من الدير وهي تضع المكياج. الوجوه الصافية كان قانوناً في الدير.... "إنها تعني (السيد) باليونانية... بعد كل شيء، أنا أعمل لديه ويبدو أن هذا يناسبه..."

"نعم، إنه كذلك.. العينين ضاقتا والخضار

وتنورة بنيت.. مرتدية أحد الصنادل الجديدة وقدمها المسمرة كانت خالية من الجوارب.. عبر الخليج وهج من الألوان كان يتجمع حول الشمس، أحبت جمال وسوداوية مثل هذا الوقت المتأخر من بعد الظهر، والطريقة التي تطير بها النوارس وتصرخ حول الصخور.... لفترة قصيرة شعرت بالسكون والاسترخاء وبأنها تحررت من التوتر الغريب الذي يصيبها عندما تكون في الفيلا...

تفاجأت عندما سمعت صوت خطوات على الطريق خلفها، استدارت وهناك كانت كوليت، تبدت غريبة في منتصف الحديقة غير الرسمية في بدلتها البيج والبلوزة القرمزية، علامة الشانيل على حقيبة يدها وزاوية الوشاح الشيفون المربوط بأناقته لحماية شعرها من نسيم البحر... شفتيها عليها لمعان مغوي، التوتا بابتسامة وهي تنظر إلى أيريس من فوق إلى تحت..

"لا تبدين أنك تكبرين أبداً،" قالت : "ألا ترتدين ولو تربيتت من المكياج لتبعدي لمعان فتاة المدرسة؟؟"

"لم يخطر ببالي أبداً،" اعترفت أيريس : "لن أعرف كيف أضعه، والأمر الموقرة لن توافق أبداً.."

"كيف حالها؟"

تشدقت كوليت : "أنا أستطيع دائماً أن ألويها حول إصبعي، لكن أنا أفترض أنها في حالتي عرفت أنها ستضيع الوقت في محاولة حفظي من أجل الأمور الأفضل.."

"لكنه يفكر كثيراً بالطفل لدرجة أنه من الممكن أن يتخذ زوجة من أجل أليكو، بدلاً من أن يفكر بمشاعره هو .. اليونانيين لديهم مشاعر قوية تجاه ابنائهم وسيقومون بأي شئ تقريباً من أجلهم .."

"إلى درجة الزواج من شخص مثلي لكي يوفر له أم؟"

تكلمت أيريس بجفاف: "أنا سأقول أن السيد مافراكيس لديه خيارات عديدة ليختار منها، وسأضع نفسي في آخر قائمة المرشحات ..."

"كذلك أنا سأفعل، شيري، وافقتها كوليت؛"

"أنت لست من نوعه أبداً، لكن كانت رؤيتك هناك، برفقته .. لدقيقةً مجنونةً فكرت أنه من الممكن أن يكون قد تزوجك ... أنا أعني، أنت لست من النوع الذي سيتدخل في حياة الرجل، أو لتفرضي نفسك بأي شكل. أليكو سيكون لديه أم، لكن زونار سيبقى حراً عاطفياً كي ..."

"توقفت كوليت بضحكة ذات معنى: "أنت تفهمين ما أعنيه، أيه؟"

"أنت تقصدين زوجةً بالاسم فقط ..."

قالت أيريس بهدوء: "أعتقد أنه يسمى زواج مصلحة .."

"هذا تماماً ما يسمى ..."

كوليت بدت مندهشة لأن أيريس تعرف مثل هذا الشئ "بطريقة ما لا يختلف عن تقديم العهود لتصبحي عروس غير ملموسة .."

## ♥ الحب هو العسل ♥

فيهما بدأ يضيء من خلال الرموش الداكنة:

"هل تجدينه مثيراً أيريس؟"

"ما .. ما الذي تعنيه؟" شعرت أيريس بقلبها ينبض بشدة.

"شيري، أنت لست بهذه البراعة .."

أخرجت كوليت ضحكة هازئة "أنت مدركة تماماً لما أعنيه .... أنت تعيشين في منزله وتريه مراراً ، لا بد أن تكوني لاحظتي هاوتز باه ."

"ماذا؟؟؟"

"شجاعته ، غروره الشيطاني ، عنفوانه .."

"أه، هذا!"

"دايو!"

أدارت كوليت عينيها نحو السماء:

"أنا أعرف أنك تخططين في أن تقدمي العهود، لكن لا تخبريني أنك تستطيعين العيش في نفس المنزل مع هذا اليوناني وتشعرين بالملانكية طوال الوقت؟ عيونه تدير ركبتني إلى ماء، أستطيع الوقوع فيهم والفرق! كان علي أن أراه مجدداً، ومن ثم عندما رأيتك معه، لدقيقة تساءلت إذا ما تزوجك! .."

"كمر هذا سخيف!"

أيريس تراجعت كما لو من ضربت غير مدركة أن الطريق خلفها قد تضائل حتى وصل إلى حافة الجرف. أحاط جسدها النحيل لون الورد في السماء وكان هناك نظرة دفاعية في عينيها ...

"بالطبع إنه سخيف ..."

ضحكت كوليت بمرح:

## الفصل الخامس عشر

على جلد أيريس ولدقيقة كان لديها صورة في بالها  
 ل زونار مافراكيس كما رآته مبكراً في أحد  
 الصباحات ، قادماً من الشاطئ بعد السباحة ، غير  
 مرتدي أي شئ عدى بنطلون قديم مربوط بحزام على  
 جزءه الأوسط الأسمر المسطح ، شعره الأسود مبلل  
 ومبعثر على جبهته ... وقفت بجمود ، تقريبا لا تتنفس  
 وهو يمشي متخطياً أيكّة الأشجار حيث كانت ، لكنها  
 كانت مدركة بشدة لرشاقة حركته ، قوة سيطرته  
 الجسدية ، ولأنه يحمل فقط منشقة خمنت أنه يسبح  
 في البحر عارياً ومن المحتمل أن يكون أسمر من رأسه  
 حتى أصابع قدميه ... كما أدركت كوليت ، لم يكن  
 ممكناً العيش في نفس المنزل مع زونار مافراكيس  
 من دون أن تدرك لوجوده كرجل ، لكن هذا الإدراك  
 كان سر أيريس ولا شئ يستطيع إخراجها منها ...  
 كوليت كانت آخر شخص من الممكن أن تخبره ،  
 لم يعودوا صديقات المدرسة بعد الآن ، والفتاة  
 الفرنسية كانت مسحورة به ..  
 "من الأفضل ألا تتعبي دماغك في محاولة تفهمي ،"  
 قالت أيريس بخضرة : "أنا وأنت دائماً كنا متضادين ..."  
 "والمتضادين يتجادبون ، أو هكذا يقال : " أخرجت  
 كوليت الدخان من بين شفتيها اللامعتين ،

## ♥ الحب هو العسل ♥

هذا ما كنت تريد به تماماً ، أليس كذلك؟"  
 "أنا لن أناقش هذا ،" أجابت أيريس :  
 "ولا التفاهات الأخرى ، السيد مافراكيس وظفني لأعتني  
 بـ أليكو لبضعة أسابيع ، إذاً لا حاجة لك لتقلقي نفسك  
 بـ فكرة وجود أي شئ قريباً من الزواج ولو بشكل بعيد في  
 باله ، كوليت .."  
 "ما الذي في بالك أنت ، أنا أتساءل؟" كوليت فتحت  
 حقيبتها وأخرجت علبة ذهبية نحيلة ، وأخرجت منها  
 سيكارة .. "أنا لا أتصور أنك قد أصبحت تدخين ، أيه؟"  
 هزت أيريس رأسها نافية ، مراقبة اظفر كوليت المصبوغ  
 وهو يمر على الولاعة لتشعلها وتحني رأسها إلى النار ...  
 وهي تخرج الدخان من أنفها عينيها التقت بعيني أيريس .  
 "كنت دائماً شخص عميق ، النوع المعذب ، أيه ؟ حتى لو  
 أثر بك زونار مافراكيس ، ستفضلين أن تحرقني على  
 العمود على أن تعترفي بهذا .... كما اعتدت أن أقول لك  
 عندما كنا طالبتين معاً ، أنا لا أستطيع أن أعيش حياة  
 محرومة من وجود ذراعي رجل حولي ... دايم ، إذا ما كان  
 هناك جنة على الأرض إذن إنها بين زوج من الأذرع القوية  
 ، تحت شفاة تفتن وتحرق وتهمس بأشياء مجنونة ... كيف  
 تستطيعين أن تقطعي من حياتك مثل هذه التجربة ؟  
 ألسنت فضولية ولو قليلاً؟" النسيم فوق الخليج هب بارداً

## الفصل الخامس

لديها هذا الجلد الداكن الذي هو جذاب جداً على الرجل لكن ليس على المرأة...  
 "لقد سمعت أن زوجة الأخ الأكبر جميلة جداً،" قالت أيريس، بنبرة من الخبث...  
 "وإذا؟؟؟" هزت كوثيت كتفها؛  
 "إذا هو أكبر من الأربعين، إذن هي أيضاً بعمره..."  
 "لقد سمعت أنها أصغر منه، وجميلة جداً عندما تنظرين إليها..."  
 "زونا ناقش عائلته معك... أنت، المريية؟"  
 "لقد ذكر أن أخيه ليون لديه زوجة انكليزية..."  
 "ومتى ناقشتم مثل هذه المواضيع الأليضة؟؟؟"  
 "في العادة عندما يأوي إليك إلى السرير.."  
 "كم هذا حميم؟" حدقت كوثيت بـ أيريس المحاطة بضوء الغروب، على هذا المكان من التل الخصوصي.  
 السماء التي تغطي المياه كانت كصفحة من الساقان الأحمر الناري، بوجود خيوط من الذهب هنا وهناك..  
 في الظلال الطويلة والأوراق المرتجفة كان لـ أيريس منظر رقيق وكأنها جزء من المنظر...  
 "لا بد أن هذا يبهج يومك،" تشدقت كوثيت،  
 تنتظرينه ليصل إلى المنزل حتى تستطيعين الإنفراد به، ولا تخبريني أنك تجلسين هناك مثل

## ♥ الحب هو العسل ♥

لكن اللعان الحاد كان واضحاً في عينيها؛  
 "لقد عشت مثل راهبة، ومع أن زونا كان أرمل للسنوات التسعة الماضية إلا أنه لم يعيش كراهب... الموقف فاتن، أليس كذلك؟؟ تستطيعين تفهم فضولي؟؟"  
 "كنت دائماً فضولية،" وافقت أيريس؛  
 "أستطيع أن أرى أن هذا مفاجئ لك، رؤيتي مع الرجل الذي التقيته في باريس.."  
 "باريس،" تنهدت كوثيت: "لا يوجد مدينة أكثر رومانسية في العالم منها، وهناك أخذني للرقص ومن ثم أخذني للمنزل بينما الفجر يشرق فوق نهر السين... شعرت أنه شعر بشئ نحوي، لكنه كان حذر، مثل نمر خائف من الفخ" كوثيت نفخت الدخان نحو أيريس وابتسمت بضيق.  
 "إنه نوع الرجل الذي كنت أبحث عنه... الأخوان مافراكيس هم ثلاثي مرعب ومن زوجة ديمي مافراكيس أخذت المعلومات التي قادتني إلى هنا، إنها أنيقة جداً وتصرف الكثير على ملابسها... كوثيت نظرت إلى نفسها، دارسة حذاتها، شفافيتها جواربها وتنورتها الضيقة"  
 في جيل باتريس يعاملونها كما لو أنها من العائلة المالكة، لديها أناقته معينة، لكنها ليست جميلة جداً..  
 مرتدية الملابس التي تستطيع هي أن تدفع كلفتها أستطيع بسهولة أن أفوقها بريقاً..

مكانه وهي تتمسك بفرع شجيرة ثابتة من جانب المنحدر ، مشددة كل عصب في جسدها بينما توقفت عن السقوط وتعلقت هناك، متمسكة بيأس بيدها المجروحة ... إلهي العزيز ! شهقت بالكلمات بصوت عالي بينما قلبها ينبض بالصدمة والخوف ... ساعدني! قدميها المتدليتان بحثتا عن مكان لهما، لتجرها من السطح الصلب لجانب الجرف .. ما لم تستطيع أن تقلل من وزنها على الفرع من الممكن أن ينخلع من الصخور التي كان مفروس فيها وسوف تتحطم على هذه الصخور تحتها مثل بيضة تسقط من عش عصفور .. عرق بارد غشى جسدها ... كم من الوقت سيتطلب كوثيت لتحضر المساعدة ؟ بالفعل شعرت برياضي ذراعيها مشدودين ومحترقين ، وفي جهودها لتثبيت قدمها على أي نتوء كانت على وشك أن تكسر أصبع قدمها .. بدى أن لا معنى للوقت بينما تمر الثواني المؤلمة ، ثم بعد أن أجهدت جسدها تدبرت أن تسند قدمها على نتوء خشن من الصخور .. هذا خفف قليلاً من الشد على ذراعيها وعنقها، لكنها استطاعت الشعور بقوتها تنحسر تدريجياً وأدركت أنها لا تستطيع التمسك لوقت أطول ، استطاعت سماع صوت البحر تحتها، يضرب بجوع على الصخور في الظلام المتجمع " إلهي العزيز .."

## ♥ الحب هو العسل ♥

مثل الراهبة بينما هو ينظر إليك بهذه العينين اليونانيتين ويتحدث إليك بهذا الصوت العميق الحازم وربما يلمسك !

"أنا لا أسمح له بلمسي ..."

"إنه لن يطلب إذنك، شيري .. رجال آل مافراكيس يأخذون ... يقال أن المرأة ما إن تحرق بعاطفة اليوناني لن تشعر بالدفع أبداً بين ذراعي أي رجل آخر.. " أخذت كوثيت خطوة مفاجئة إلى الأمام .. "ما الذي كان يجري حقاً، ايه؟ هل هو أي شئ الأمر الموقرة لن تبالي إذا ما أخبرتها إياه؟ " البحر كان لامعاً بلهب الشمس الغاريت ، ومن ثم وهي تغيب سواد يشوبه اللون البنفسجي زحف فوق الحديقة ... نسيم تلاعب خلال الأشجار ورائحة الأزهار أصبحت فجأة أقوى ..

أيريس وقفت هناك تشعر بالتهديد بشكل غريب .. كان سخيلاً أن تشعر بالتوتر من شخصية كانت صديقتها، لكن كوثيت بدت كما لو أنها تريد إخراج عينيها من محجريها. بشكل فريزي أخذت خطوة إلى الخلف وفي اللحظة التالية كانت تسقط خلال الفضاء وتحاول التشبث بشئ ما ... أي شئ سيوقفها من الوقوع إلى الأسفل إلى الظلام، إلى حيث البحر يتلاطم فوق الصخر .. شعرت بجلد يدها يتمزق وكل عظم في جسدها يخرج من

"بحق الرب ، زونار كان يقف فوقها ، عينيه تلمعان في وهج المصباح اليدوي ، "شخص ما في السماء يحبك .." نظرت إلى الأعلى إليه ، لا تزال مرتجفة كثيراً لتستطيع الحديث ... عينيهما بدت واسعتان في شحوب وجهها ، ومع أنها أرادت أن تشكره لإنقاذه لها إلا أنها لم تستطع تشكيل الكلمات .... لقد كان الأمر كما لو أن عقلها وشعورها لا يزالان غير قادران على تصديق أنها آمنة. في موجة مفاجئة أدركت أنه كان بينها وبين الموت شعرة. ... دموع الإنفعال تجمعت في عينيهما وبهتاف يوناني مستخدمها رفعها بين ذراعيه ، وفي اللحظة التالية كان يمشي عبر الحديقة إلى المنزل ، متعباً ومتألماً ، أيريس أدركت بوضوح أن شخص ما نادى اسمه وتبعهم إلى الفيلا... حملها فوق الدرجات ، إلى غرفتها وخلال الحمام حيث كان هناك بخار يرتفع من الحوض وخادمة تنتظر ... توقف للحظة ممسكاً بها ومحدقاً بوجهها المشبع بالدموع ...

"كيف حدث هذا؟؟؟" طالبتها ...

"لقد حدث فقط ..." محبوساً في نظراته ، وذراعيه شعرت بالعجز ... بدى غاضباً ومع هذا قلق ، وعضلات معدتها انقبضت ، "من المفترض أن تكوني مربية ابني المقتدر ، وتقومين بشئ غبي مثل السقوط

تنفست ، وحاولت ألا تتخيل كيف سيكون الأمر إذا ما سقطت. رجفة مرت خلالها جعلتها تتمسك بياس أكثر إلى فرع الشجيرة ، الذي يمكن أن ينتزع في أي دقيقة من جانب الجرف ...

"أيريس ..!" الصوت كان عالياً وأمرأاً خلال الغسق ... "

تمسكي يا فتاة ، أنا أتى إليك !"

"أنا متمسكة ، شهقت : بالكاد ..."

فوقها بكثير سمعت أصوات أشخاص آخرين وفجأة ضوء مشرق إنتشر على الجرف ، مظهراً إياها معلقة هناك مثل طير في فخ ، قلبها ينبض بشدة وهي تنتظر هناك لتسحب إلى الأمان. درج من الحبال خفض وشخص ما نزل عليه إلى حيث كانت معلقة ... ذراع قوية لفت حولها وصوت تحدث بالبحاح : "لقد أمسكتك ... تعالي ، ليس عليك أن تكوني خائفة بعد الآن ..." لكن يدها كانت

متمسكتان بشدة بفرع الشجيرة لدرجة أنها ألمتها عندما تركته ، لا تزال تشعر أنها من الممكن أن تقع ، لكن زونار مافراكيس كان ممسكاً بها ومعاً سحبوا على الجرف وفوق حافظه ... أيريس بالكاد كانت مدركة للأشخاص الآخرين حولها ، أو بلطفها في الغطاء ، أو بالشعور بجديتها الكونياك على شفيتها والشعور الصلب بالأرض تحت ساقيها المرتجفتين وقدميها المرضوضتين ...



"شخص ما يحبها"، زمجر زونار:

"تعالى، لنتركها تخرج التوتير من جسدها ..."

الدقيقة التالية اختفوا كويت تتحدث بنشاط وهما يذهبان ، وأيريس استسلمت لعناية الخادمة الشابة ...

ما إن أصبحت في الحوض ، أرادت أن تترك لوحدها :

"إذن سأذهب لأرى ما حصل لصينية العشاء، آنسة."

نظرت الفتاة إلى قميص وتنورة أيريس ، التي مزقت

وتوسخت من سقوطها :

"نستطيع تنظيف التنورة من أجلك ، آنسة ، لكن

فقط انظري إلى قميصك ، ممزق تماماً من الأبطين .."

"من فضلك نظفي التنورة، لكن لا تقلقي حول

القميص .." خفضت أيريس جسدها إلى الماء الدافئ

الملى بالفقاعات وأسندت رأسها إلى المسند المطاطي ..

"اممم، هذا أفضل ..."

"لا بد أن الوضع كان رهيباً ، آنسة ..." كان هناك نبرة

خشنة في صوتها: "مثل الفيلم تماماً ... مع السيد

مافراكيس يتسلق إلى الأسفل بتلك الطريقة

لينقذك إلى الأمان. لا بد أنك كنت خائفة جداً.."

"لقد كنت ..." ابتسامة خفيفة التصقت على شفتي

أيريس ... "استطعت سماع البحر تحتي وذراعي شعرت

كما لو أنهم قد انخلعتا من مكانهم.. لا زلت

## ♥ الحب هو العسل ♥

من فوق الجرف ..." عينيه مرتا فوقها :

"ماذا إذا أليكو كان معك ؟؟" ..

قلقه الغاضب توضح الآن وبصمت خفضت نظراتها.

"حمقاء صغيرة، كوني أكثر حذراً في المستقبل ..."

خفضها على قدميها وشعرت بذراعيه تتركها. أخبر

الخادمة أن تعتنى بها .. عشائها سيحضر إلى الفراش ...

عند الباب نظر إليها مجدداً .. حاجبيه الداكنين ملتقيان

وهو ينظر إليها، كان مرتدياً قميصه بعد أن خلع ربطته

عنقه وسترته. بدي داكناً جداً وكبيراً ضد الألوان

الفاتحة للحمام ..

"هل تأذيت بأي طريقة؟" طالبها : "مرضومة؟"

"ليس حقاً،" أجابت .... كان هناك ألم غريب في مكان

ما من ضلوعها ، لم تستطيع التحدث عنه لأنه بدي غير

ذي علاقة بسقطتها ... " أنا .... أنا سأشفي قريباً، شكراً

لما فعلته."

"أشكري كويت،" قال بعجرفة ... بعد سماع اسمها الفتاة

الفرنسية جاءت إلى جانبه ووقفت هناك قريبة إليه عند

الباب، محدقة ب أيريس ... "كنت مرتعبة، شيري."

أصابها التفت حول ذراع زونار، مباشرة حيث كانت أكمام

زونار ملفوفة إلى الأعلى، أظافرها مثل قطع النار ضد جلده

"شعرت بالتأكد أنك قد مت ..."

عندما سألتها إذا ما تأذت ... أيريس رمت الماء فوق ذراعيها وخشت التذكير في كيف سيكون شعورها في الصباح .. ومهما حاولت لم تستطع إبعاد صورتها وهي معلقة بالحياة على تلك الشجيرة النامية على الجرف من بالها حتى بعد مجئ زونار إليها، شعرت بنفسها تضعف في الوقت المناسب تقريبا وضع زونار ذراعه حولها، مسيطراً عليها بقوة، ومعيد شحنها بطاقته هو. الآن شعرت أنها منهكة، لكنها كانت حية وبالرغم من آلامها والعلامات الواضحة للكدمات على جلدتها الشاحب كانت قطعة واحدة ... هل ستكون بحاجة لإخبار الأم الموقرة بالحادثة؟؟؟ إذا ما فعلت هذا من الممكن أن تامرها بالعودة إلى الدير، وعندما أدارت نظرها في رفاة الحمام أدركت أيريس أنها لا تريد العودة إلى الدير حتى يكون عليها هذا... عضت على شفتها بذب، إنه بدي كخطيئة إقرارها إلى نفسها أنها يعجبها أن تسبح في هذا الحوض العميق من دون أن تقيد بالثوب القطني الذي يجب على الفتيات أن يرتدوه عندما يسبحون في الدير... لم يكن هناك أي مرايا على الحائط، لا مشاجب حارة حيث توضع المناشف الرغبية التركيبية الدافئة، لا سجاد لين على الأرض، ألواح سميكة من الصابون وعلب مملوءة

## ♥ الحب هو العسل ♥

أرتجف في الداخل .. أنا لا أعلم إذا ما كنت أستطيع مواجهة أي طعام ..  
"يجب أن أحاول إذا كنت في مكانك، أنستي .. إنه قطع الخروف مع البطاطا المشوية، والأجاص والكريمة بعدها. أنا متأكدة أنك تستطيعين تدبر هذا .."  
"أنا .. أنا أتوقع هذا ... تنهدت أيريس وحركت أصابعها المتألمة في المياه ... باب الحمام انغلق خلف الفتاة وكان مريحاً أن تترك لوحدها لتتخلص ليس فقط من التوتر والآلم في عضلاتها بل بقايا الرعب الذي اكتسبها في تلك اللحظات القصيرة ... تركت أفكارها تجول في ما جرى وصدمة أن كويت لا بد أن رأت كم كانت قريبة إلى حافة الجرف، مع هذا لم تحذر كما كان ليفعل معظم الناس ... لم تقل: "انتهى ستسقطين!"  
أيريس واجهت الحقيقة، بسخافتها ... كويت تراها كمنافس للحصول على إهتمام زونار ما فراكيس، وحقيقة أنه نزل إليها بنفسه لينقذها سوف يضيف البنزين إلى نار الغيرة التي تحترق في الفتاة الفرنسية ... ولأنها كانت أنانية لن يخطر لها أن زونار سوف يتقصد المسؤولية في حالة الأزمات ويواجه شخصياً أي خطر ... إنه لم يخاطر بحياته لأن مربية ابنه كانت (شخص مهم) ... لقد ناداها بالحمقاء الصغيرة، ولم يكن هناك أي عطف في صوته

## الفصل الخامس

"أليكو لا يجب أن تدخل هنا؟"  
 "لما لا؟؟؟" سأل : "أنا أفعل هذا عندما يكون بابا في  
 الحمام أو الدوش ..."  
 "هذا مختلف إنه والدك. أنا..."  
 "لديك جلد أبيض جداً، أليس كذلك؟" تقدم إلى  
 جانب الحوض وحدث فيها بتساؤل .. "بابا أسمر جداً و  
 لديه شعر أسود على صدره وذراعيه ، أنت ليس لديك  
 أي شعر على ذراعيك ، لكن ما هذه العلامات السوداء؟  
 لويزا أخبرتني أنك وقعت من فوق الجرف وكان على  
 بابا أن ينقذك ... هل هذا صحيح؟"  
 "نعم، لكن الآن كل شئ انتهى ... الآن أرجوك أخرج  
 من الحمام، أليكو .. يجب أن ارتدي ملابسك" لقد نست  
 أن مستخدمها قد أمرها أن تأوي إلى الفراش ما إن تنهي  
 حمامها..  
 "أنا لا أمانع البقاء ..." جلس على المقعد الصغير في  
 الحمام ونظر إليها بهذه العينين الداكنتين التي تشبه  
 عيني والده بشكل مزعج، يونانيتين جداً مع اللعان  
 الحذق، والرموش السميكات التي بدت كما لو أنهم  
 يتقلون الجفون .. "أنا أمانع بقاءك" قالت بإغتياظ،  
 "عندما يستحم الناس لهم الحق في الخصوصية ، لذا  
 انهض من هذا الكرسي وأخرج من الحمام في  
 هذه اللحظة ..."

## ♥ الحب هو العسل ♥

بأملاح الحمام >. كان عليها دائماً استخدام المياه الفاترة  
 بعد أن سبح طالب يدفع المال في الحوض الأبيض الضيق،  
 والمنشفت ستكون رطبة من كونها مستعملة بالفعل.  
 أيريس حاولت ألا تقوم بمثل هذه المقارنات ، لكن بدوا  
 أنهم يغزون عقلها قبل أن تستطيع رفضهم، حتى وهي  
 متمددة هنا في المياه الدافئة المعطرة تستطيع رؤية  
 نفسها في واحدة من مرايا الحائط، شحوب كتفها، الخصل  
 الرطبة لشعرها على عنقها، التساؤل في عينيها. لقد جاءت  
 إلى تورمونت بكل براءة ، لكن الآن كانت تتساؤل إذا ما  
 تستطيع العودة إلى الدير في نفس الحالة ... إنها  
 لا تستطيع الإنكار بعد الآن أن صاحب الفيلا لديه قوة  
 جاذبية لم تحلم بهما، محبوساً بعيداً خلف حيطان  
 حجرية بين نساء تخلين عن صحبت الرجال ... فقط قبل  
 ساعة كانت قريبة من جسده القوي وشعرت بحركة  
 عضلاته وهو يصعد الجرف ممسكاً بها، يديه تحيطان بها.  
 شفيتها انفرجتا بدعوة صامتة ... رأت ضعفها ونظرة الرعب  
 في عينيها ، "أوه...". أدارت نظرها إلى الباب عندما فتح  
 فجأة ودخل أليكو... غير متعودة على إقفال الأبواب في  
 الدير، حيث كان هذا ممنوع ، أيريس أبدأ لم تفكر  
 بالقيام بهذا في الفيلا.. رؤية الصبي يقف هناك، شهقت  
 وأمسكت بالأسفنجة إليها...

في حياتها يراها رجل في الحمام ، ولأن الفقاعات قد بدأوا بالاختفاء لم تستطع منع رؤية شكلها في المياه .  
 "الماء يبرد ،" قالت بيأس: "أنا... أنا أريد أن أخرج، لذا هل تمانع إذا ما غادرت و... وتأخذ معك ابنك؟"  
 "نعم، أنا أعتقد أنه من الأفضل أن أغادر، ولدي ، قبل أن تنجح مربيبتك في إغراق نفسها، إما في الماء أو الحيرة،" ضاحكاً بتلك الطريقة الناعمة، الساخرة الخاصة به ، حمل زونار ابنه خارجاً من الحمام ، تاركاً أيريس لتخرج بأسرع ما تسمح لها ذراعاها وقدميها المتألمتين من الحوض .. أمسكت واحدة من المناشف الكبيرة ولفت نفسها بها، خديها لا يزالان يلسعاها وحدقتي عينيها كانتا واسعتان بشكل كبير.. بسرعة جففت نفسها، لكن عندما نظرت حولها لشيء ترتديه أدركت أن الخادمة أخذت كل ملابسها ونسيت أن تحضر لها روبها من الغرفة .... أخذت نضاً عميقاً، شدت أيريس المنشقة حولها ودخلت غرفتها، تنهيدة إرتياح خرجت منها عندما وجدتها فارغة .. روبها موضوع على واحد من كراسي الغرفة وكانت تمد يدها إليه عندما، مجدداً من دون إستئذان، الباب فتح ليدخل زونار مافراكيس ... كان وحيداً ولم يكن يبتسم ... أغلق الباب خلفه، تقريباً متعمداً، وتقدم نحو

## ♥ الحب هو العسل ♥

"هل أجعلك تشعرين بالخجل ، إذن؟؟ " تساؤل:  
 "أنا أعلم أن الفتيات يختلفن عن الصبيان، لذا لا تقلقي ..."  
 "حقاً... ! " للحظة لم تكن قادرة على الكلام، ومن ثم فجأة حس الفكاهة لديها تغلب على الإحتشام وبدأت بالضحك " اذهب، أيها الشرير الصغير ... أنت تعلم أنه لا يجب أن تكون هنا .." عندها توقفت عن الكلام، لأن شخص آخر أدخل رأسه من الباب وهذه المرة العينين لم تكن صبيانية. "إذاً ها أنت ، أيها الشاب ..! أخذ الأنسة أرداث حمامها ليس عرضاً لتستمتع به .." هذه المرة أيريس انزلقت على قدر ما تستطيع في الماء من دون أن تغرق "أنتم اليونانيين!" شهقت: "أعتقدت أنه لديكم بعض الإحترام للياقة!"  
 "نحن كذلك ثيسبوينيس ... " حتى وهو يقولها، كان يدخل إلى الحمام ويرفع أليكو عن الكرسي .. رفع ابنه المستمتع جداً على كتفيه .. كان يرتدي بدلة سوداء، القميص تحتها من الحرير الرمادي الشاحب وربطة العنق رمادية داكنة وكانت مربوطة بشكل تام. .. بدأ جاهزاً لأمسية في المدينة ...  
 "تبدلين الآن أقل شحوباً،" قال ...  
 عرفت أن وجهها كان محمراً بينما الدم الأحمر يجري بإضطراب في عروقها .. لا بد أن يدرك أن هذه أول مرة

## الفصل الخامس

"هناك واحدة أو اثنتين على قدمي..."

"وفي أي مكان آخر؟"

"أنا... كان لابد أن أتعرض للكدمات... أرجوك، لا

شيء يستحق القلق... أنا محظوظة لأنني حية.."

"هذا مؤكد"، وافقها... "لكن إذا كان لديك أي

كشط سيء، إذن يجب أن يتم الاعتناء به لتلافي

الالتهاب... أنا أصر أن تريني حتى أستطيع الحكم

بنفسي.."

"لا... " أيريس تراجعت عنه، غافلة إلى أنه كان

يمسك بجزء من المنشفة وأن حركتها ستزيح

المنشفة تماماً... سقطت المنشفة تماماً من عليها

وكانت عارية من الرأس حتى قدميها ولم يكن أمامها

أي طريقة لتخفي نفسها من النظرات القاسية تقريباً

التي مررها زونار عليها...

"يا إلهي، دمدم: " إلى حد ما لقد سحقت على هذا

الجرف، أليس كذلك؟؟؟ ولم تكوني ستقولين

كلمة. كنت ستعانين بصمت..."

"لا تفعل، أرجوك لا تنظر إلي... خطفتم روبيها

وكانت ترتجف وهي تتلمسه... بطريقة ما ارتدته،

اللون الأحمر على خديها وهي تربط الحزام بعقدة أمنت

"أيتها الحمقاء الصغيرة... !"

## ♥ الحب هو العسل ♥

أيريس... إرتجافت صغيرة مرت خلالها، لأن عينيه كانتا

تتفحصان ذراعيها وكتفيها العاريان...

"أنا أطلب منك أن لا تنظري إلي كما لو أنني على وشك

أن أغتصبك"، قال.

"... ماذا تريد...؟"

"أريد أن أرى كم أنت مرضوفة.. أليكو أخبرني أنه

كان هناك علامات سوداء على جلدك، من المرجح أنها

أكثر وضوحاً لأن جلدك أبيض جداً والولد أكثر اعتياداً

على رؤية بشرتي الأدكن... " فجأة مد زونار يده وسحب

المنشفة كاشفاً ذراعها، حدق بتركيز عليها مما جعلها

تنكمش، باله، عندما مرر طرف إصبعه على قمة ذراعها

اليسرى حيث ضربت بالصخور التي على حافة الجرف في

صراعها للتمسك بالشجيرة...

سمعت زونار يسحب نفساً: "هل هناك المزيد مثل هذه؟"

طالبها: "هيا، لا يجب أن تكوني خجولتة معي..."

لكنها شعرت فوراً بالخجل منه، لمستته أرسلت شعوراً

مدغداً خلال كل جسدها وشعرت كما لو أن قدميها،

لم تعودا قادرتين على حملها...

"أرجوك... سوف يختفون خلال يوم أو اثنين..."

"أريني"، أصر:

"تعلمين أنني أستطيع إجبارك، إذا ما اضطررت...."

في حالة إذا ما كنت تقضين إلى التفكير في أنني أردت القيام بهذا من أجلك .. لدي علبة من المرهم في خزانة غرفتي لأستعملها عندما يقع إليك، لذا سأذهب وأحضره وأقترح في الوقت الحالي أن تجلسي قبل أن تقعي. أستطيع أن أرى إرتجافك من هنا.. " استدأر على كعبيه وخرج من غرفتها ورغم أنها أرادت أن تقفز لتقف الباب حتى تمنع عودته، إلا أنها لم يكن لديها حقاً القوة أو الأعصاب. صدمت ما حدث لها بدأت تؤثر فيها وغرقت بضعف في كرسي قريب ومالت بضعف إلى الأمام ووضعت رأسها فوق ركبتيها... تمسكت بذراعي الكرسي لأن الغرفة بدت تدور وتدور... أه ياربي ، لم تشعر بأنها قريبة لهذه الدرجة من الإغماء منذ أن أصيب الدير بالأنفلونزا الآسيوية وهي أصيبت بها بينما كانت تساعد بتمريض بعض الأطفال الذين أصيبوا بها... كانت على وشك السقوط عندما عاد زونار ولم يكن لديها القوة لتقاوم عندما وضع يديه حولها وقرب حافة الكأس من شفيتها .. ذاقت طعم الشراب وتدبرت أن تبتلعه ... أخذت نفساً عميقاً وشعرت بأن الدوار بدأ يتراجع ..

"هل تشعرين أنك أحسن؟؟" نظرت إلى عينيه لكنهما لم يكونا يسخران منها .. بدا أنهما قلقتان مما

## ♥ الحب هو العسل ♥

"بالطبع ؛" أبعدت الشعر من جبينها ؛  
 "عندما جئت إلى الدير لتعيين مربية، كانت كوليت ،  
 قد غادرت بالفعل ..."  
 "لماذا تدخلين كوليت إلى الحديث ؟؟" سألتها بسخرية .  
 "للسبب البسيط أنها لن تكون غيبية بما فيه الكفاية  
 لتقع من فوق الجرف ، إنها تؤمن في المحافظة على نفسها "  
 "معظم الناس يفعلون، وحقاً لا يوجد داعي لربط عقدة  
 أخرى في حزام روبيك ... لقد استلمت الرسائل ، تعلمين .."  
 نظرت إليه قبل أن تستطيع إيقاف نفسها لتري الابتسامة  
 الساخرة الصغيرة على حافة فمه ...  
 "يجب أن لا تكوني خجلة من جسديك"، تشدق ..  
 "أنا لست كذلك"، نفتت، لكنها وجدت أن نظراتها ثابتة  
 على الدبوس اللؤلؤي في ربطة عنقه، كان عليها فقط أن  
 تتجنب هذه العينين الداكنتين التي رأتها كما لم يفعل  
 أي أحد من قبل ، ليس منذ أن كانت طفلة صغيرة بحاجة  
 لشخص ما ليحميها ... شعرت بأن جلدها العاري واضح خلال  
 طيات روبها وشعرت بشعور معذب ، كما لو أنها تريد  
 البكاء، لكن ليس أمامه .. "ستحتاجين لأن تدهني  
 كدماتك"، قال ؛ "هل ستقومين بهذا بنفسك ..."  
 "نعم"، قاطعته ...  
 "نعم"، سخر "كنت سأقترح أن تقوم لويزا بهذا من أجلك

"لا تنظري إلي بمثل هذه العينين." رمى الباقي من شرابها "كان هذا يحدث لزوجتي في بدايته حملها ب أليكو ... أنا أعرف كل شئ حول النساء، أنستة آرداث، مع أنني لا أستطيع القول أن أي رجل حقاً يستطيع أن يسبر غوراً أعماقهم تماماً ... ما الذي تتوقعه فتاة في الثامنة عشر من النشوة الدينية؟"

أيريس أدارت رأسها بعيداً، مدركتة جداً لرجولته وهو هناك فوق سريرها لتكون متأكدة من نفسها ...

"انظري إلي ..." يده فجأة انطبقت على مؤخرة عنقها وكان يميل فوقها، أسراً عينيها : "هل أثبت لك أنك لديك شئ مشترك مع كوليت؟"

"أنا .. أنا مدركتة أننا كلنا لدينا غريزة حيوانية ..." ضغط أصابعه على عنقها كان تحذيراً كافياً على أنه يستطيع أن يسيطر على جسدها بسهولة ... قلبها تسارع لمجرد هذه الفكرة ...

"نحن أيضاً لدينا حاجة طبيعية لشخص ما ليدلل كل شعرة وعصب ، كل إنش من الجلد الذي يغطي القفص الذي نحن في النهاية تحته وحيدون جداً ... لا أحد يستطيع حقيقة أن يحب نفسه بقدر ما يستطيع شخص آخر، بهجة لن تجديها أبداً في كنيستك الباردة بين صور القديسين والملائكة ... البخور هناك

## ♥ الحب هو العسل ♥

تقريباً أعطاها موجة أخرى من الدوار ...

"كل شئ أصابني فجأة، لكنني بخير الآن، شكراً لك ..."

"نساء أخريات كن ليصبن بالهستيريا ... هيا، اشربي المزيد من الشراب ، إنه جيد لك .. كنت هادئة على نحو جدير بالإعجاب بالنسبة لشخص معلق فوق صخور حادة .. كانوا ليقطعوك، أو أنك لم تدركي هذا؟"

ارتجفت، متذكرة صوت البحر وهو يتلاطم على الصخور.

"لن يؤدي إذا ما استسلمت لعواطفك،" جلس على طرف السرير وحاجبه الأيسر ارتفع .. "أنت تخفين مشاعرك مهما كان الثمن، ألا تفعلين؟ تكريهين أن تضبطي ودفاعاتك منخفضة. كوليت كانت لتصرخ بأعلى صوتها .."

"أنا لست كوليت،" دمدمت، وحدقت به بعينين زرقاوين عميقتين. "إنها لم ترعج نفسها أبداً بتعلم ضبط النفس."

"هناك أوقات حيث يجب أن يتخلى الإنسان عن ضبط النفس .." فرقع أصابعه برفض :

"أنت تضغطين على مشاعرك وهم يرتدون عليك لقد كنت على وشك الإغماء لتوك .. هل توقفت الغرفة عن الدوران؟" نظرت إليه بتفاجئ، كيف عرف، رجل كبير جداً، قوي وواثق، كيف يكون الشعور والشخص على وشك الإغماء؟ أوامات .

لهتت : "لما تستمر في تعذبي؟"  
 "أنت تعلمين لماذا،" تنفس : "أنت تخرجين الشيطان  
 الذي في داخلي ، وأنت شعرت بهذا أول مرة في الدير  
 عندما دخلت إلى الغرفة ونظرت الي كما لو أن أبليس  
 قد أطلق إلى حياتك الصغيرة الأمانة .. لقد علمت  
 تماماً ما كان يجري خلف عينيك ... أردت أن تتوسلي  
 الأمر الموقرة أن تدعك تبقيين حيث كنت، بعيداً عن  
 أذى رجل مثلي ... ضحك بنعومة، ممسكاً إياها  
 بإحكام تحته : "أعتقدت أن ابواب الدير قد فتحت  
 ليدخل الشيطان ، ألم تفعلين؟"  
 "نعم ... حدقت به بتحدي." "أعتقدت أنك أكثر  
 شخص متعجرف رأيتة في حياتي ... استطعت أن أرى ما  
 كانت تعنيه النساء لك .. أنت تعتقد أنهم لك  
 لتأخذهم، لكني لست كذلك ..."  
 "أستطيع أخذك هنا والآن،" سخر منها :  
 "لن تستطيعي المقاومة ... عينيها توسعتا .. توسعتا  
 لتتشرب القسوة التي رأتها في وجهه. لديه القوة ليقوم  
 بما يريد به وما أروعها أن ما سيفعله قد يكون أكثر  
 متعة مما هو خطيئة ..."  
 "أنت ... أنت لن تستطيعي التقرب من شخصيتي  
 الحقيقية ... ! " شهقت ...

## ♥ الحب هو العسل ♥

لن يرتفع إلى رأسك مثل العاطفة ... " وهو يتحدث يده  
 تحركت إلى الجانب الناعم من رقبتها وأصبحت فوراً  
 مدركة كم كان قماش روبها رقيق كحاجز.. أحست  
 بأنها على وشك الإغماء مرة أخرى ...  
 "أرجوك .. لا .." لم تعرف تماماً ما الذي كانت تقوله ..  
 "هذا تناقض في التعبير : أنفاسه انزلقت دافئة على  
 وجهها وهو يقترب منها، وجسدها تصلب وهو يميلها على  
 ذراعه. صمتت بصدمته وهو ينحني ليعانقها، حاولت التوسل  
 الاعتراض ... بشكل لا يصدق كان يعانقها، فمه حبس  
 فمها واستطاعت الشعور بالضغط القوي لفكه ، حركة  
 شفتاه وصوت تنفسه ... حميمته الوضع كانت لا تصدق  
 بالنسبة لها ... لم يكن له أي حق في أن يقوم بهذا بها،  
 وبحركة متشنجة حاولت التخلص من قبضته .. كما  
 لو أن مقاومتها جعلت الوحشية المدفونة عميقاً في داخله  
 تتفجر، جذبها تماماً من فوق الكرسي وخفضها إلى السرير،  
 دافعاً إياها عليه بينما يتخذ وضعا متكاسلاً فوق جسدها  
 المقاوم ... ابتسم على محاولاتها العميقة في الهرب منه :  
 "هل هي الراهبة الصغيرة التي تقاومني؟" دمدم :  
 "أو المرأة الخائفة مما يمكن أن تكتشفه حول نفسها؟؟"  
 نظراتها تسارعت نحو وجهه، أكثر ظلمة وشيطانية من  
 قبل : "لما لا تستطيع أن تتركني بحالي؟؟"



"أنت من نسيت هذا! " بنظرة من التحدي أيريس عدلت رובהا...

"لن تحسلي على طفل من عناق فقط ،" قال، بياهانت متعمدة : "إذا ما كنت تتسائلين .. " نظرت بعيداً عنه ، خديها يلسعناها .. "إنه ما يقود إلى الطفل،" دمدمت ... "أرجو معذرتك؟" انحنى نحوها ساخرأً : "أنا لم أسمع تماماً ما قلته، أنستة أرداث." جلست هناك، رأسها منخفض بينما وحدة كونها ليس لديها أي قريب مرت في بالها :

"أنا طفلة يحسنون إليها من دير سانت كلير ، سيد مافراكيس. هل هذا يجيب سؤالك على نحو مرضي؟" عندما لم يجب شعرت برغبة قاهرة لتتنظر إليه، تعبيره كان صارم بشكل محير : "هل هذا هو السبب في أنك مصرة على الموت عذراء؟" "أنا لا أعتبر الأمر كأسوأ شئ من الممكن أن يحدث،" أجابت.

"ألا تفعلين؟؟" عينيه مرتا فوق وجهها : "اليوناني يؤمن أن المرأة وجدت لكي تنتج مثل شجرة الزيتون، وليس هناك منظر أجمل من رؤية شجرة الزيتون وهي تحمل الفاكهة ، ولا منظر أسوأ من رؤيتها وهي مهزوزة وأوراقها تخشخش في الهواء مثل الأوراق الجافة..."

## ♥ الحب هو العسل ♥

"أنا ألمسك وأنت حقيقية بما فيه الكفاية " يده انزلت على جانب عنقها حيث كشف الروب عن إحناء كتفها.. "جلدك دافئ، مع هذا أنت ترتجفين ..."

"أنت حقود جداً، ليس لديك أي حق في محاولة جعلي أرتكب أي خطأ ..."

"هل سيكون علي المحاولة كثيراً؟" خفض وجهه حتى أصبح فمه عظملي عنقها : "هيا، اسمحي لمشاعرك بالظهور... لا تحاربي الغريزة الطبيعية، أيتها الصغيرة .." "أنا أمقتك : " التفت واستدارت في محاولة لتجنب شفثيه الدافئتين الغازيتين ....

"لأنني أعرف أن الأمر يعجبك؟" شفثيه تذوقتا شحمة أذنها. "فتاة بجلد بنعومة وحساسية جلدك لا تستطيع سوى أن تحب أن يلمس ..."

"كنت لأفضل الوقوع من فوق الجرف على أن تلمسني!" الكلمات كانت سلاحها الوحيد ضد الوهن الزاحف إليها والذي كان أكثر رعباً من قوته : "هل تعتقد أنني أدين لك بجسدي فقط لأنك قد أنقذته؟؟" يده التي كانت تحيط بانحناءة كتفها تجمدت فجأة، تحرق حتى فجأة ابتعد عنها، صوته ووجهه أصبحا أكثر قسوة. "أنا لا أتقبل هذا النوع من الكلام من أي أحد... أنا لا أزال مستخدمك ، ولا تنسي هذا.."

هذا اللمب في داخلك، أنسة أرداثة ؟ النار ليست سهلة الإطفاء ما إن تبدأ بالانتشار، ومن الممكن أن يكون لها طريقته معك ...

"سوف أقوم بأقصى ما يمكنني لأتجنب ما سيسبب مثل هذه الشرارة"، قالت بتصميم ..

"حقاً؟" أعطى ضحكة مغيظة صغيرة "ماذا إذا كان الضرر قد حصل بالفعل وعميقاً في داخلك هناك شرارة تشتعل بالفعل وتبحث عن متنفس لها؟ هذه الأمور تحدث بسرعة، تصاجننا من دون أن ندرك."

"لكي يحصل هذا، سيدي، أنا بحاجة لأن ألتقي برجل توقفت بارتباك، لأنه أمامها مباشرة وقف رجل، ملئ بكل القوة التي تجعل الرجل مناقضاً للمرأة، غامض جداً، متطلب وخطر .. "أعتقدت أن موضحة الإحمرار خجلاً قد انتهت، دمدم "أنا لست فأراً بالضبط، أليس كذلك، أنستي؟"

"مثل نمر أكثر .." الكلمات خرجت قبل أن تستطيع منعهم، لكن بطريقة غريبة كانت كلماتها صحيحة . كان لديه اليقظة، التناسق والوحشية التي يملكها النمر، إنه يمشي كما يمشي النمر .. ينقض بنفس الصمت والتأكيد، ليترك علامته ..

"أنت تجامليني،" سخر: "ما لم، بالطبع، يكن

"هل دائماً اليونانيين يتحدثون بالأمثلة؟" أيريس كافتحت حتى لا تفكر بالراهبات في الدير، بأصابعهم ذات العقد وظهورهم المنحنية من العمل في التربة أو الانحناء فوق أسرة المرضى. حياتهم كانت مكرسة لخدمة الآخرين بصرف النظر عن أي أجر، أيريس كانت توقره لكنها غالباً ما كانت تشعر بالرهبة من ورعهم .. كانوا يتخذون الخدمة والعذاب على قلوبهم كما لو كانت صليب حيث يعلقون عليه أحلامهم السرية ورغباتهم التي لا يقولوها ..

أيريس عرفت أن زونار مافراكيس كان يجبرها على مواجهة الألم عندما تفرز المسامير الأسطورية خلال أحلامها ورغباتها ..

"نحن اليونانيين واقعيين"، قال، "ومع هذا بطريقة ما نحن أيضاً رومانسيين لأن اليونان هي أرض التناقض، على جزيرة أخي هناك الملايين من الفراضات، هل تعلمين أنهم عميان وهم يطيرون اعتماداً على الروائح فقط؟؟؟" هزت رأسها تقريباً بدهشة، لأنها لم تسمعه يتحدث بمثل هذا الشكل من قبل، أو رأت النظرة البعيدة في عينيه، تقريباً ملطفتة من تعبيره ... "بالعديد من الطرق الحب أعمى"، دمدم، "إنه يأتي من أعماق أعماقنا المظلمة، شرارة تبحث عن الهواء حتى تستطيع أن تتوهج إلى لهب " عينيه تثبتت عليها وهي هناك على السرير: "ماذا إذا ما أشتعل مثل

"إنه طفل.. ."

"ولهذا هو لا يشكل تهديداً، أليس كذلك؟"  
 بقيت صامتة، لأنه إذا ما اعترفت لـ زونار أنه كان  
 تهديداً كان كإعترافها لنفسها.. تنهيدة إرتياح  
 صغيرة خرجت من شفيتها عندما دخلت لويزا الغرفة  
 حاملة صينية العشاء، غير مدركة أن سيد المنزل  
 كان هناك، واقفاً قريباً من السرير حيث كانت  
 أيريس تحضن نفسها. لويزا ترددت وهي تدخل الغرفة.  
 "أوه، اعتقدت أن الأنسة كانت لوحدها.. . الفتاة  
 وجهت له نظرة متسائلة.."

"أحضرت لها بعض المرهم:" أشار إلى العلبة، الذي  
 وضعها على طاولة التي بجانب السرير... "تأكدي من  
 أن تضعه على كدماتها، سوف يساعد على إبعاد بعض  
 من الوخز.. وهو يقول هذا نظر إلى أيريس وللحظة  
 ابتسامته ساخرة التمتع في عينيه: "كلي عشائك،  
 أنسة أردات، ولا تحلمي بالكوابيس عن التعلق بجانب  
 الجرف... أمسحيه من بالك".  
 "سوف أحاول سيدي... نظر إلى ساعة يده: "يجب أن  
 أذهب. لدي بطاقات للعرض الجديد في مسرح بافيليون  
 وسوف أخذ الأنسة موريل.. اكتشفت في باريس أنها  
 تستمتع بالعروض الموسيقية.."

## ♥ الحب هو العسل ♥

"أنت تجامليني،" سخر: "ما لم، بالطبع، يكن في بالك  
 فقط ناحية من النمر أخرى وهي أكل النساء؟"  
 "أي ناحية أخرى من الممكن أن تكون في بالي؟"  
 "مضحك... ضحك بنعومة:

"بالنسبة لفتاة من الدير لديك لسان حذق."

"أنت تقول أمور رهيبية لي سيدي..."

"أنا أفترض أنني أفعل، وافقها: "أنت تدعيهم، أو ربما يجب  
 أن أقول أنك تحرضيهم؟؟؟ أنت تهربين من معنى الحياة."  
 "لماذا يجب أن تهتم؟؟" عينيها مرت على وجهه، لكن  
 الملامح الصلبة السمراء لم تظهر أي أثر من أفكاره، إنه  
 يستطيع إخفاء أفكاره بفعالية يونانية..."

"لماذا؟" نظرة حادة زحفت إلى عينيه. "لأنه مرة من قبل  
 رأيت حياة شابة تضيع، فقط لم يكن هناك أي طريقة  
 لأوقف هذا من الحصول... رأيت الضوء ينطفئ في زوج من  
 العيون الجميلة وذقت طعم الدم على الشفاه التي قبلتها  
 لآخر مرة... كلماته أرسلت القشعريرة خلال أيريس:  
 "أنا أسفة، لقد كان الأمر مخزناً لك، وخسارة عظيمة  
 لـ أليكو..."

"أنت تحبين ابني أليكو، أليس كذلك؟"

"كثيراً..."

"بالرغم من أنه يشبهني؟"

www.rewity.com

## روايات

روايات رومانسية مترجمة

## ♥ الحب هو العسل ♥

"استمتع بأمسيته سيدي ..."  
 "أنا أنوي هذا ... " عينيه أسرتا عينيها:  
 "سوف أضع أليكو في سريريه وأخبره ألا يزعجك أكثر  
 الليلة ... أديوس ... " وهو يتخطى لويزا الواقفة قرب الباب  
 توقف لينظر إلى الطعام تحت الأغطية التي على الصينية  
 ، "قطع الحمل تبدو لذيذة ... تأكدي لويزا ، أن مريضتنا  
 ستأكل كل شئ ... " ذهب والخادمة أخرجت ضحكتها  
 متوترة وهي تحقق خلفه ...  
 "أنا أبدأ لم أقدر على تخطيكم يبدو داكناً، "  
 علقت وهي تغلق الباب :  
 "لم أعتقد أنه سيفكر في إحضار المرهم لك ..."  
 "نعم ... " نظرة الارتباك بقيت في عيني أيريس :  
 "يستطيع أن يكون لطيفاً عندما يريد أن يكون ..."

روايات رومانسية مترجمة

تصدر حصرياً عن دار منتديات رواياتي الأدبية

## الفصل السّادس

نعم، لقد كان في بعض الأحيان لطيفاً، لكن كان يسيطر على أفكار أيريس الجانب الآخر من زونار مافراكيس، الرجل الذي جرفها بين ذراعيه وأجبرها على معانقته ... لم تستطع تخيل نفس الموقف مع كوليت ، التي ستذوب بين ذراعيه بشوق وتشبك ذراعيها حول عنقه، من دون خوف من مواجهة مطالبه الرجولية ...

"هل ستأكلين عشاءك أولاً، أنستي، قبل أن تهتمي بكدماتك؟" أومات أيريس ووضعت الصينية على ركبتيها :

"أنا أستطيع تدبر وضع المرهم على كدماتي،" قالت :  
"أنت اذهبي وكلي عشاءك، لويزا..."  
"لكن السيد مافراكيس قال أنه يجب علي أن أساعدك، أنستي ..."

"سوف أتدبر أمري ، " أكدت أيريس للفتاة :  
"أنا أتوقع أنك تتوقين للجلوس بعد العمل في المنزل طوال اليوم..."

"كوجاك يعرض على التلفزيون، إنه يوناني أيضاً."  
ابتسمت لويزا "إنهم بارعين، أليسوا كذلك؟"  
"أوه نعم... " تحدثت أيريس بجفاف: "أنا أتوقع أنهم لا يزالون يعاملون النساء كالبضائع والمتاع ،

## ♥ الحب هو العسل ♥



## الفصل الساريس

كيف يحصل على ما يريد، ألا يفعل؟؟ إنه مسيطر جداً لكن بطريقة ما من دون أي تخويف ، إذا ما تعلمين ما الذي أعنيه؟؟ "

"أنا أعلم ما الذي تعنيه ... " وضعت أيريس ملح على البطاطا والبارزلاء ... " لديه سلطة طبيعية مدعومة بالمال والكاريزما... "

"كاريزما، أنستي؟؟ .. "

"إنها كلمة يونانية تعني جاذبية شخصية. عندما بعض الناس يدخلون غرفة لا تنتبهين إليهم فوراً، لكن الكيريوس من الأشخاص الذين تشعرين بوجودهم على الفور.. "

"نعم، إنه تماماً كذلك، أنستي .. ! " بدت لويزا منبهرة بتفسير أيريس " لم أتخيل أن تعرفي هذا، بما أنك آتية من دير وجاهزة لكي تكوني راهبة... "

أيريس ابتسمت لنبرة الفتاة المتفاجئة :

"حتى الراهبات يعلمن كم هناك من قطع الخبز في كيس الخبز الذي نحضره من المطبخ، " قالت بجفاف :

"غالباً ما يتم إرسالهم للعمل في بعض من أقسى

الأماكن في العالم، وكون الشخص متدين لا يعني

أنه جاهل للحقائق القاسية للحياة ، تعلمين أن

الراهبات يعتبرن من أحسن الممرضات .. "

## ♥ الحب هو العسل ♥

من دون شك لا يزال جزء من نظامهم إعطاء بعض الماعز والدجاج مع العروس ... "

"أخيل أخبر الطباخة أن الكيريوس خسر زوجته في حادث عندما كان الصبي رضيع ، أنا أعتقد أن هذا مؤسف، ألا تفضلين أنستي؟ هل تعتقدين أنه معجب بالأنسة موريل؟ إنها فاتنة جداً ، أليست كذلك ... ؟؟ أنا لا أعلم كيف تستطيع المشي في مثل هذا الكعب العالي ، لكني

أفترض بما أنها عارضة فإنها معتادة عليه ... "

"نعم ... " فكرت أيريس بلقائها ب كوليت في الحديقة ، لم يمر وقت طويل منذ أن كانتا زميلتا مدرستا ، الآن إنهم نساء وهما متورطتين بطرق مختلفة مع نفس الرجل ...

القدر ، يلف نفسه في عقدة غريبة ...

"أذهبي واستمتعي ببرنامجك التلفزيوني، لويزا ... " قالت :

"من الأفضل أن أكل طعامي قبل أن يبرد ... "

"أنت محقة أنستي ... لا تنسي أن تدهني كدماتك ، والا فإن الكيريوس سوف يوبخني إذا لم يرى تحسن في حالتهم ... يا إلهي لديك الكثير من الكدمات ، أليس كذلك ... ؟ "

نعم ... " ابتسمت أيريس بقلق : " على أية حال ، أنا لا أنوي أن أدع السيد مافراكيس يتفحصهم ... "

"أنا لا أفترض هذا، أنستي ... " لويزا فهتت : " لكنه يعلم

كوليت مرتدية ثوب فاتن من المرجح أنها اشترته من باريس .. لا شك أن كلاهما سيناقشان لقائهم في باريس ... سيكونون مرتاحين مع بعضهم البعض، قادرين على الضحك والحديث من دون أي شعور من الخصومة .. ربما كانوا على حافة السقوط في الحب .. دافئ ومثير، هكذا قالت لويزا، وجود شخص يهتم بك أيريس وضعت جانباً صينيتها وتمددت على وسادتها.. إنها لن تعرف أبداً سحر الحب، الإثارة والدفع، الحلم يندمج بالحقيقة. إنها تعلم أي اتجاه يتخذه مصيرها .. إنه يتخذ الطريق البعيد عن نوع الأحلام التي هي مسموحة للفتيات الأخريات ... يدها ارتفعت إلى الصليب عند حنجرتها. "اليوم سيأتي عندما ستتصارعين مع شيطان،" لقد تم تحذيرها من قبل واحدة من الأخوات، "وسوف تحتاجين كل مقاومتك لإبعاد تأثيره!" أصابعها تمسكت بالصليب كما لو أنه يستطيع مساعدتها على إبعاد موجة أفكارها الممنوعة . لأنها قد تم تعليمها مواجهة الحقيقة علمت أن اليوناني الطويل قد اخترق دفاعاتها.. عندما يتحدث إليها، عندما ينظر إليها، عندما لمسها بيديه وشفتيه شعرت أن عقلها قد سال في جسدها وأرادت ما كان يفعله بها، وهو علم هذا .. هذا كان ما يعذبها

## ♥ الحب هو العسل ♥

"هل ستصبحين ممرضة، أنستي ؟؟"  
"الأمر الموقرة هي من ستقرر إذا ما كنت ملائمة ..."  
وقضت لويزا هناك تدرس أيريس بينما تأكل عشائها وكان واضحاً أنها كانت تفكر بالقيود الشخصية التي على الراهبة أن تعتنقها..  
"هذا الأمر لن يناسبني،" علقت: "لدي صديق وسوف نتزوج عندما نجمع ما يكفي من المال .. أنا لا أستطيع تخيل أن لا يكون لي شخص فريد ليهتم بي .. إنه شعور لطيف، أنستي، دافئ ومثير نوعاً ما .."  
"أنا أستطيع القول أنه كذلك .." ابتسمت أيريس قليلاً..  
"أنا لا أستطيع التخلي عن هذا مقابل أي شيء، أنستي .."  
تراجعت لويزا نحو الباب وفتحته، كما لو كان عليها فجأة أن تبتعد عن أيريس في حالة إذا ما كانت الرغبة في أن تصبح راهبة معدية: "سوف أقول تصبحين على خير، لا تنسي المرهم، لن تفعلي هذا؟"، ابتسامت أيريس تعمقت وهي تهز رأسها. الباب أغلق خلف الفتاة وأيريس أبعثت طبق العشاء ونظرت نحو الحلوى، زوج من الأجاص على شكل الجرس وكريمة لتصب فوقهم .. لطيف، نوع الحلوى الذي سيصبح من وسائل الترف عندما تغادر الفيلا وتعود إلى الدير، أكلت الأجاص بإستمتاع متمهل .. الآن مستخدمها يأكل عشاءه مع كوليت قبل أن يتوجهوا نحو المسرح ..

فإنها لن تستطيع الهرب من نفسها ... أوه، كم كانت حمقاء لتدع مثل هذا الشئ يحدث وهي تعلم أنها أبدأ لن تعني أي شئ له ... إنه لا يأخذ النساء على محمل الجد، خصوصاً فتاة من الدير بنصف عمره، لديها من الحنكة بقدر ما لدى عثة الحدائق :

"حمقاء ... أيتها الحمقاء!" وبخت نفسها ..

بقلق خرجت من السرير ومدت يدها إلى علبة المرهم . وضعت على كدماتها، التي بدت سوداء بشكل صادم ضد بياض جلدها.. استطاعت الشعور بارتجاف ضعيف في مؤخرة ركبتيها ومجموع آلامها جعلت الدموع تتدفق إلى عينيها .. سيكون مريحاً أن يكون لديها شخصاً ليهتم بها الآن ، لكنها كبرت في بيئتها حيث الألم كان يخبئ أو يتغلب عليه .. الإنهماك في الذات من أي نوع كان من المحرمات في الدير.. ارتدت أيريس ثوب النوم وأجفلت عندما رفعت ذراعها لتمشط شعرها. درست إنعكاسها في المرأة بعينين ناقدتين. ما الذي جعل كوليت تتخيل أن زونار مافراكيس يرى أي شئ لينجذب إليه في الشخص الساذج الظاهر في المرأة أمامها؟ ثوب النوم الطويل العادي وصل حتى كاحليها وأخضى أي إنحناءة لديها.. لم يكن لدى كوليت أي شئ لتخاف منه، وهي مثل الغيبة كانت تبالغ في

أكثر شئ، معرفة أن الشعور بضمه الدافئ على جلدها قد أيقظ كل جوعها المكبوت للعاطفة . . كانت أول مرة يعانقها فيها شخص ما وأول مرة تشعر بشخص آخر قريب منها ... كانت غير مدركة ببراءة أن الجسد سيكون حساس جداً ومتجاوب بحماس للشعور بالرجل .. وجهها اشتعل وحتى بعض الصلوات المهموسة لم تستطع مسح ذكرى هذه الدقائق حين أصبحت قريبة جداً من وضع ذراعيها حول زونار مافراكيس .. هل كان هذا تعاطف لرجل أخذ ابنه من حضن زوجته المحطمة ؟ جاهدت أيريس لتصدق هذا، لكنها علمت في قلبها أنها كانت تخدع نفسها. دفنت وجهها في الوسادة وعلمت أن الألم الذي شعرته في داخلها لم يكن له علاقة للضرب الذي تعرض له جسدها من جوانب الجرف ..

"لا يجب علي .. من المحرم أن أشعر بمثل هذه الطريقة!" هناك فوق جفنيها المغلقتين كان وجهه مطبوع . العينين المسيطرتان، الأنف اليوناني الجري، وأكثر شئ الخال الداكن على الجهة اليسرى السفلى من فكه.

أيريس قبضت على غطاء السرير وعلمت أنها كانت تتصارع مع شيطانها .. إدراكها لحاجاتها الجسدية، والتي يجب أن تنفيها لتجد الحالة التامة للسمو عن الملذات الدنيوية المطلوبة من الراهبة ، إذا ما هربت من الفيلا



## الفصل السادس

أى ضرر في تركه يبقى الليلة، لكن يجب أن لا تصبح عادة .. في الحقيقة إنها ترحب بالرفقة، وهو طفل صغير فقط، نسخة أصغر وأكثر براءة من والده ، عينيه انغلقتا وهو ينجرف في النوم، ملتوي في حضنها ببجامته الزرقاء ، بعض الأحيان في الدير كانت تجلس مع رضيع مريض، لكن ترك واحد منهم يشارك سريرها لم يكن مسموحاً... لم تشارك سريرها مع أي أحد من قبل أبداً، سماع تنفسهم والشعور بحركاتهم وهم ينامون .. أطفئت الضوء واستقرت لتنام .. استيقظت وهي مجفلة .. كان هناك ضوء قادم إلى غرفتها من الممر وشخص ما ينحني فوق سريرها.. مذهولت ولا تزال نصف نائمة ، حدقت إلى الشكل الذي يلوح لها ورأت عينيه تلتمعان في الأضواء الخافتة "تسانلت أين كان الصبي " زمجر الكلمات ؛ "ذهبت لأتفقده وسريره كان خالياً... إنه معك، ايه؟" "نعم... " تمددت هناك وهي تشعر بالتهديد من الشخص الطويل، غير متأكدة مما إذا كان غاضباً منها ، أو منزعج من قلقه على ابنه ؛ "استيقظ بسبب حلم أزعجه وجاء إلي .." "بما أنك موجودة، أنست آرداث، بينما أنا كنت خارجاً أتسكع، ايه؟؟ "

## ♥ الحب هو العسل ♥

الانفعال لأنه أتى لإنقاذها، ساحباً إياها من على ذلك الجرف كما كان ليفعل لقطعة أو طير بجناح مكسور. رجعت إلى السرير واستقرت بتنهيدة .. كانت تمد يدها لتطفى الضوء عندما فتح الباب وأليكو النعس مد رأسه .. "هل أستطيع الدخول والنوم معك؟" "سأل .." أول إنفعال لديها كان أن ترفضه، لكن حتى وهي تستند على مرفقها وعلى وشك أن تخبره أن يعود إلى غرفته جاء نحوها واندفع بجانبها. اقترب من دفتها ؛ "لقد حلمت حلماً سيئاً،" قال ؛ "الحلم حول الدوار... " "الدوار، أليكو؟" رمش برموشه السوداء ودفن رأسه في كتفها "الحلم يدور ويدور ومن ثم أبدأ بالسقوط .." "أنا أرى. ما الذي أكلته على العشاء؟" "عجة الجبن .." "هل تفترض أن لهذا أي علاقة بحلمك؟" "محتمل ... " تثائب عريضاً وشم جلدتها؛ "تفوح منك رائحة المطهر ولديك كدمات كبيرة على ذراعك .." "إنها رائحة المرهم، الكدمات ستختفي. هل تحلم بهذا الدوار كثيراً في العادة، أليكو؟" "بين الحين والآخر .." جفونه كانت تثقل؛ "الوضع لطيف هنا معك أيريس ... لن ترسليني مجدداً إلى غرفتي ، هل ستفعلين؟" "ترددت .. لم يكن هناك

## الفصل الستاريس

تكشف عن نفسها في لحظات غير متوقعة ، تاركت دفاعات المرأة في حطام حولها ، أخبرت نفسها أنه كان شيطاناً بسحر شيطاني. عرفت في عظامها الأثوية أنه أسعده بشكل غريب رؤيته لها في السرير مع طفله .. الابن الذي سيحمل اسمه ويكبر ليكون بمثل صورته القوية والمسيطرة .. المرة التالية التي استيقظت فيها أيريس كانت الغرفة مليئة بنور الصباح .. لويزا قد فتحت الستائر وكان هناك صينية شاي على الطاولة بجانب السرير .. أليكو غادر، تاركاً بصمة رأسه على الوسادة، وعندما جلست أيريس لتصب لنفسها كوب شاي أجمت من التصلب في أطرافها.. ذراعيها ألمتها من الكتف حتى المرفق ويديها ارتجفتا وهي تصب الشاي. لويزا عادت إلى الغرفة حاملة مناشف حمام جديدة. " صباح الخير أنستي. كيف تشعرين ؟؟ "

" كما لو أنه تم تفكيك إلى قطع ثم أعادوا جمعي مجدداً.. " أيريس رشفت شايفها وتساءلت كيف ستبذل الجهد لتخرج من السرير.. لويزا وجهت لها نظرة متعاطفة. " الطفل الصغير كان يستيقظ عندما جئت إلى هنا لأفتح الستائر، " قالت : " هؤلاء الاطفال اليونانيين عاطفيين جداً، أليسوا كذلك؟ ومن ثم ليس لديه أم لتحضنه وتقبله، مع أنه يجب أن

## ♥ الحب هو العسل ♥

" إنه لا يستيقظ في العادة ما إن يخذ إلى النوم، " قالت بصوت حاد: " لذا لا بد أنه كان حلم مزعج ، سيدي ... "

" من دون شك أنه انزعج مما حدث لك ... " تحرك حول السرير ونظر إلى ابنه النائم بسلام :

" إذا رفعته، من الممكن أن يستيقظ وهذا سيكون مؤسفاً ، من الأفضل أن يبقى معك حتى الصباح .. "

" أنا أمل أنك لا تمنع ؟؟ "

" أمانع ؟؟ " رفع أحد حاجبيه : " ولدي هو من آل مافراكيس وهو يتبع ميل طبيعي، إذا ما أدركت هذا ... "

" إنه ولد صغير فقط ... "

" إنه ولدي، ثيسبوينيس " لمعت جاءت وذهبت في عينيه اللامعتان. " إنه يفتقد ما لدى معظم الأولاد الآخرين أيضاً، عاطفة وتدلليل الأم ... كوني حذرة كي لا يزعجك، لديك ما يكفيك من الكدمات عند الصباح ستشعرين كما لو أنك قد سحقت، لذا خذي الأمور بسهولة غدأ.. لا خروج مع أليكو ... ارتاحي وتمائلي للشفاء .. "

بهذه الكلمات غادر الغرفة ، مغلقاً الباب بهدوء خلفه ليخبر عليها الظلام ... تمددت هناك تستمع إلى تنفس أليكو الناعم وتشعر بضربات قلبها السريعة كان هناك نوع من التناقض في زونار مافراكيس والذي كان يزعجها أكثر من أسلوبه المسيطر .. كان لديه رقة في داخله

اقترحت : "من الممكن أن تكوني كسرتي ..."  
 "لا..." هزت أيريس رأسها:  
 "سوف أخذ حماماً وهذا جدير بإراحتي ... كان من  
 المفروض أن أنتبه أين أضع قدمي"  
 "هل أنت متأكدة من أنك ستكونين بخير، أنستي؟"  
 حامت لويزا عند الباب ..  
 "سأكون بخير ..." تمكنت أيريس من الابتسام، مع أنها  
 شعرت بالضعف في ركبتيها وبالكاد استطاعت رفع  
 ذراعها لتدير المياه ... ما إن أصبحت تحت دفيء المياه  
 المريح شعرت بأنها أحسن بقليل وبقيت تحت المياه،  
 سامحة لها بأن تتدفق فوق جسدها ... دلكت كتفيها  
 وذراعيها بأطراف أصابعها، لكن عندما حاولت أن  
 تنحني، شعرت أن وركيها كانا متصلبين ...  
 "هذا"، فكرت بسخرية :  
 "هو كيف تشعر عندما تكون مسناً؟"  
 مسناً ... الكلمة سبحت في بالها، الحياة وهي تنحسر  
 وسنواتها خالية من الرومانسية ... "لا تكوني حمقاء،"  
 وبخت نفسها، خرجت من الحمام لتلف نفسها بواحدة  
 من المناشف الكبيرة الداكنة. جففت نفسها ودخلت  
 إلى غرفتها ، تجمدت عندما دخلت لترى الجسد الطويل  
 أمام واحدة من النوافذ الكبيرة ... "أوه ..."

أقول أن الكيريوس والد جيد جداً، مع أنه رجل مشغول.  
 هل تعتقدون أنه يضكر بالزواج مجدداً، أنستي؟ أخيل قاده  
 إلى المسرح مع الأنسة موريل وكانا يتحدثان كثيراً، وفي  
 الطريق إلى المنزل أخيل قال أنها كانت تضع رأسها على  
 كتفه، وقد دخل معها إلى الفندق ولم يخرج مجدداً ، إلا  
 بعد مرور ساعة .. "عصب تلوى داخل أيريس عندما أعطت  
 لويزا ابتسامة عالمة، كما لو لتلمح أنه قد ذهب مع  
 كوثيت إلى جناحها وبقي ليمارس الحب معها.. صورة له  
 بجانب سريرها مرت في رأسها، من دون سترته وربطة عنقه،  
 قميصه الحريري مفتوح ليكشف عن حنجرته الذهبية،  
 هالة من القوة والعاطفة تحيط به وهو يطل فوقها في  
 الظلام ويحدق إلى ابنه وهو نائم بجانبها .. كان هناك  
 نظرة في عينيه، توسع في حدقتيه أعطاه تعبير عاطفي  
 توضح لها الآن ، تحرت مشاعرها الخاصة وهي تشرب شايتها.  
 هل كانت مصدومة لأن كوثيت كانت فتاة من الدير  
 مثلها، أو هل أهان إيمانها الرومانسي في أن الرجل والمرأة  
 يجب أن يقضوا أمام المذبح ويتم مباركة حبهم بعهود  
 الزواج؟؟ دفعت جانباً أغطية السرير وبالكاد خنقت تأوه  
 وهي تخرج من السرير .. عرجت نحو الحمام وهي تشعر  
 كما لو أنها قد ضربت، لويزا استدارت نحوها ووجهت لها  
 نظرة قلقة : "ربما يجب أن يراكَ الطبيب، أنستي؟؟"

## الفصل السادس

أنني لست معتادة على رؤية رجل في غرفتي، هذا لم يكن من الأمور التي يشجعونها في الدير .... " هذا أفضل .. " تعمق صوته، " الآن تبدين أقل جموداً... أنا، على كل حال، سوف أصر على أن يتفحصك الطبيب لقد اتصلت به بالفعل." " أتمنى لو أنك لم تفعل، أنا فعلاً بخير،" اعترضت . " أنت لا تبدين كذلك، " قال بشكل حاسم، " وأنا أعلم جيداً جداً بأنك لا تشعرين أنك بخير ... كمستخدمك مسموح لي أن أعيدك إلى الوضع الطبيعي لكي تعلمي، أليس كذلك؟" " أنا أستطيع العمل، سيد مافراكيس ... أنا لم أقل أنني مريضة جداً لأهتم بـ أليكو : " كان عليها أن تميل رأسها لتنظر إليه، واقفت هناك عارية القدمين بالكاد وصلت إلى كتفيه ... كتفين عريضين مرتكزتين على عمود قائم، مغطيان ببذلة مخيطة بشكل كامل لتناسب كل عظم وعضلة من جسده الضخم، ياقته وكميه عريضين حتى يلائما عرض رصغيه ورقبته القوية ... هذه الابتسامة الماجنة رفعت جوانب شفته العليا " كما الكافيار المعبب بشكل محشور في علب صغيرة، الاستقلال قد حشرفيك .. لا، أنت لن تتذمري، أليس كذلك .. ؟ لمسة من الألم جيدة من

## ♥ الحب هو العسل ♥

هتافها جعله يستدير ليواجهها. خديه النحيلان كانا محلوقين ، شعره الأسود مرتب ، بذلته رمادية مخططة باللون الفحامي فوق قميص فحامي اللون ... كان جاهزاً للذهاب إلى العمل ، لكنه لم يتحرك، وقف هناك معبساً بوجهها ... "سألت لويزا كيف حالك ،" قال أخيراً : " وأخبرتني أنك متصلبة كاللوح ... " "أنا .. أنا كنت كذلك ،" اعترفت أيريس ، واقفت هناك بعينين كبيرتين وملتفة بالمنشفة ، ولا تزال مدركة حقاً إلى أنه قد رأى بالفعل ما كانت تخفيه ... "لقد أخذت حماماً وأنا أشعر أنني أحسن حالاً ... " "هل أنت متأكدة من أنك لم تخاعي أي عظم؟؟ " تقدم نحوها وهي بشكل غريزي تراجعت بعيداً عنه ، ممسكة بالمنشفة بإحكام ومتحدية إياه في أن يضع إصبعاً عليها . لا ، ولا إصبع واحد من الأصابع التي داعبت كوثيت .. ! "إذا ما خلعت أي شيء لن أكون قادرة على الحركة أبداً، سيدي. أما التصلب فسوف يختفي مع الوقت ... " "حتى أن صوتك يبدو متصلباً،" تشدق : " وأنا أتمنى أن تتوقفي عن النظر إلي كما لو أنني أريد خلع هذه المنشفة عنك وأحصل على جسدي المتألم ... هل تعتبريني مثل هذا الوحش، أنسة أرداث؟" بجهد أبعدت نظراتها عنه : "أنا أعتقد أنك تدرك، سيد مافراكيس ،

أنا أعتقد أنك تمسكتِ بذلك الجرف بقوة الإرادة فقط ..."

"ذراعي لن تتفق معك .." عضت شفتها وأدارت نظرها بعيداً من الخطوط الجريئة لوجهه ...

"بحق الجحيم، كيف يستطيع الرجل التعامل مع من هم مثلك؟" أنفاسه كانت دافئة على وجهها :

"هل تعانين من كل شيء بصمت، كل شيء؟"

"أنا لا أحب الجلبة والإزعاج ..."

"المشاعر، كما أخبرتك من قبل، أيتها الشابة، موجودة من أجل إستعمالها، وليس لكبتها .." خفضها نحو السرير وكان على وشك تعديل الغطاء حولها

عندما لمح منظر قدميها، سوداء وزرقاء على بياض الشرشف .. سحب أنفاسه بصوت مسموع ومد يده نحو قدمها اليمنى، والتي حضنها بيده الكبيرة، أيريس

حدقت من قدمها إلى وجهه بنوع من العجز ...

"الكدمات تبتدأ أسوأ مما هي بالفعل"، قالت :

"لدي نوع الجلد الذي يظهر أقل ضربة ..."

"أنا أرى ..." حرك إبهامه فوق مشط قدمها :

"أنت بحاجة لقضاء الوقت في شمس اليونان، لتركضي بحرية في الحقول وبساتين الحمضيات، لتسبحي في البحر وتسترخي على الرمال، بعد فترة قصيرة ستسمرين ..."

أجل الروح، أياه؟؟؟ " فكرت أيريس بهذا وأدركت أنه كان هناك ذرة من الحقيقة في كلامه، لقد تم تربيتها على التحمل لا على التذمر، ومن غير الممكن أن تنفي أنها تشعر كما لو أن جسدها سحق ...

"عودي إلى السرير"، قال : "هل هذا ثوب نومك؟؟؟"

لويزا أخرجت واحداً جديداً من أجلها، طويل وعادي وذو رقبة مرتفعة .. رفعه ونظر إليه نظرة قالت الكثير ...

أيريس وجهت له نظرة مصدومة، قلدها وهو يمرر إليها الثوب "سوف أدير ظهري .. أنا لم أكن سأجعلك تشتعلين بالنيران بأن أقترح مساعدتك في إرتداء الثوب من العصر الفكتوري ..."

"أنا أمل هذا!" أمسكت أيريس به وتوجهت نحو الحمام

لترتديه .. خديها أحمر والضعف في قدميها بدا أسوأ من قبل .. لقد كان حقاً يتمادي، يدخل ويخرج من غرفتها

كما لو كان لديه الحق بالقيام بهذا .. كان ممتع له أن يتكلم بمرح عن كونه كبير بما فيه الكفاية ليكون والدها، لكن بالنسبة للأشخاص الآخرين في هذا المنزل

لقد كان رجلاً وهي امرأة ولن يمر وقت طويل قبل أن يبدأوا بقول ما يقولونه عن كولييت عنها ..

"هل أنهيت إرتداء ملابسك؟؟؟" ذراعيه رفعها عن قدميها

وحملها بسهولة إلى سريرها "كم أنت رقيقة، أنست أرداث ."

## الفصل السادس

عنه؟ هل شعر بنذير شؤم وهو يقف هناك، مفكراً ربما من الممكن أن تتأذى كويت من علاقتها به؟ كان هناك دقة على الباب وزونار التف ... الباب فتح مدخلاً لويزا ووراءها رجل يحمل حقيبة سوداء ... "الدكتور وارين وصل، سيدي : " أبعدت لويزا نظرها من زونار إلى أيريس .. " صباح الخير ... " الرجلين تصافحا : " أنستة أردات ، مربية ابني، لديها بضع الكدمات القاسية من سقطت وسوف أقدر إذا ما فحصتها ووصفت لها شئ من أجل الألم، دكتور وارين .. " لقد سمعت شيئاً حول هذا، هل تسمحين لي؟" جلس الدكتور وارين في الكرسي بجانب السرير وعينيه كانتا مركبتين على وجه أيريس بينما أخذ رسفها الأيسر بين أصابعه ، عرفت أن نبضها كان سريعاً بسبب التوتر ووجود زونار عند قاعدة السرير.. بعد أن تضحض نبضها الدكتور نظر نحو مستخدميها : "أريد أن أتفحص الأنستة أردات ... " " أرجوك ... " انسحب زونار من الغرفة وأغلق الباب ... وجه الدكتور وارين إلى أيريس نظرة معبرة .. "هل لديك أي ألم معين؟" سألها ... هزت رأسها : "أنا أشعر بالألم في كل مكان"

## ♥ الحب هو العسل ♥

"ليس هناك جدوى من الحديث عن هذا: " صوتها تلاشى إلى همسة جشة " أرجوك توقف عن الحديث عن أشياء لا أستطيع الحصول عليها ... " "تستطيعين الحصول عليها! " حاجبيه السوداوين التقيا معاً بتركيز "تستطيعين الطيران إلى اليونان مع أليكو . " "أنا لا أستطيع! " لوت قدمها حتى اشتدت مسكته: "أنت تعلم أن هذا غير ممكن كيري." "هل أعلم؟؟؟ " عينيه اكتبتا فوقها. "ربما الأمر كذلك. ، يجب أن أبقى هنا لوقت أطول وهناك دائماً احتمال إيجادك جرف يوناني لتسقطي من فوقه ... ما هي ، أنا أتساءل، أي لعنة أحضرت المشاكل إلى بابي فقط عندما كنت ... ؟ " توقف وبلطف أعاد قدمها المكدمتة إلى السرير، عندها ابتعد ووقف عند النافذة معبساً وهو يحدق بالشمس المتلألأة على سطح البحر الانكليزي ... حدقت أيريس به بشك وتساءلت ما الذي عناه بكلماته .. مع أنه رجل محنك بالعديد من الطرق ، إلا أنه أولاً وأخيراً يونانياً والتطير الذي يجري في عروقه يعود إلى أبناء وطنه ... أيريس جمعت قدميها معاً إلا أن دفء لمسته كانت لا تزال على جالدها، من المحتمل مطبوعته هناك لأن جالدها كان متألماً .... هل كان يصدق أن موت زوجته المفاجئ قد ترك غيمة تحوم حول أي حب من الممكن أن يبحث

"فارس الإنقاذ، ايه؟؟" الدكتور وارن درس ما كتبه كما لو أنه يعاني ليقراً ما كتبه "هل يعجبك العمل لديه ، أيتها الشابة ... بدوت متوترة بوجوده ، هل تعلمين هذا؟؟ بعد أن غادر الغرفة نبضات قلبك عادت إلى طبيعتها.. "

"كنت منفعلة جداً لأنه أرسل بطلبك، دكتور." لم تكن هذه كذبة تماماً "ليس الأمر كما لو أنني مريضة. أنا أشعر أنني بخير ما عدا الكدمات." "نفس الشيء،" وقف الطبيب على قدميه، "سأقترح على السيد مافراكيس أن تبقى في السرير لبضعة أيام... من دون جدال، أيتها الشابة. لقد مررت بصدمة، وسوف أضيف أنني لا أهتم بالطريقة التي تتبع فيها الفتيات الحمية هذه الأيام. هذا ليس ضرورياً في حالتك ..."

"أنا... أنا لا أتبع حمية،" هتفت ...

"أنت تعانين من سوء التغذية،" قال بسخرية. "أنت لست من ديفونشاير، أليس كذلك؟ هل أنت من لندن؟"

"لا، من أيسيكس.. " أصابها تشابكت ووجدت نفسها تحاول تجنب نظرات الدكتور وارن الذكية "أعيش في دير هتاك وهذا العمل نوع من الأجازة لي ... أنا على وشك أن أصبح راهبة." ... "آه ... ! " أفضل حقيبتيه الطبية " إذاً هذا هو الأمر، ايه؟؟ "

## ♥ الحب هو العسل ♥

اعترفت : "أشعر كما لو أن ذراعي قد انخلعتا...."  
"لنتفحصك ..."

الفحص كان دقيق وأخذ حوالي عشرين دقيقة، وفي النهاية طوى الدكتور وارن سماعته وضغط على شفته "أنت مكدومة بشكل سيء، أيتها الشابة ، وجسدك قد مر بصدمة ... سوف أصف لك بعض المنشطات بالإضافة إلى الدواء من أجل آلامك ... أنا أفترض أن نظرك بخير؟" "نعم ... نظرت إليه بحيرة ..."

ابتسم قليلاً "عندما تقع امرأة شابة من فوق الجرف أنا أنزع إلى التساؤل لماذا، وأنت لديك نوع العيون الزرقاء الواسعة التي تكون في بعض الأحيان قصيرة النظر.. ألم تكوني تنظرين أين كنت ذاهبة ، أو هل كنت تهربين من شخص ما؟"

"شخص ما؟؟" سحبت نفسها نحو وسادتها تقريبا بدفاع. نظر الدكتور نحو الباب المغلق، ومن ثم مرر نظراته فوقها مجدداً "السيد مافراكيس يوناني، أليس كذلك؟؟ إنه غريب عن هذه المنطقة ... المالك الجديد لهذا الفندق الكبير، مونارك، كما فهمت؟"

"نعم..." راقبت أيريس بينما الطبيب يكتب الوصفة لها "أنا أمل أنك لا تعتقد أن السيد مافراكيس له أي علاقة بسقوطي؟؟ كنت بالكاد متمسكة عندما أنقذني ..."

## الفصل السادس

خلال الأيام القليلة التالية أيريس ارتاحت جيداً. الطبيب جاء مجدداً لرؤيتها، أعلن أنها أفضل حالاً وسمح لها بالنهوض .. أول شئ قاموا به هي وأليكو هو الذهاب إلى الشاطئ ... آه، كان رائعا تنفس هواء البحر والشعور بدفء الشمس على جلدها ، كان رائعا أن تكون حية ! الأيام اندمجت والمساءات حين يأتي أصدقاء زونار بالعمل إلى الفيلا ليتعشوا ، مالنين البهو بأحاديثهم. أيريس تستمع إليهم وتشعر أن الحياة غريبة جداً عن ما عرفته في دير سانت كلير ، حيث المساء يمر بهدوء ما عدا صوت الجرس وخطوات أقدام الراهبات وهم يشقون طريقهم نحو الكنيسة لصلاة المساء .. غالباً ما كانت تأتي كوليت إلى الفيلا ... تبدو رائعة بينما الرجال يلعبون البلياردو في غرفة البلياردو ، في بعض الأحيان كانت تغني وهي تجلس إلى البيانو اللامع الأسود، أيريس تذكر أنها قد أخذت دروساً بينما كانوا في الدير وفكرت أن صوتها لم يكن جيداً جداً إلا أنه لديه حسية جشة بدت أنها ترضي زونار .. "قمت بالأمر بشكل جيد؟؟" كوليت تدمدم، ناظرة في عينيه الداكنتان، وبابتسامته يعطيها كأس من الشمبانيا .. أيريس تجلس نصف مختفية في زاوية ولا تمنع حقاً في أنه يتجاهل وجودها .. إنها تفضل أن يتجاهلها.

## ♥ الحب هو العسل ♥

نظرت إليه عندها ، بتساؤل ، لكن أي ما كان لديه في باله إختار أن يبقيه هناك ...  
"اعتني بنفسك أنسة أرداث ، وحاولي تجنب السقوط فوق أي من جروفنا الصخرية ... سوف أتحدث مع مستخدمك لأرتب أمر دواءك ..."  
"شكراً لك ، دكتور" راقبت بينما الباب أغلق خلفه وقد ريجياً أصابعها استرخت ... تنهدت ، وضعت رأسها على وسادتها وأغلقت عينيها ... فجأة كل ما أرادته هو النوم وعدم التفكير بأي شئ آخر ، ببطء استرخت وأخرجت من بالها الشعور بالذنب لأنها تترتاح في السرير بمثل هذا الوقت في الدير كانت تنهض من السرير في السادسة وكل ساعة من اليوم كانت مليئة بالنشاطات ... من خلال رموشها حدقت إلى أشعة الشمس عبر النوافذ الطويلة المقوسة ، اشتمت رائحة الشاطئ وسمعت صوت محرك مركب على سطح الماء .. النوارس زعقت وتخيلتهم وهم يحلقون حول الصخور الضخمة التي تقف بعيداً عن الشاطئ عميقاً في المياه، لمعان الشمس ينعكس على أجنحتهم .. نامت وتوقف الوقت، موجة دفت من دون أحلام غمرتها، رموشها ارتجفت قليلاً على خديها كما لو أنها للحظة شعرت بالظل الطويل الذي سقط على سريرها، ومن ثم انسحب بصمت ...

\*\*\*\*\*



الدرجة ، أليس كذلك؟؟

"الأشخاص يستطيعون أن يكونوا خادعين ، " دمدمت أيريس ، وهي تبدو هادئة ومسيطرة في تنورة كريمية وقميص قرمزي .. كوليت كانت في الإسطبلات لتركب ، خلعت قبعة الركوب وسترة الركوب ، جسدها كان واضحاً في بنطلون الركوب ذي الخصر العالي والحذاء ذو الرقبة العالية ... فكرت أيريس أنها تبدو كما لو أنها قد خرجت من واحدة من مجلات الحياة الرياضية ، فتاة لكل المناسبات ، المرافقة المثالية لرجل ناجح ..

"هل أنت خادعة ، شيري ..؟؟" تراجعت كوليت لتستند على جلد الكنبة، قدميها متقاطعتين وهي ترشف قهوتها عينيها مزينتان باللون مع أنها كانت في الخارج تتركب ، سخرت أيريس بمرح خفيف "أنا أتساءل ما الذي يكمن عميقاً في روحك؟ هل هناك أي عاطفة هناك ، أنا أتساءل؟؟ مع هذا المياه تجري عميقاً ، أو هكذا يقال ..."

"هل استمتعت بركوبك؟؟" تجنبت أيريس السؤال .. "إنهم يوفرون أحصنة جيدة في هونيتون، أليس كذلك؟؟؟ واحدة من الفتيات أخبرتني أنهم من فصيلة مورلاند ... أليكو يحبهم .."

## ♥ الحب هو العسل ♥

بينما كوليت لديها كل اهتمامه لم تزعج أيريس بأسئلتها وفضولها... تنعمت في ابتسامته زونار وغازلته بصراحة أمام ضيوفه الآخرين ، كانت إثارة امرأة لديها رجل مهتم بها تنبعث منها، كتفين أسمرين من الشمس مكشوفين من ثوب السهرة الباريسي، سلسلة ذهبية تلمع حول حنجرتها ..

عندما هي وأيريس وجدتا نفسيهما وحيدتين لم تتردد في إخبار أيريس أن هدفها هو الزواج من عائلة مافراكيس .. "مع اليونانيين على الفتاة أن تكون حذرة." قالت :

"حتى في مثل هذا الوقت والعصر يريدون أن يكونوا الرجل الأول للفتاة ..."

"هل أنت كذلك؟" لم تستطع أيريس أن تقاوم السؤال ... كانت دائماً باردة مع من كانت صديقتها في وقت من الأوقات، ودائماً ما تتأكد من أنهم لا يتناقشون بالقرب من الجروف ...

"بالطبع، شيري .." ضحكت كوليت وانحنت لتصب كوباً من القهوة من الأبريق الفضي .. بدى لأيريس أن ضحكت كوليت مخادعة قليلاً "زونار كان يخبرني ذاك اليوم أن اليونانيين لديهم مقولته (لتحب شخصاً هو لا شيء .. ليحبك شخص هو شيء ما ... لتحب شخص ويحبك هذا الشخص هو كل شيء ..) لن تتوقعي أن يكون رجلاً عاطفياً لهذه

التي يستطيع توفيرها المال .. في وقت من الأوقات أحب من كل قلبه ... ربما هذه المرة كان راضياً في أن يحب بحواسه. كويت ستعرف كيف ترضيهم، ويبدو أن أليكو يجدها ممتعة، هو يشير إليها بالقطعة بسبب عينيها اللامعتين ... ذاك اليوم سألتها إذا ما تقدر أن تموء، ربتت على رأسه، نادته بصغيرها وبدت متألمة، كما لو أنها بالفعل قد قررت أنه يستطيع الذهاب إلى المدرسة الداخلية عندما يحين الوقت.. بهاتين العينين اللامعتين كانت كويت تحرق إلى لوحة قريبة، بدت من المدرسة الفرنسية، لفتاة تبدو غامضة .. "إنها تذكرني بك ..!" شرحت كويت :

"أنت غامضة قليلاً، ألسنت كذلك، شيري؟"

"ليس تماماً من هذا العالم، ايه؟؟" نافذة الشرفة أظلمت حينما أتى ظل طويل ووقف هناك، مغطياً ضوء الشمس . أيريس وجهت نظرة في هذا الاتجاه ورأت زونار يبدو ضخماً ومسترخياً في بلوزة وينطلون، بلوزته كانت ذات حبكة يونانية الموديل، الكشمير الداكن مغلق عند حنجرته ...

"موني .." مدت كويت يدها إليه وهو يمشي نحوها إلى حيث تجلس، أخذ أصابعها في يديه وقبلهم باختصار "أنت من هذا العالم تماماً"، قال لها ..

## ♥ الحب هو العسل ♥

"يجب أن تتعلمي كيف تركيبين ..." كويت عضت على قطعة من البسكويت "هل أنت خائفة من الكائنات الضخمة ذات العضلات ... مثل الرجال والأحصنة؟؟" "لا، أنا لست خائفة ..." ابتسامة أيريس كانت متمنية قليلاً، مع أنها لم تدرك هذا "أنا أفترض أنني لم أرد أن أتذوق طعم ممتعة لا أستطيع التمتع بها في المستقبل ..." "لا تزالين مصرة على التضحية بنفسك، ايه؟" ضغطت كويت أصابعها المصبوغة بلون اللهب على فمها لتخفي ثناؤها : "كيف تستطيعين أن تواجهي ما ينتظرك أمر محير لي ... أنا أعني، بعد كل هذا!" نظرت أيريس حول الغرفة، بسجادتها الذهبية، واللوحات المرتبطة بذوق والتماثيل، ستانرها الحريرية العاجية مربوطة بحبال ... غرفة ملكية، أنيقة ودافئة الألوان، مع ضوء الشمس الداخل من الخارج وغناء العصافير ..

"إنها غرفة ساحرة"، اعترفت أيريس ...

"زونار لديه منزل في اليونان ..." درست كويت أظافرهما .. "أنا أتوق لرؤيته، وتلك الجزيرة التي يملكها أخوه ... بيتا لاودس، جزيرة الفراشات ..!"

"اللاتي يطرن وهن عميان ويتبعون الرائحة فقط .." زونار قد قال أن الحب أعمى، ربما اختار أن لا يرى أن سحر كويت ما هو إلا واجهة لاخفاء رغبتها بالمتعة والملذات

"أنت تبدو رائعاً ، زونار .. ! أنا لم أرى هذه البلوزة من قبل ، كم هي مناسبة لك ..."

"لقد حيكت لي باليد واستلمتها بالبريد اليوم .."

"حقاً؟؟ ومن حاك لك مثل هذه البلوزة الجذابة، ايه؟"

إذا كانت امرأة جميلة ، إذن سوف أخرج عينيها .."

"ضعي إصبع واحد على فنيلا وسيكون عليك أن تواجهيني ، أيتها القطة الصغيرة" نظر نحو أبريق القهوة

"أرحب بكوب من القهوة الآن .. أخذت ابني إلى الفندق هذا الصباح وقد تفحص كل شئ .. تركته مع صبي بعمره باقي هناك مع والديه، لذا سأكون ممتناً، أنست أرداث، إذا ما ذهبت لأحضاره في وقت ما من عصر اليوم."

"بالطبع سيدي ..." صبت أيريس له القهوة وأمسكت بالكوب والصحن .. عندما أخذه نهضت على قدميها واستأذنت. "لدي بعض الأعمال لأهتم بها،" دمدمت ...

"ألا تعجبك بلورتني؟" سأل ..

"إنها محبوبكة بروعة، سيدي" فجأة خطرت لها فكرة والتقت بعينيها : "هل يصادف اليوم عيد ميلادك؟"

ابتسامت أحنث شفتيه وأوماً برأسه "عيد ميلاد سعيد .."

لكن قبل أن تستطيع إنهاء كلامها كوكليت قفزت على قدميها ورمت ذراعيها حول عنقه، جاذبت رأسه إليها لتعانقه ...

## ♥ الحب هو العسل ♥

التي يستطيع توفيرها المال في وقت من الأوقات أحب من كل قلبه ربما هذه المرة كان راضياً في أن يحب بحواسه كوكليت ستعرف كيف ترضيهم، ويبدو أن أليكو يجدها ممتعة، هو يشير إليها بالقطة بسبب عينيها اللامعتين ...

ذاك اليوم سألتها إذا ما تقدر أن تموء ، ربتت على رأسه، نادته بصغيرها وبدت متألمة، كما لو أنها بالفعل قد قررت أنه يستطيع الذهاب إلى المدرسة الداخلية عندما يحين الوقت بهاتين العينين اللامعتين كانت كوكليت تحديق إلى لوحة قريبتة ، بدت من المدرسة الفرنسية ، لفتاة تبدو غامضة ...

"إنها تذكرني بك!" شرحت كوكليت :

"أنت غامضة قليلاً ، ألسنت كذلك ، شيري؟"

"ليس تماماً من هذا العالم ، ايه؟" نافذة الشرفة أظلمت حينما أتى ظل طويل ووقف هناك، مغطياً ضوء الشمس .

أيريس وجهت نظرة في هذا الاتجاه ورات زونار يبدو ضخماً ومسترخياً في بلوزة وينطلون، بلورته كانت ذات حبكتة يونانية الموديل، الكشمير الداكن مغلق عند حنجرته.

"مون امي .." مدت كوكليت يدها إليه وهو يمشي نحوها إلى حيث تجلس، أخذ أصابعها في يديه وقبلهم باختصار ...

"أنت من هذا العالم تماماً،" قال لها ...

"وسعيدة بهذا .. ! " عينيها تنقلت على جسده الضخم ..

لا تدعيني معك؟؟"

"علي أن أحضر أليكو من الفندق بعد وقت قليل ..."

رفعت الساندويتشات وابتسمت إلى الطاهية :

"شكراً من أجل اللحم، يبدو لذيداً .."

"أنت كذلك"، تشدق أخيل :

"مثل واحدة من قطع الثلج التي تذوب على اللسان ..."

أيريس تجاهلته ومشت خارجة من المطبخ، مسرعة من

خطواتها عبر الحديقة الأمامية في حالة إذا ما فكر

في أن يلحقها ... كانت تتجنب الرجل متى ما كان

ممكناً، لم يكن يزعجها عندما يكون أليكو معها،

مدركاً جيداً أن الصبي يخبر والده كل شئ يحدث،

لكن رؤيتها اليوم مع غداء نزهة لا بد أنه خمن أنها

ستذهب إلى الشاطئ لوحدها .. توقفت ونظرت إلى

المنزل ... بدى هادئاً ونعساً هناك في أشعة الشمس،

ربما من الأفضل أن تأكل ساندويتشاتنا في الحديقة

وتتجنب الشاطئ، الذي كان قليل الاستعمال بالمقارنة

مع الشواطئ الأخرى القريبة من القرية .. هذه الناحية

من تورمونت كانت أكثر وحشية ووحدة .. لمحات من

البحر تالآت في أشعة الشمس ... الشمس بدت متألقة،

هناك في السماء الزرقاء عبر الشاطئ كان المنظر

كريستالياً، وهمسة حلوة دافئة من النسيم

## ♥ الحب هو العسل ♥

"كان يجب أن تخبرني، عزيزي ... ! عندما نذهب إلى  
المدينة سأشتري لك شيئاً جميلاً جداً جداً.. " ربتت  
بيدها على ذقنه، وبهزة كتف صغيرة استدارت أيريس  
وغادرت الغرفة بهدوء. نظرت إلى ساعة البهو ورأت أن  
الوقت قريب للغداء، فجأة لم ترد أن تجلس للغداء مع  
كوليت وتراقبها وهي تغازل زونار ... سوف تأخذ بعض  
الساندويتشات ودورق شاي من المطبخ وتوجه نحو شاطئ  
بيتشستون من أجل نزهة غداء وحيدة، الشاطئ سمي  
هكذا بسبب رماله الشاحبة والحجر المائل إلى الأحمر  
المنثور فوقه، والمدور بشكل كافي ليتدحرج .

صنعت أيريس سندويتش لحم لنفسها وأبريق شاي حتى  
تستطيع صبه في الدورق .. كانت تتحدث إلى الطاهية  
عندما دخل أخيل من الكراج، حيث كان يلمع السيارات.  
ابتسم عندما رأى أيريس وبينما كان يغسل يديه في

المغسلة نظر إليها من الأعلى إلى الأسفل ...

"إلى أين أنت ذاهبة .. ؟" سأل، شعره الأسود يتموج فوق

جبته وهو يقف يمسح يديه، قميصه مفتوح ليكشف

عن صدره الأسمر ..

"أنا ذاهبة في نزهة"، أجابت بصوت بارد، ممسكة

بالدورق بثبات بينما تصب الشاي فيه ...

"لوحدهك؟؟" سألتها : "لن تجدي هذا ممتعاً جداً، إذاً لما

البحر البارد .. سمعت صوت البحر عندما وصلت إلى الشاطئ ، منحوت بشكل قمر مقطوع إلى النصف ومنثور بالحصى المدور الأحمر. كان المكان منعزل .. أبعدت أيريس من بالها الإنزعاج الذي تشعر به .. وجدت رقعة من الرمل الناعم وفرشت الفرشة التي أحضرتها معها، أخرجت أيريس تنهيدة وهي تجلس هناك وحيدة وتركت الأصوات المهدنة تبعد مشاعر الإنزعاج .. "الأكل ساندويش وكوب من الشاي" ، أخبرت نفسها، وبأشرت بفعل هذا. اللحم كان سميكاً ولذيذاً مضغته بامتنان، الشاي كان حاراً وحلواً، وبعد أن استمتعت بغدائها تمددت على البطانية ، خلعت صندلها وقررت أخذ قيلولة قصيرة. أليكو سيتمتع بوجود صبي من عمره ليلعب معه، لذا لن تذهب لإحضاره الآن. أغلقت عينيها واستمعت إلى البحر .. كان لديها شعور في أنها تقريباً مهددة ، لكنها لم تسمح لأفكارها بأن تغوص في أكثر الأماكن عمقاً وسريّة من تفكيرها.. لم تجرؤ على المخاطرة بمواجهة ما كان مختفياً هناك، لا بد من أن تحيطها بالأسوار حتى تتوقف عن المطالبة بإطلاق السراح ، بعد أن تجوعها من الضوء والتغذية سوف تختفي من الوجود .. لا بد أن يحصل الأمر بهذه الطريقة ... استيقظت فجأة ، ثم

جاءت وذهبت على جلدتها وحركت الأوراق الشوكية لشجرة تمر الهند .. طائر بحر مد ذراعيه وبيدي معلقاً بالجمود لبضعة ثواني بالخلفية الذهبية والزرقاء ، ثم انقض إلى الأسفل نحو الرمل، وأيريس تبعت الطريق الذي يقود إلى الأسفل .. إنها بحاجة لأن تكون وحيدة ، كانت بعيدة من كنيسته سانت كلير حيث اعتادت أن تجلس بعض الأحيان مع أفكارها حين تزعجها .. هل كانت تشعر بالإنزعاج قبل أم بعد أن دخل زونار إلى الفيلا مرتدياً البلوزة المحبوكة بطريقة يونانية ؟؟ لم تكن متأكدة، ومع هذا كان لديها الشعور أن إنزعاجها له علاقة بالشخص البعيد المسمى فنيلا.. عندما قال اسمها عينيه بدتا... محبتين ؟؟ نعم، أخبرت أيريس نفسها .. زونار كان يهتم ب فنيلا بطريقة تختلف عن إهتمامه ب كوليت .. كان الأمر كما لو أنه سمح ل كوليت أن تسحره حتى مع أن قلبه بقي غير متورط .. مشت بعيداً عن أشعة الشمس إلى الظلال التي صنعتها الأشجار المنحنية فوق الطريق نحو الشاطئ. صوت النوارس ذكرها بطريقة ما بجاذبة الجرف. كدماتها اختفت ولكن الذكرى بقت، تتسلل إلى أحلامها في الليل وموقظة إياها بخوف .. كان الأمر كما لو أنها تقع مجدداً، لكن هذه المرة لم يوجد أحد يزعج نفسه بمد يده إليها ليوقظها من الوقوع في

قلبيها نبض بشدة، ولم تستطع إيجاد طريقة لتتخطاه نحو الطريق المؤدي إلى الفيلا ... إذا ما ركضت سيمكسها بيديه السميكتين ويجرها إلى ذراعيه الداكنتين بالشعر الذي يغطيها.. جوابه كان أن أوقع صندلها بالقرب من قدميه، وضغطهما عميقاً في الرمل .. "إذا كنت تريديهم بشدة، أيتها المريية، تعالي وخذيهم" الشئ الوحيد الذي تريده أيريس بشدة هو الوصول إلى الطريق ومن ثم الفيلا، لكن أخيل كان ساداً عليها الطريق، وفي الناحية الأخرى كانت الصخور والموجات المرتطمة ...

"المد قادم"، قالت: "تستطيع رؤيته هذا بنفسك." "أعطيه نصف ساعة أخرى، مما يعطي وقتاً كافياً لما أريده ... أنت تعلمين ما أريده، ألا تفعلين، حبيبتي؟" "نعم، أنت تريد خسارة عمل ذو مرتب جيد، أليس كذلك، أخيل؟؟" "كافحت لتبقي الذعر بعيداً عن صوتها لكنها استطاعت الشعور به ينمو في داخلها، كل لحظة الشاطئ كان يظلم ولم تعلم ما الذي ستفعله إذا ما هجم أخيل عليها.. شعرت بأنها من غير دفاع... غاضبة وخائفة ...

"لن تخبري أي أحد... أنت من النوع الذي يبقي الأمور لنفسه، ألسنت كذلك؟؟" بدأ يقترب منها،

## ♥ الحب هو العسل ♥

جلست بشهقة مرتعبة. الوقت مر وكانت محاطة بالضوء الذهبي المضمحل لنهاية النهار، الظلال الطويلة، ولمحة من اللون الأحمر على سطح الماء .. أوه ياربي، كان من المفروض أن تحضر أليكو من الفندق وها هي هنا، لا تزال على الشاطئ حيث المد قد ارتفع ... وقفت على قدميها وبحثت عن صندلها..

"هل تبحثين عن هذين؟؟" شخص خطأ من الظلال ووقف بدكون ضد السماء المحترقة ... صندلها متدلي من أصابعه ..

"أنت؟"

"نعم، أيتها المريية، أنا ... " جاء نحوها يحيط به جو من الإصرار، مدت يدها نحو صندلها، لكنه أبعد عنها ورأت أسنانه عندما ابتسم..

"كنت لأنضم إليك بوقت أبكر، لكن كان علي أن أقود الرئيس حتى يستطيع ملاقاته شخصيته مهمة، ومن ثم شرب الشاي في الفندق مما أخرني وقت أطول ... الولد كان هناك، لذا تصورت أنك لا تزالين هنا .."

أيريس رطبت شفثيها التي جفت فجأة؛ "أعطني صندلي، إذا كنت لا تمانع؟" مدت يدها لكنها لم تأخذ خطوة لتقربها إلى أخيل، الذي شكله العضلي ضد البحر الأحمر والسماء ملئها بشعور مفرع من التهديد..

كما لو أنك تبقيين مشاعرك في الثلاثية ... أنا أعلم نوعك! حارة كالخردل عندما يتم إثارتك حقاً.."  
 شعرت أيريس كما لو أن عمودها الفقري سيكسر عندما مارس أخيل قوته عليها وقوس جسدها على ذراعه، واضعاً شفتيه حيث تمزق قميصها.. فمه كان حاراً ، باحثاً ، ومن ثم لم تستطع التوازن أكثر وشعرت به يدفعها نحو الرمال ، كان فوقها وكان الأمر مثل كابوس لا تستطيع الهرب منه، مثبتاً إياها بإحكام، مزق قميصها تماماً وتلمس خصر تنورتها ..  
 حاربت وصارعت إلا أنها كانت مثبتة بوزنه ، شعرت به يمزق سحابة تنورتها ويدفعها بعيداً من حول خصرها ووركها.. استطاعت سماع تنفسه الخشن وتشم رائحة التبغ الذي يدخنه ، ومن ثم بصدمته شعرت بالهواء البارد على رجليها والحرارة القاسية ليديه وهما تربتان عليها ...  
 "آه، أي رجلين لديك، بيداك ماو ، ناعمة جداً ونحيلتة ... اللعنة، ألا تثبتين!" صرخت اسماً، لكنها لم تكن متأكدة أنها صرخته بصوت عالي حتى غيرها أخيل "لن يأتي ويساعدك هذه المرة ، أيتها المربية .. إنه مشغول جداً بأموره الخاصة ، لذا انسيه وأثبتي .. !"

يديه مشدودة وجاهزة عند جوانب بنطلونه :  
 "تعالى، هناك مرح كثير في الأمر، أيتها المربية ، إذا لم تحاربي الرجل .... الفتيات دائماً متوترات قليلاً في البداية ، لكنهم يجنون حقاً عندما يجربن الأمر.. سوف ترين ... أنت وأنا سنكون أصدقاء جيدين جداً بعد هذا، ثم عندما يكون لدينا وقت فراغ سوف نجتمع معاً في الغالب .... تعالى، لا تبتعدي عني والا ستجعليني أفقد أعصابي ، ولن أريد لجلدك الجميل الناعم أن يتأذى مرة ثانية ..." اندفع فجأة ومد ذراعه الطويلة وكان على وشك أن يلمسها، لكنها قفزت إلى الجانب وأصبح لديها مدخل إلى الطريق إذا ما استطاعت الوصول إليه ...  
 كان أثقل بكثير منها وأيريس علمت أنها تستطيع أن تسبقه إذا ما استطاعت أن تملص منه ... بدأت بالركض ومن ثم صرخت عندما أمسكت واحدة من يديه القويتين بقميصها، بدأ بالتمزق ، وصرخت مرة ثانية عندما شعرت بذراعه تلتف حول جسدها بوحشية ... جرها إليه، تقريباً ساحقاً الأنفاس في رنتيها.. الخوف والمقت مرا ببالتها عندما مررفمه على جالدها، أبعدت وجهها بعيداً وشعرت بالألم بجانب رقبتها ..  
 "سوف تعانقيني"، لهث : "سوف أدفأك، أيتها السيدة الصغيرة، تجولين في ذلك المنزل باردة ومتزمتة وتبدين

geg86

الفصل السّادس

www.rewity.com

روايات

روايات رومانسية مترجمة



Monaaa

♥ الحب هو العسل ♥

يده أمسكت بفضنها، وبألم دفعت ركبته إلى الأعلى ..  
شهق أخيل عندما ضربته ركبته وألمته وعندما شعرت  
بارتخاء قبضته عليها حاولت أن تتحرر منه ...  
"لا، لن تهربي ...!" حتى عندما استقرت على قدميها يده  
أمسكت بكاحلها الأيمن وأسقطها على وجهها ... الألم  
انفجر في رأسها ، لأنها عندما وقعت في الرمل جبهتها  
ضربت بوحدة من الصخور المنثورة على الشاطئ ، صلبة  
وناعمة كالمرمر ... بدأت تفقد الوعي وكل شيء أصبح  
مظلماً وهي ممددة هناك بلا حركة كالدمية ، مع أخيل  
منحنياً فوقها ...

روايات رومانسية مترجمة

تصدر حصرياً عن دار منتديات رواياتي الأدبية

RewityTrans.Team



## الفصل السابع

كان تلاطم المياه الباردة ما أيقظ أيريس ... غطت المياه الصخور وزحفت فوق الشاطئ حتى وصلت إليها حيث كانت ممددة .. رأسها كان ينبض بالألم واستطاعت الشعور بالمياه تلامس قدميها ورجليها ، جلست ببطء ، ترتجف عندما دخل الهواء البارد خلال الشق في قميصها ، نظرت حولها ورأت الصخور القريبة واللمعان الشاحب للنجوم على سطح البحر، فوق سطح الموجات وهم يركبون التجوييف الصخري ... "أوه ، ياربي ... !" رفعت يدها إلى جبهتها وشعرت بلزوجة هناك وألم الجلد المجروح ... وقفت مترنحة وأخذت بضعة أنفاس عميقة من الهواء كي تهدئ نفسها، تذكرت ما حدث قبل أن تضرب رأسها ويغمى عليها، لكنها لم ترد أن تفكر بما كان من الممكن أن يكون حدث بينما هي فاقدة الوعي ... الموجات ارتفعت والماء وصل إلى كاحلها وعلمت أنها يجب أن تتسلق درجات المنحدر ، قبل أن يغمر الشاطئ بالمياه .. كل هذه الدرجات ومن ثم عليها اجتياز الحدائق ، متمنية أن لا أحد يراها في هذه الحالة الوسخة ويبدأ بطرح الأسئلة ... بالأخص مستخدمها .. خجلت من الفكرة في أن يراها هو بهذا الشكل ، مقدمة قميصها ممزقة ، تنورتها مبللة بمياه البحر، جبهتها

## ♥ الحب هو العسل ♥



لم تكن لتتحمل إذا ما رآها وهي تتسلل عائدة إلى المنزل بمثل هذه الحالة. يجب أن تخلع هذه الأشياء الممزقة! يجب أن تستحم وترتب نفسها ومن ثم ترسل شخصاً ما ليحضر لها... هناك في الحمام بعد أن أقفلت الباب حدقت بنفسيها في المرأة ورأت نظرات عدم التصديق في عينيها. بدأت كدمية بالية رميت ببركة طينية وسحبت خارجاً مجدداً ... ! بيدين مرتجفتين تخلصت من ملابسها الملطخة بالطين والممزقة وخطت تحت الدش، مديرة الصمام على أقوى قوة لكي تضرب المياه جلدها وبالتدريج تغسل عن جسدها شعوراً أنها قد اعتدي عليها... غسلت نفسها بالصابون في كل مكان واستخدمت اللوفا حتى لمعت بالنظافة، لكنها لم تقدر الوصول إلى داخل عقلها لتفرك بعيداً ذكرى صراعها مع أخيل. علامات أصابعه كانت على ذراعها، وكان هناك علامات أكثر على فخذه.. لم تكن متأكدة من مدى اعتدائه عليها ، علمت فقط أنها تمددت من دون وعي وقتاً كافياً لكي يحقق أخيل غرضه، وكانت تلك النظرة المحتدمة من النية في عينيه ما تتذكره أكثر شئ وهي تخطو خارجة من تحت المياه وتجفف نفسها... مرايا الحائط أظهرت انعكاسها .. بدا أن لا شئ قد تغير

## ♥ الحب هو العسل ♥

مجروحة ومكدومته من سقطتها.. سوف يطالب أن يعرف ما الذي حصل لها وسوف يكون عليها أن تكذب ... وهي لن تستطيع أن تخبره أن سائقه اعتدى عليها، واضعة في كلمات قباحتة الأمر، ورؤية العاصفة تجتمع في عينيه .. علمت أنه سيضرب أخيل ضرباً مبرحاً وهي لا تستطيع مواجهة المزيد من العنف ... لا تزال مترنحة ، مشت خلال المياه نحو الدرجات وبدأت الرحلة الطويلة إلى حديقة الفيلا. كان الطريق مظلماً والدرجات خشنة تحت قدميها العاريتين، مخلوقات لا ترى تحركت خلال الحشائش ، وهي لم تستطع أن تخلص نفسها من صورة شخص ما يهجم عليها مجدداً.. كانت تتخبط وتعبت عندما وصلت إلى قمت الجرف، واستطاعت الشعور بجبهتها تنزف مجدداً .. يا إلهي، يجب أن تصل إلى الفيلا وتدخل إلى غرفتها من دون أن يراها أحد .. ! عبور الممر من الباب الجانبي كان محطماً للأعصاب، وقلبها كان في حنجرتها عندما سمعت أصوات حديث وضحك أتى من الصالون. أجبرت قدميها المتعبتين على الدرجات وعبر الردهة ، وأخرجت تنهيدة شاكرة عندما وصلت إلى باب غرفتها ... تقريباً أغمي عليها من الارتياح، أغلقت على نفسها بأمان بالداخل وغرقت في كرسي لتستعيد أنفاسها .. الحمد لله كان هناك ضيوف للمساء لإبقاء زونار مشغول ..

استدارت من المرأة ودفنت وجهها بين يديها .. لم تسمع دقة على باب غرفتها ، ولم تكن مدركة لدخول شخص ما إلى غرفتها حتى لامست يد كتفها، بخفة كافية مع هذا مرت خلالها مثل موجة كهربائية .. ارتجفت وانسحبت بسرعة بعيداً عنه، مبعدة يديها عن وجهها ...

"أين كنت بحق الجحيم؟؟" طالب :

"ولا أحد رأى لساعات ، وأنا أحضرت أليكو معي من الفندق ... ما الذي يجري معك؟" أدارها نحوه لتواجهه وكان يجب عليها أن تقاتل كي تسيطر على تعبيراتها. "أنا ... أنا ذهبت في رحلة بالحافلة ؛" أيريس لم تكذب من قبل بمثل هذه الطريقة في حياتها أبداً.. "استمرت الرحلة إلى أبعد مما ظننت وأنا... أنا ضيعت نفسي في مكان حيث كان هناك العديد من المراكب ...

علمت أن أليكو سيكون بخير إذا ما كان في الفندق، لذا شربت بعض الشاي ومن ثم تدبرت الصعود بالحافلة الصحيحة العائدة إلى تورمونت ... كان الظلام قد حل عندها ... استطعت سماع ضيوفك في الصالون ، لذا صعدت مباشرة إلى هنا وأخذت حماماً ... " زونار استمع بتركيز لما أخبرته، وكان عليها أن تسيطر على توك لأن تغطي جبهتها بيديها في حال إذا ما لاحظ

## ♥ الحب هو العسل ♥

فيها ما عدا الباقي من الرعب في عينيها، والجرح على جبهتها الذي يجب أن تحاول إخفاءه بشعرها .. رفعت قميصها الممزق ، أخبرت نفسها بحزن أنها إذا استمرت على هذا المنوال فقريباً ستكون بحاجة إلى قمصان جديدة، وهذا القميص اللطيف الحريري كان واحداً من تلك القمصان التي اشتراها لها زونار... لقد كان لا يمكن إصلاحه ... تماماً كما بدت براءتها .. ما الذي يجب عليها فعله؟ مغادرة الفيلا والعودة إلى الدير؟ أصابعها ببطء انقبضت على القميص المدمر، والذي أخذته إلى غرفته النوم وأخفته في حقيبتها اليدوية ... سوف تتخلص منه في الصباح، مثل دليل ذنب، كما لو أن ما حدث على الشاطئ كان بموافقتها... أخيل سوف يقسم أن الأمر جرى بهذا الشكل، ولأنها قد تسلمت عائدة إلى المنزل من دون أن تخبر أي أحد سيبدو كما لو أنه قد أخبر الحقيقة ... متنهدة توجهت نحو طاولة الزينة وبدأت بتمشيط شعرها، سادلت إياه فوق جبهتها حتى يخف دليل وقوعها ... لا تستطيع تحمل أن تذكر في أن يعرف زونار أبداً حول صراعها المخزي على الرمال ، لمست رجل آخر على جسدها ، الشعور الحار يشفاه زمجرت عليها في الظلام، العجز الرهيب للوضع بأكمله ... إنهم يسموه رغبة ... في الحب نفسه يجب أن يتواجد عامل من الرغبة ، وبصرخة صغيرة

ومن ثم كان جيداً أنه يمسك بها لأن ركبتيها تقريباً التوتا تحتها...

"تبدين بضعف الماء..." حدق إلى وجهها، باحثاً فيه بعينين داكنتين "هل هذا ما كنت تفعله طوال العصر، تدورين في دوائر محاولت إقناع نفسك أنه يجب أن تهربي بعيداً مني؟"

"منك؟؟" حدقت به، عارفت ما تريده مشاعرها وما يجب أن تحرم نفسها منه ...

"نعم ... أنت تعلمين جيداً بقدر ما أنا أعلم أن رجل وفتاة لا يستطيعون العيش تحت نفس السقف من دون أن يكونون مدركين لبعضهم البعض .."

"لديك كولييت"، قاطعته :

"أرجوك دعني أرحل، فقط دعني أرحل؟"

"أنا مدرك بشكل جيد أنني أستطيع الحصول على كولييت، أو أي واحدة أخرى من دزينتة مثلها.. لكن أنت ، أنت غريبة، متحفظة، أسرة .. أنا لن أسمح لك بالعودة إلى ذاك المنزل من العظام اليابسة والأعمال الجيدة،

لتلضي نفسك في حشائش الراهبات وتحرمين نفسك

من هذا،" قبل عينيها، "وهذا"، عانقها، ذراعها القوية

رفعتها من الأرض حتى أصبحت بين ذراعيه تماماً حتى

الآن لم تعرف أن الجنة من الممكن أن توجد

## ♥ الحب هو العسل ♥

كدمتها... كانت تبحث في عقلها بيأس عن توضيح إذا ما انتبه إلى جرحها الذي غطته بالشعر...

"تبدين غريبة... عينيه ضاقتا وهما يمران فوق وجهها وعلى رقبتها إلى حيث كان رويها مربوط في مكانه ..

"هل أخافك شيء ما؟"

"لا ...." أجبرت شفيتها على ابتسامته. "لماذا يجب أن أخاف؟"

"أنا لا أعلم، لكن هناك نظرة في عينيك لا أستطيع فهمها تماماً، وليس من عادتك أن تتطقي لوحدهك بينما أنا أعطيتك أمر متعلق بـ أليكو. هل كنت تخبريني

الحقيقة؟؟" اللمعان في عينيه ملئها برعب سريع من أن يكتشفها ومجدداً كذبت عليه "بالطبع ... لقد ركبت الحافلة الخاطئة وأخذتني بعيدة بأميال عن طريقي ، أنا أسفة لما حصل ... لن يحدث هذا مجدداً، في الواقع..."

"في الواقع؟" تحداها ...

"كنت أفكر في تسليم إشعاري ... أنا أعتقد أنه يجب أن أعود إلى سانت كلير .. أنا لا أنتمي إلى هنا حقاً ..."

"أنا سأخبرك متى تستطيعين الذهاب، وهذا لم يكن بعد!" يديه انقبضتا حول كتفيها، بقبضة شعرت بها حتى

العظام، لكن ليس بأسلوب الإشمزاز التي شعرتة عندما وضع أخيل يده عليها.. كل شيء بدا أنه يتسارع في داخلها

زونار، أدركت الذراعين، الشفاه، الصلابة الدافئة  
كلها تعود إليه وهي أرادت أن تذوب فيهم...  
"حسناً ..؟؟" تقريباً صاح :  
"هل تعتقدن أنني أريد أن أحطم حلمك الصغير  
المتزمت في أن تكوني راهبة؟ هل تفعلين؟؟"  
"نعم"، قالت ...

"نعم، نعم،" وافق، تقريباً بزمجرة. "أريد أن أمزق من  
بالك فكرة النسك، في الحقيقة أنا أتشوق لك  
أرميك على هذا السرير وأثبت لك بشكل حاسم ما  
الذي خلقت لأجله" أخذ خطوة إلى الأمام، ومن ثم  
استدار بعيداً عنها، لافظاً لعنة في اليونانية  
"بحق الرب، أنت تقريباً قدتيني لأفعل هذا! ارتدي  
ملابسك وانزلي إلى الصالون ... أخي وزوجته وصلوا  
من اليونان وأنا أريدك أن تلتقي بهم ..." تفاجأت ،  
ومن ثم تذكرت ما قاله أخيل عن توصيله زونار إلى  
المحطة للقاء ضيوف مهمين. ليون مافراكيس وزوجته  
فنيلا، المرأة الوحيدة التي تقدر على جعل زونار يبدو  
رقيقاً ...  
"أرجوك ليس الليلة؟" توسلت ..

"الليلة"، قال بصرامة : "أخي وزوجته باقيين في ديفون  
لبضعة أيام فقط، ومن ثم فيني ستدخل إلى

## ♥ الحب هو العسل ♥

على الأرض، لكن ها هي هنا، واستطاعت سماع نفسها  
تتنهد تنهدات صغيرة وتحرك جسدها بمتعة على جسده  
الرجولي .. شفثيه الباحثان لامستا عنقها والمتعة التي  
سببتها بالكاد كانت محتملة : "زونار!" شهقت اسمه،  
لافضة إياه بصوت عالي لأول مرة سماعها اسمه جعلها  
تدرك الذي يجري وهي مصدومة ..  
"لا!" دفعته بيديها فجأة وهو تفاجئ ليعتركها تقف على  
قدميها... تراجعت بعيداً عنه، جامعة طرفي ياقة روباها ..  
قدميها ترتجف تحتها وشعرت كما لو أن الغرفة تميل  
تحت قدميها .. الكابوس والحلم اجتمعا معاً في عقلها  
المرتبك وكان الأمر كما لو أنها كانت على الشاطئ  
مجدداً، تعلم فقط أنها كانت مهددة ..  
"لم تفعل ما يكفي بي؟؟" شهقت :

"أنت حيوان، وحش .. كل ما أريده أن أترك لوحدي .. !  
كل ما تريده هو تحطيمي ... ! " وقف هناك ، وجهه قناع  
حيث العينين وحدها حية، تهتاج كما لو باللهب ...

"هل هذا ما تعتقدينه حقاً؟" طالب :  
"أو هل هذا ما تريدين تصديقه؟"  
أمسكت بياقة روباها على حنجرتها وركزت على الرجل  
الذي يقف أمامها في الإضطراب المرتبك الذي مر خلال  
عقلها بينما البحر يتلاطم بموجات داكنة على الصخور.

"إذا كنت تعتقد أني مستبد قليلاً، فقط انتظري حتى تلتقي ليون .. أنا أعتقد أن فيني وحدها تملك المفتاح لقلبه، والفتاة المسكينة كان عليها الذهاب إلى الجحيم ومن ثم تعود حتى تحصل عليه .. هل أبدو قاسياً بالنسبة لك، ثيسبوينيس؟؟"

قاسي، قوي، لا يقهر... استطاعت فقط إمالة رأسها .. ربما كل اليونانيين كذلك حتى تجد المرأة المفتاح لتفتح قلوبهم.. فجأة شعرت بالفضول وأرادت رؤية الفتاة الانكليزية التي يتحدث عنها بمثل هذا الحنان، حتى بنوع من الحميمية، لقد كان معها، قال، عندما خسرت طفلها. لمح إلى أن الحياة لم تكن دائماً تجري بسلاسة في حياتها مع الرأس الكبير لشركات مافراكيس .

"حسناً، دمدت أيريس : "سوف أتحضر..."

"أنا سأختار ثوبك ... مشى نحو خزانها وفتح الأبواب وأيريس راقبته وهو يمرر أصابعه على الأثواب .. شعرت بشعور مدغدغ في أسفل ظهرها، كما لو أنه مرريده فوقها وشعر بأساس وجودها... أخذ واحد من الأثواب من علاقته، ثوب حريري بدرجة ناعمة من اللون الكريمي ...

"خيار جيد جداً في تقديري ... وضعه على السرير وعينيه لمعنا بعجرفة : "سوف أتوقع وجودك

المستشفى من أجل عملية بسيطة وليون سيريد أن يكون معها ... يبدو أن هناك فرصة في أن ينجبوا طفل، ما هو غريب أن ليون غير مهتم إذا ما حصل هذا بقدر فيني ... لقد خسرت طفلهم الأول، كنت هناك معها وأعلم كم كان صعباً عليها ... إنها شخص لطيف، لذا ستنزليين إلى العشاء وتلتقيها ..

"هل هذا أمر، سيدي؟" سألت أيريس بهدوء ...

"أمر، وافقها: "أنت تدينين لي بالقليل من الطاعة بعد هذا العصر، ألا توافقين؟"

ارتجافت تذكرت فيها، لا بد أن يكون قد لاحظ لأنه عيس. "أين كنت أيريس؟"

"لقد أخبرتك ..."

"لقد دمدت عن شيء ما، لكنني أعتقد أنك كنت تخترعين كل كلمة" عينيه الداكنتان ضاقتا حتى أصبحتا لمعان في قاعدة رموشه :

"هل كنت مع رجل؟ كنت أميل لأن أفكر بهذا في أي فتاة لكن ليس أنت، وأنا أعتقد أنني سأكسر عنقه ..."

"أنت تقول التفاهات، قاطعته ..."

"حقاً؟" رفع حاجبه : "أنت تتحدثين إلى مستخدمك .."

"في بعض الأحيان تتصرف كديكتاتور!"

"هل أفعل هذا؟" ابتسامته دخلت وخرجت من عينيه :

قلبا ضرب بعنف ، مشاعرها كانت لا تزال حديثاً من لقاءها على الشاطئ، لكنها لم تعتقد أنه ظهر على شكلها الخارجي أنها قد اعتدي عليها من قبل سائقه .. لا ، أكدت لنفسها، لقد كان فضولي ليعرف لأنها كانت في العادة مطيعة جداً عندما يتعلق الأمر بالأوامر ...

"لدي هذا الشعور في أنك تخفين شئ ما عني " نظراته مرت عليها، ومن ثم نظر إلى ساعة يده "أنا أحسب لك الوقت، لذا لا تأخذي طوال الليل في إرتداء ملابسك ". ذهب مع هذه الكلمات، بهذه الطريقة الحاسمة الخاصة به ، وأيريس وقفت هناك ولا تزال ترى صورته الطويلة الداكنة، واحد من هذه الحواجب الشيطانية مرتفعة بخليط من السخرية والتهديد ... يجب عليها أن ترتدي ملابسها وتنزل إلى الأسفل لأنه طالب بهذا، لكن في نفس الوقت شعرت بالفضول حول فنيلا ما فراكيس وتمنت أن ترى كيف كانت ... هذه المرأة التي زونار لا يملك أي حق في أن يريد لها لأنها كانت زوجة أخيه .. في أقل من نصف ساعة أكملت أيريس إرتداء ملابسها، واجهت القليل من الإزعاج مع سحبها المخفي في ظهر فستانها الذي اختاره لها، لكن الآن كانت ترتديه ولائمها بشكل رائع ، متدلياً

## ♥ الحب هو العسل ♥

في الأسفل في حوالي نصف ساعة .. سمحت ل أليكو بأن يتعشى معنا بما أن هذه مناسبة خاصة وهو يتحدث مع فيني حالياً .. هل تستطيعين أن تدبري حالك لوحدك؟" لقد كنت أتدبر أمر إرتداء ملابسني بنفسني منذ أن كنت أصغر من أليكو،" قالت بدفاع .. "في ملابس دير،" قال :

"ثوب المساء هذا له سحب من مؤخرة العنق حتى العجز ومن الممكن أن تحتاجي المساعدة معه " عيناه حبستا عينيها، ومن ثم بضحكة خفيفة مشى نحو الباب ، ضخم وواثق في سترة سهرة بلون النبيذ فوق بنطلون داكن، ربطت عنق داكنة مربوطة على قميصه الأبيض. "أني أتصرف بأبوة،" سخر : "أنا مدرك جيداً أن شعور اللياقة لديك لن يسمح لك في أن أساعدك في إرتداء الثوب . كما أساعد أليكو عندما يرتدي ملابسها بالمقلوب .."

"أنا أكبر من أليكو بقليل،" قالت بجفاف : "وأنا أؤكد لك سيدي ، أني لن أنضم إلى حفل العشاء وأنا مرتدية الثوب بالمقلوب ... " فتاة مضحكة ... " وقف ممسكاً بالباب مفتوح : "كتومت أيضاً، عندما تريد أن تكوني، لكني أحذرك أنا سأكتشف أين ذهبت وما الذي فعلتيه طوال العصر ..."

## الفصل السابع

واحدة من الكنبات المخملية جلست امرأة نحيلة بشعر لامع يصل إلى كتف ثوب سهرة أخضر .. ارتدت الماس بقلب ناري في مركزهم، في أذنيها، حول عنقها العسلي، وعلي يديها بجانبها على الكنبه جلس أليكو في أفضل ملابسه، ابتسم إلى أيريس لكنه لم يحاول أن يترك جانب عمته ...

"دعيني أعرفك، أنسة أرداش،" اقترب زونار منها وشعرت بقبضته الحازمة على كوعها "أولا لأختي بالقانون فتيلا، أجمل امرأة أعرفها .." فتيلا ابتسمت وهزت رأسها بتأنيب ودود. "من حسن حظك، زونار، أن ليون يعلم أنني لا أخذك على محمل الجد ..."

"يا للأسف،" تشدق زونار، "بينما أنا أعني كل كلمة. أنت تبدين رائعة، فيني .. أنا أمل أن ليون يعلم كم هو محظوظ ..." "لا تقلق نفسك بحظي .." قال ليون مافراكيس، وأنفاس أيريس توقفت عندما التقت بعيني الرجل، توقعتهم أن يكونوا داكنتين كعيني زونار، لكن بدلا من ذلك كانتا كهرا مائيتين كعيني النمر تحت الحاجبين الداكنين الحادين، الميزة الوحيدة الوسيمة في وجهه القوي الداكن الذي أظهر علامات الحياة القاسية، وجه الرجل الذي تسلق طريقه خارجاً من ضواحي اليونان الخلفية القاسية مستخدماً

## ♥ الحب هو العسل ♥

بأناقته رقيقة حتى كاحليها ومد لي بنعومة حول كتفيها كاشفاً عن عنقها، والصليب الصغير الذهبي الذي ترتديه دائماً ... حذائها المربوط برقته كان ذو كعب عالي، لذا مشيت عبر غرفتها رواحاً ومجيباً بضع مرات حتى تتعود على الشعور بهم ... كان عليها أن تعرف أنها بدت مختلفة تماماً عن الفتاة التي وصلت هنا في البداية ببلوزة كبيرة الحجم وتنورة، مرتدية ذاك الحذاء الذي كرهه زونار بشدة ... مدت قدمها أمامها وبذنب أعجبت برشاقتة قدمها في الجورب الشفاف، الحذاء الذي اشتراه لها زونار أبرز رقة عظام كاحلها .. هذا كان غروراً، لكنها لم تستطع مقاومة الإعجاب بشعور الحرير على جلدها . يدها امتدت لترفع عبوة العطر وتضع عطرها، في اللحظة التالية كانت أيريس تسرع خارجة من الغرفة كما لو أنها تهرب من وساوس الشيطان .. شعرت بالقبضة المضاجئة للخجل عندما اقتربت من الصالون، بتوتر ربتت على تنورة ثوبها ومررت أصابعها بشعرها لتتأكد أنه مرتب فوق الكدمة التي لا تزال تنبض بالألم المتقطع ... أخذت نفساً مهدئاً ودخلت إلى الصالون .. كان هناك وقفة فورية في الحديث الدائر عندما نظر الأشخاص الموجودين في الداخل إليها، لم تشعر بمثل هذا الخجل في حياتها .. زونار وقف بجانب أخيه، وهناك على



وجميلة مثل فنيلا بحبه ...

"لا تكوني خائفة مني"، قال: "في طرق معينة أنا أقل خطراً من أخي ذاك الوسيم، وحتى الآن كنت تعيشين في منزله لبضعة أسابيع .. أنت صديقتي جيدة لـ أليكو، أليس كذلك؟"

"نعم، نحن نتفق جيداً، سيد مافراكيس ..." ابتسامتها كانت لا تزال مترددة قليلاً، لأنه في العديد من الطرق بدا غريباً أكثر، يونانياً أكثر من زونار، الذي كان محظوظاً بما فيه الكفاية لكي يتعلم تعليماً أفضل، الذي وفره له هذا الأخ الأكبر ... وبالسفر لشركة مافراكيس قد اختلط مع أناس محنكين والتقط بعض من طرقهم. . . في سنوات ترملة زونار لعب لعبة الحب، لكن ليون ربحها .. نظرات أيريس توجهت نحو الشخص الطويل الآخر الذي كان يصب الشراب في الكؤوس، وشعرت بطعنة مفاجئة من التعاطف له. بدى بطريقة ما وحيداً وهو يقف هناك ولم تقدر إلا أن تتسائل لماذا لم يدعو كوثيت لتنضم إلى حفل العشاء ...

"أنا أعرف ما تريدني، فيني ..." عينيه بدتا مركزتان على وجهها: "اضفت ثلثي عصير برتقال إلى كأسك، أليس كذلك؟"

"أرجوك ..." ابتسمت إليه، ومن ثم نظرت إلى

## ♥ الحب هو العسل ♥

يديه، ذكاهه والإصرار القاسي ... حبس نظرات أيريس وهو يسحب دخان سيكارتته بتمتع ... " أيريس، ايه ؟؟ رسول الآلهة، " تشدق : ( للتوضيح: في الأساطير اليونانية القديمة كان أيريس اسم رسول الآلهة الأسطورية) احمرت خجلاً ، ومن ثم شعرت بأصابع زونار تضيق حول ذراعها .. "الآلهة اليونانية،" قال: " فيني، قابلي مربية ابني ، التي عاشت كل حياتها برزانة في دير حتى جاءت إلينا. "أنا تشرفت جداً بمعرفتك ، اسمك جميل جداً، إنه يلائم عينيك " ابتسمت فيني، عينيها بمثل لون السماء الزرقاء ، غير مظلمة الآن، مع أن زونار قد لمح إلى أنها لم تمر بوقت سهل مع اليوناني الطويل الصلب الذي بدى قاسياً بقدر ما بدت زوجته رقيقة ..

"الآن تعالي وحييني،" أمر ليون :

"أنا لست متعود على لقاء فتيات الدير، وقد أخبرني ابن أخي أنك سوف تأخذين عهدك ... هل هذه حقيقة ؟؟"

ثبت نظراته بتركيز على وجهها، بتلك العينين التي اقتلعت رباطة جأشها كما لو كان ثوب رقيق ... أيريس أرادت أن تقترب إلى زونار، لكنه ابتعد نحو طاولة الشراب وتركها من دون حماية ... ثم، غير متوقع تماماً، ليون مافراكيس ابتسم وكانت ابتسامته ساحرة بشكل غير متوقع، لدرجة أنها فهمت فوراً لماذا وقعت فتاة رقيقة

تنورتها تتحرك برقطة حولها وهي تجلس على الكنبية ، شعرت أنها على راحتها قليلا مع هؤلاء الناس لكنها بقيت غير مرتاحة مع نفسها... الثوب لائم جسدها، لكن ليس الشخصية التي خططت طوال حياتها أن تكونها ، آمنة في داخل الدير كان سهلاً بما فيه الكفاية أن تتبع طريقاً مختاراً، لكن الآن شعرت أنها ضائعة ومعرضة للجرح، وغير متأكدة من السعادة ، إذا كان الحب هو السعادة، إذا كانت على وشك أن تمنع عنها كانت متأكدة ...

"ثوب جميل جداً،" علقت فيني :

"هل اشتريته من هنا؟ أنا أعلم أنه هناك بعض

المحلات الجيدة جداً في القرية .."

"السيد مافراكيس اشتراه لي ..."

"أنا أرى وأفهم .." ابتسمت فيني بتفهم :

"لم تعجبه ملابس الدير العادي، هل هذا هو الأمر؟"

"لقد كان فظاً إلى حد بعيد عن ملابس التي من الدير

،" اعترفت أيريس ... بدت فيني مستمتعة ونظرت إلى

حيث يقف الأخوان اليونانيين يتحدثون :

"زوجي وزونار معروفين بصراحتهم، هل تعتقدين أنهم

يتشابهون؟؟"

"نعم،" قالت أيريس فوراً، "عندما يبتسمون .."

## ♥ الحب هو العسل ♥

أليكو، الذي كان مندمجاً بكتاب مصور حول الديناصورات والحيوانات المنقرضة الأخرى "أليكو يشبهك أكثر فأكثر، زونار، في كل مرة أراه ، سوف يكون صورة منك عندما يكبر ..."

"هناك القليل فقط من والدته فيه ..." عبر زونار الغرفة مع صينية مليئة بالكؤوس " أنا أراه بين الحين والآخر .. تعالوا، يجب أن نشرب نخباً، لأننا لا نجتمع في الغالب هذه الأيام "

"هل سأشرب معكم أنا أيضاً، بابا؟؟" قال أليكو وابتسم

زونار، وعندما ضاقت العينين الداكنتين قليلاً أيريس

علمت أن مستخدمها كان يرى الشبه القليل لزوجته في

الولد ..

"عصير البرتقال مثل عمتك، ونفس الشيء للأنسة أرداث ."

العينين الداكنتين فجأة تركزت على عينيها وشعرت

ببرودة الكأس الذي وضعه بين أصابعها على قدر نبضت

قلب لم تبدو قادرة على أن تبعد عينيها من وجهه النحيل،

ثم، مشى إلى حيث كان يقف أخوه، تحيط به النافذة

الطويلة المفتوحة على الشرفة فوق الجرف ...

رفع ليون كأسه ؛ "شايريتي،" قال ؛ "السعادة ليست سهلة

الإيجاد، لكنها تستحق أن نبحث عنها... ايضتي بيت ..."

شربوا من كؤوسهم، وفيني دعت أيريس لتجلس بجانبها ..

لقد التقيتها؟"

"نعم، أنا أعرفها... أيريس استطاعت تخمين ما أرادت فيني أن تسأله .. هل تعتقدين أنه جدي حولها؟" سألت فيني، مبقية صوتها منخفضاً.

"أنا لا أعلم حقاً .. أيريس تجنبت السؤال :

"أنا المريية فقط وليس موقعي أن أضع التوقعات حول السيد مافراكيس ... إنه يرى كوثيت مراراً، أنا أعتقد أنها تسلية، وهي جذابة جداً..."

فيني عبست قليلاً "من الواضح أنها جذابة، وافقتها:

"النوع التي تريد الزواج من شخص لديه مال ومكانة،

وشخص مثل زونار يجب أن تتزوجه واحدة لنفسه فقط

وليس لماله ... إنه بحاجة لأن يحب، والأشخاص

السطحيين لا يعرفون معنى الكلمة ! الفتاة في الفندق

سطحية، أليست كذلك؟ لقد لاحظت هذا بنفسك

أستطيع أن أرى هذا في عينيك عندما أتحدث عنها "

أيريس أخفضت بصرها إلى كأس الشراب في يدها :

"ليس مكاني لكي أطلق الأحكام، سيدة

مافراكيس."

"أليس كذلك؟؟" فيني لامست يدها "ناديني بـ فيني،

كل أصدقائي يفعلون هذا، وأنا أريد أن نكون أصدقاء

، هل صحيح أنك تأخذين أجازة من الدير؟؟"

## ♥ الحب هو العسل ♥

"أنا أعرف تماماً ما تعنيه" عيني فيني كان فيهما نظرة زرقاء غريبة مركزة على زوجها "السحر يطلق في ليون عندما يبتسم، لكن عندما يبداً وعابساً يخيف الناس قليلاً ، لقد اعتاد أن يخيفني ، لكن هذا كان قبل وقت طويل هل يخيفك زونار، أيريس؟؟" ..

السؤال مرفي عقل أيريس ... كان هناك درجات من

الخوف من رجل وهي علمت (أوه ربي، إنها تعلم) أن زونار

أبداً لن يستخدم قوته ليؤدي ويخزي امرأة .. سمعت نفسها

تقول بهدوء، "إنه رجل محترم .."

"نعم، وافقت فيني "ليون يعلم هذا وهو فخور بـ زونار..

كان صراعاً له مالياً لكي يدخل أخويه الاثنان إلى

المدرسة، لكن بطريقة ما حقق هذا، لكن هناك لطف

موروث في زونار، نوع من التفهم يجعله صديق جيد جداً

عندما يكون شخص ما في مشاكل .. أنا عانيت بعض

المشاكل، تعلمين، وزونار ساعدني خلالها.. سوف أبقى

دائماً ممتنة له لأنه أعارني كتفه العريض لأستند إليه.

أخبريني ... "ترددت فيني، عينيها ثابتتين على أيريس :

"من المرجح أنك تعرفين عن صداقته مع فتاة في الفندق،

كوثيت ، أنا أعتقد أنه سماها هكذا... كانت هناك

عندما شربنا الشاي، بعد أن أخذ ليون بجولته في

المونارك ... فتاة أنيقة جداً، عارضة من باريس ..

## الفصل السابع

"نحو كريت قبل فترة ... الرحلة كانت مثالية وقد أمسكت قرشاً صغيراً..."  
 "قرش؟؟" نظر إليك وإلى الأعلى باهتمام سريع :  
 "هل قاوم كثيراً، شيوس؟"  
 "تستطيع أن تراهن أنه فعل، إليك ماو .." ليون نظر إلى الصبي "يجب أن تأتي وتبقى معنا قريباً، أيها الشاب .. سوف أعلمك كيف تصطاد في البحر الايجي، هل يعجبك هذا؟" أوما إليك، ومن ثم وضع يده على جبهته وفركه ... بدى شاحباً، لاحظت أيريس بقلق، وكان هناك ظلال صغيرة تحت عينيه من المرجح أنه كان يلعب في الشمس وأرهق نفسه ، لكنها لم تحب أن تقترح على زونار أنه يجب أن يأوي الصبي إلى فراشه .. سوف تبدو كمضدة للمتعة ... انتقلوا إلى غرفة الطعام، ذات النوافذ العالية والسقوف العالية، والتي بطريقتها ما حبست صوت البحر. الحيطان كانت مغطاة بخشب عسلي اللون ومزينة بمجموعة من اللوحات للريف. ثريته تدلت فوق الطاولة البيضوية وكراسيها، الضوء كان يشع بدفء على الأطقم الكريستالية، الغطاء المخرم والزهور المقطوعة حديثاً من الحديقة. "كل هذا يبدو رائعاً : " ابتسمت فيني بتقدير وهي تستقر في كرسيها "هذا المنزل جذاب جداً"

## ♥ الحب هو العسل ♥

"نعم ..."  
 "إنها خطوة هائلة لتخطيها... أنا لا أعلم إذا ما كنت أملك القوة لأخطوها.. " نظرات فيني تحولت عبر الغرفة إلى زوجها ورات أيريس مجدداً الحب يلمع في العينين الجميلتين ... نعم، فتننت أن تحب شخصاً وهذا الشخص يبادلك نفس الحب كانت تتوهج من عيني هذه المرأة الجميلة، البهجة كانت تحيط بها كهالته، أي ما كان كابوسها فقد تحول إلى حلم أبهجها إلى أقصى حد. حبها لليون ... عشقها له، كان واضحاً لأي شخص ينظر إليها، وأيريس وجدت نفسها تنظر إلى زونار وتبحث في وجهه. فيني كانت مختلفة جداً عن صورة زوجة زونار المتوفية الموضوعية بإطار حديدي على الطاولة بجانب سرير أليك. لقد كانت داكنة الشعر عكس فيني الشقراء. عينيها كانتا بنيتان بينما عيني فيني زرقاوان. لقد كانت يونانية مثل الأخوان مافراكيس ... بضحكتها مفاجئة زونار قال إلى فيني، "زوجك هذا ساحر أكثر بكثير مما اعتاد أن يكون. هل كنت تعطينه دروس؟" فيني ابتسمت، وليون أجاب بدلاً منها :  
 "لا، أخي، لقد تعلمنا معاً عن السعادة. إنه التواجد معاً، الأمر بهذه البساطة ... " أنا متأثر : " زونار لوى أحد حاجبيه : "هل أبحرت بسفينتك مؤخراً؟؟"

## الفصل السابع

زونا ابتسم عبر الطاولة إلى عيني فيني :  
 "إذا ليون لا يعلم بعد أنه قد تزوج ملاكاً متنكراً،  
 إذا إنه لن يعلم هذا أبداً، أليس كذلك؟"  
 "أنا لست ملاك"، أجابت :  
 "لقد كان غاضباً جداً لدرجة أنه كان على وشك  
 كسر عنقي .. أنا أنظر إلى الماضي وأتساءل من أين  
 جئت بالجرأة كي أفعل ما فعلته ... أنا أعتقد أنني كنت  
 صغيرة وكنت مسحورة جداً به .. لقد جعل الرجال  
 الآخرين يبدو وديعين جداً ..."  
 "أنا أمل ، زوجتي أنني لا أزال كذلك!" هتف ليون.  
 "بالطبع عزيزي"، قالت بإحتشام، "ما عدا عندما يكون  
 زونار في نفس الغرفة معك."  
 في أي وقت آخر كان فضول أيريس سيثار، إذا لم تكن  
 مرتبكة قليلاً ، بهذا السرد لتاريخ العائلة ، لكنها  
 كانت تراقب أليكو ، عندما طبق من الحلزون  
 المطبوخ، والمضاف إليه الطماطم والفاصل ، أحضر  
 ل ليون ونفحة من الثوم مرت بأنف الفتى، فجأة تقياً  
 وفي ثانية أيريس كانت على قدميها وتعتني به ،  
 وجهه الآن كان كالطباشير وكان منحني إلى الأسفل  
 ، ممسكاً ببطنه ...  
 "ما الذي أكلته؟؟؟" طالبه زونار..

## ♥ الحب هو العسل ♥

زونا... كم أنت محظوظ لأنك وجدته "  
 "منزل ومربية"، علق ليون، ملقياً بنظرة متسائلة على  
 أيريس "هل هناك فرصة للشراء؟"  
 "للمنزل أم المربية؟" سأل زونار، أسنانه تعض على الخبز..  
 "أيهما تفضل، أخي؟"  
 "تأدبوا أنتما الاثنان،" أمرت فيني : "أيريس ليست معتادة  
 على حديث العانات للرجال اليونانيين عندما يجتمعون معاً"  
 "حقاً، اغابي ماو؟؟؟" ليون مد يده وحرك القرط الماسي  
 في أذن زوجته، لمع وومض مثل شعلة صغيرة :  
 "أنا لا أتخيل أنها قد عاشت مع أخي من دون أن تكتشف  
 أنه في بعض الأحيان لا يحترم اللياقة"  
 "أيريس ليست تماماً ... حسناً، أنت تعلم،  
 "وجهت فيني نظرة إلى أليكو، الذي جلس بجانب والده  
 بهدوء مقلق ل أيريس ...  
 "بالطبع أنا أعلم ... عيني ليون من بين رموشه بدتا  
 بدرجة ذهبية هادئة "كل ما علي فعله هو النظر إلى  
 الفتاة"  
 "إذا توقف عن أن تكون شريراً!"  
 "كنت تعلمين أنني كنت شريراً عندما سرقتيني على  
 المذبح ،" سخر، جالباً إحمرار شديد إلى خدي فيني "هل  
 ترى هذا زونار....! أنا لا أزال أستطيع جعلها تفعل هذا

## الفصل السابع

"محار، نشج : "من عربت عند الميناء ... "

"يا إلهي .. !" رفع زونار ابنه بين ذراعيه :

"حليب .. ! يجب أن يشرب الكثير منه حتى يخرج من أذنيه! في هذا الوقت، أيريس، اتصلي بالطبيب الذي أتى لرؤيتك ... أخبريه ما الذي كان يأكله المشعوذ الصغير، واسرعي!"

"هل أستطيع أن أساعد بأي شيء؟؟" ليون كان واقفاً على قدميه، ويني متمسكةً بكمه وتبد وقلقتاً جداً...

"بابا ...." أليكو كان يأن بطريقة بانسة :

"أنا أشعر بألم كبير ..."

"سوف تحصل على ألم في مؤخرتك غداً" زونار هز رأسه بجواب إلى ليون، ومن ثم مشى باتجاه المطبخ ... كانت أيريس عند طاولة الهاتف تطلب رقم الطبيب عندما سمعته يقول للصبي: "سوف تكون طافياً بالحليب قبل أن أنتهي منك. ما الذي قلته لك عن الأكل من عربات الأسماك؟؟"

"أنت فعلت هذا أيضاً، أكلت أخطبوط .."

"كنت صبي شوارع بمعدة سميكة ..." الصوت العميق اختفى، وأيريس استطاعت الشعور بالأعصاب تنقبض في داخل معدتها وهي تشرح الموقف إلى الطبيب ، والذي لحسن الحظ كان في منزله وقادر على

## ♥ الحب هو العسل ♥

زونار ابتسم عبر الطاولة إلى عيني فيني :

"إذاً ليون لا يعلم بعد أنه قد تزوج ملاكاً متنكراً، إذاً إنه لن يعلم هذا أبداً، أليس كذلك؟"

"أنا لست ملاك ،" أجابت :

"لقد كان غاضباً جداً لدرجة أنه كان على وشك كسر عنقي ... أنا أنظر إلى الماضي وأتساءل من أين جئت بالجرأة كي أفعل ما فعلته ... أنا أعتقد أنني كنت صغيرة وكنت مسحورة جداً به. لقد جعل الرجال الآخرين يبذون وديعين جداً ..."

"أنا أمل، زوجتي أنني لا أزال كذلك .. !" هتف ليون ...

"بالطبع عزيزي،" قالت بإحتشام، "ما عدا عندما يكون زونار في نفس الغرفة معك."

في أي وقت آخر كان فضول أيريس سيثار، إذا لم تكن مرتبكة قليلاً، بهذا السرد لتاريخ العائلة، لكنها كانت تراقب أليكو .... عندما طبق من الحلزون المطبوخ ، والمضاف إليه الطماطم والفاصل، أحضر لـ ليون ونفحة من الثوم مرت بأنف الفتى، فجأة تقيأ وفي ثانية أيريس كانت على قدميها وتعتني به ... وجهه الآن كان كالطباشير وكان منحني إلى الأسفل، ممسكاً ببطنه ...

"ما الذي أكلته؟؟" طالبه زونار ...

"محار،" نشج : "من عربت عند الميناء ..."

geg86

الفصل السابع

www.rewity.com

روايات

روايات رومانسية مترجمة

١٢٦

Monaaa

♥ الحب هو العسل ♥

الحضور لفحص أليكو فوراً ..  
تنهدت وهي تحضن سماعة الهااتف .... شخص ما لأمس  
كتفها واستدارت لتجد ليون أمامها :  
" اشربي هذا، أنت تبدين بشحوب الصبي .. " كأس وضع في  
يدها وهي أوتوماتيكياً شربت العصير البارد الذي صبه لها.  
" لا تقلقي،" حثها :  
" الطبيب في طريقه وزونار قدير جداً في الأزمات ... أفضل  
مني، في الحقيقة .. "

روايات رومانسية مترجمة

تصدر حصرياً عن دار منتديات روايتي الأدبية

RewityTrans.Team

## الفصل الثامن

أيريس أسرع نحو المطبخ، قدميها ضعيفتان عند الركبة وشعور خافق في معدتها.. إنها بالكاد تستطيع مسامحة نفسها لأنها لم تدرك أن ترك أليكو لوحده مع صبي آخر، كلاهما سيقعان في نوع من المتاعب... فتحت باب المطبخ، ثم شهقت عندما خرج شخصاً ما وكان على وشك إيقاعها.. نظرت إلى الأعلى إلى الوجه الداكن لأخيل، موجة فورية من المقت مرت فيها..

"حاذري خطواتك، أيتها المربية، أو سوف تقعين وتفقدين الوعي مرة أخرى..."

"ابتعد عن طريقي..." لكنه وقف هناك يعيرها بعينه. "إذا أنت لم تغرقي، أليس كذلك؟"

"هل هذا ما أملت أن يحدث؟" أيريس بالكاد استطاعت تحمل أنه قد عانقها، وأن يده قد لامستها.. وفقدانها للوعي بحيث لم تكن قادرة على الدفاع عن نفسها ضدها... شعرت بمثل غثيان أليكو الصغير..

"دعني أمر...!"

"غرامة المرور قبلة:"

"أنزل وجهه إليها، وبينما الكره غمره أيريس وترت أصابعها وخربشته بتعمد وبقوة قطرة معذبة..."

"سافلت...!" يده ارتفعت إلى خده:

## ♥ الحب هو العسل ♥





## الفصل الثامن

كيس من الكعك المحلى ، ومن ثم صحن من المحار ، إنه ليس تسمم غذائي، فقط جشع قام ...  
 "إنها غلطتي،" قالت بندم : "إذا ما ذهبت مباشرة إلى  
 مونارك وأحضرتة، هذا لم يكن ليحدث ..."  
 "صحيح ... " وافقها : "الطاهية قد حضرت بعض القهوة،  
 تبدين كما لو أنك بحاجة إلى كوب ... " كانوا  
 يشربونها عندما وصل الطبيب .. بعد فحص أليكو وافق  
 زوناران الصبي قد عانى من هجوم في الغدة الصفراوية  
 وسيكون بخير مجدداً بعد ليلة من النوم ، الطبيب  
 غادر، الصبي وضع في السرير، والناضجين الأربع  
 المصدومين استقروا لعشائهم المتأخر ...  
 "الأطفال ... ! " هتف ليون : "هل يستاهلون؟"  
 فبني نظرت إلى الأعلى إليه، جالسة على الأرض  
 ومستندة إلى ركبتيه، تنورة ثوبها اللامعة مثل بحر من  
 الخضار حول جسدها الرشيح "أنت تعلم أنهم كذلك"  
 قالت بنعومة : "أنت لن تكون من دون ذلك الطفل،  
 أليس كذلك زونار؟"  
 "لقد عشت من أجله " تكاسل زونار في كرسيه  
 بكأبة تقريباً : جفونه منخفضة ... "ألم يحن الوقت  
 كي تبدأ بالعيش من أجل نفسك، أيها الرجل العجوز؟"  
 يد ليون كانت ملتصقة على كتفي فيني ،

## ♥ الحب هو العسل ♥

"أنت فقط حصلت على ما طلبته ، أيتها السيدة الصغيرة ..  
 أنا أفترض أنه لو كان الرئيس كنت لتكوني راغبة بما  
 فيه الكفاية ..."  
 "أنت محظوظ لأنك لا تزال تحتفظ بعمالك،" قاطعته ...  
 "لماذا ، ألم تكوني تشكيني له، مخبرة إياه كيف أن  
 رجل تجراً على وضع ذراعه حول جسدك الصغير الخائف؟  
 " أخيل حدق بها، ثم أعطى نظرة معبرة عن الشك. "أنت  
 لا تتخيلين أنني أستغليتك بينما كنت غائبة عن الوعي،  
 هل تفعلين؟؟؟ أنا أحب نسائي دافنات وراغبات وفي وعيهن  
 ، أنا لست قديساً، أيتها المريية، لكني لست بغيضاً لهذه  
 الدرجة! " مشى بعيداً بهذه الكلمات وأيريس تمايلت  
 حيث تقف وأمسكت بإطار الباب، ممتصة صدمة الارتياح  
 ، لم تكن متأكدة تماماً، لأن الحياة في الدير أبقّت بعض  
 وقائع الحياة خفية عنها. أوه، وزن ثقيل أزيح عن قلبها ...  
 نعم ، أدركت ، عن قلبها ... !  
 أخذت نفساً عميقاً وسيطرت على نفسها، كانت على وشك  
 مواجهة غضب زونار عليها، وفاقه على ابنه ... دخلت  
 المطبخ حيث وجدت أليكو الشاحب المنظر مستقر بين  
 ذراعي والده "كان مريضاً جداً ،" أخبرها زونار، وأعطاهما  
 في نفس الوقت نظرة متألمة "يبدو أنه هو والصبي الآخر  
 ذهبوا إلى القرية وأكلوا نصف دلو من الأيس كريم ،

## الفصل الثامن

بهم، إنه تقريباً مربع ... مثل قطع من الفضة إنهم يخرقون السماء في كل الاتجاهات، البحر تحتهم هادئ وصافي ... عقلي ليس كذلك ... أنا خائف من قول هذا في الوقت الحالي ..."

"أنت لم تكن أبداً خائفاً من أي شيء، زونار.."  
استدار حتى أصبح ظهره إلى النافذة ووجهه إلى فيني ابتساماً غريبة "ليس الأمور التي أستطيع رؤيتها، أيتها السيدة الجميلة ..."

"ألا ترى الحب عندما تنظر إلى هذه الفتاة؟" سألت بهدوء ..

"أنا أرغب بالحب عندما أنظر إلى هذه الفتاة، دمدم ؛  
"لكني أسأل نفسي هل تعرف معنى الحب ..."

أيريس علمت بأنه لا بد كان يتحدث عن كوثيت وعندها قررت أن تأوي إلى السرير.. نهضت بهدوء من كرسيها، ومن ثم ضربت الطاولة الصغيرة بجانب كرسيها، جاذبةً إنتباه زونار إليها ...

"أين أنت ذاهبة؟" طالبها ...

"أنا متعبت، كيري ... أنا أريد الذهاب إلى السرير..."  
عينيه مرتاً على وجهها، شاحب قليلاً ومتوتر، من غير أن تدرك لا بد أنها قد دفعت شعرها بعيداً عن جبهتها، لأنه فجأة بتقطيعة خطأ نحوها ؛

## ♥ الحب هو العسل ♥

وأيريس تجلس مع العائلة كان لديها شعور أنه يجب أن تقول تصبحوا على خير وتتركهم بهدوء لنقاشهم..  
مع هذا تريثت لدقيقة بعد، فضولية حول إجابة زونار على سؤال أخيه ، هل سيذكر كوثيت؟ هل سيقول أنه قرر اتخاذ زوجة ... أنه كان وحيداً وأن رؤيته له فيني وليون معاً أكد له هذا، وأنهم كانوا مناسبين معاً تماماً؟؟  
"أنت لست بصغير،" أضاف ليون ؛

"سيكون جيداً للصبى أن يكون له والدة ، وأن يكون لك رفقة محبة ... آه، أنا أعلم أنه هناك نساء شابات تقضي معهم الوقت، أخي، لكن الوقت له طريقة في التسلل من بين الأصابع وأليكو سيكون شاباً بينما ستكون أنت عجوزاً. فكر بهذا ..."

"كنت أفكر بهذا.. " أيريس بحثت في وجهه ورات الكأبة في عينيه " أنا لدي أمنية في الزواج ، لكني لم أجد اللحظة المناسبة لطلبي بعد .... لقد مر وقت طويل منذ أن تقدمت إلى فتاة .."

"لا تخبرني أنك خائف من الرفض، هذا ليون ؛  
"لديك الحضور والمكانة، ما الذي تريده الفتاة أكثر؟"  
"هناك أشياء غريبة تريدها الفتيات .. " نهض زونار على قدميه واتجه إلى النافذة ، حيث حدق عبر الشرفة إلى السماء ... "يا إلهي، العديد من النجوم..! السماء حية جداً

## الفصل الثامن

فجأة كان هناك دقّة على بابها وهي ارتجفت بنفس الوقت : "إنها أنا، فيني"، صاح صوت ...  
أيريس ترددت ومن ثم استدارت لتفتح الباب ... فيني وقفت هناك بنظرة قلقة على وجهها :  
"ليون أرسلني كي أتأكد من أنك بخير، هل أنت كذلك؟؟"

"نعم ..." أيريس ابتاعت ريقها كما لو لتيسر الكتلة في حنجرتها : "زونا من حقه أن يغضب. لقد خنت ثقته بي وقررت أن أغادر تورمونت في الصباح .."  
"أنا أرى ...." فيني لم تحاول مجادلتها ..  
"هل ستعودين إلى الدير، هل هذا هو الأمر؟ لقد قررت أن تأخذي عهدك؟"  
"نعم ...."

"متجاهلة حقيقة أنك واقعة في حب زونا تماماً؟"  
قلبها ارتجف في داخل أيريس، ويدها ارتفعت إلى الصليب عند حنجرتها كما لو تبحث عن مساندة. عينيها كانت معذبة وبدمدمة من التعاطف استدارت فيني مبتعدة ...

"سوف أخبر الرجال أنك بخير .. لن أذكر أنك ستغادرين ، لكنني أحذرك أن زونا لن يترك الأمر عند هذا الحد .. رجال آل مافراكيس شياطين

## ♥ الحب هو العسل ♥

"كيف أصبت بهذه؟؟" لأمس إصبعه الجرح الذي حاولت إخفائه عنه "غائبة عن الوعي على الشاطئ بينما كنت تتلاعبين مع سائقي؟"

قلبها تخبط، إذن لقد سمع ما قاله لها أخيل خارج باب المطبخ، الذي لم يكن مغلق تماماً، تذكرت ... نظراته الداكنة سيطرت عليها، غضب حارق يحترق في مركزهم "أعتقد أن المتزمتين لديهم إستقامة وحس من المسؤولية"

قال بسخرية : "ماذا حدث لخاصتك؟"

"أنا متعبة جداً" تمايلت بعيداً عنه :

"لقد قلت أنني آسفة لما حدث ل أليكو .."

"تستمتعين مع سائقي بينما الصبي يجري بحريته ويجعل نفسه مريضاً ..." اللهب اشتعل في عيني زونا وفجأة رفع يده كما لو كان على وشك ضربها ... صرخت ، ثم كانت تركض بعيداً عنه، عبر الغرفة، خارج الباب وعبر الممر نحو الدرج .. كان يلحقها عندما ليون هدر باسمه ..

أيريس لم تنظر إلى الوراء لكن ركضت على الدرجات بأسرع ما يمكن لقدماها أن تحملها، عندما وصلت غرفتها دخلت بسرعة، أغلقت الباب خلفها ووقفت هناك تحاول استعادة أنفاسها .. سوف تغادر الفيلا أول شئ في الصباح .. لم يبق هناك أي شئ لتبقى من أجله، حان الوقت لتعود إلى دير سانت كلير ..

## الفصل الثامن

تنسى وجهه وشكل زونار ما فراكيس ، حتى تستطيع الوقوف وحدها مجدداً، أمنت في وحدتها التي فرضتها على نفسها .. الساعة تكت وهي حدقت بها.. إذا فقط تستطيع المغادرة الليلة وتنتهي من الأمر ! ربما تستطيع ... ؟ البواب الليلي في المونارك يعرفها وهو يستطيع الاتصال بتاكسي لها ليأخذها إلى المحطة حيث من الممكن أن تكون محظوظة بما فيه الكفاية لتلحق بقطار منتصف الليل إلى لندن من هناك تستطيع بسهولة أن تأخذ القطار إلى والثام .. بدأت بحزم حقيبته التي أحضرتها معها، مكومت الأشياء العادية التي أحضرتها معها ولم ترتديها منذ أن اشترى لها زونار ملابسها الجديدة ، خلعت ثوب السهرة الذي ترتديه وعلقته في الخزانة، ملامسة التنورة الناعمة قبل أن تغلق الباب على الملابس الرائعة التي لن تراها أو ترتديها مرة أخرى ، ارتدت بلوزة عادية وتنورة وارتدت معطفها الأزرق .. ربما زونار وعائلته لا يزالون يتحدثون في الصالون وبعض الحظ سوف تتدبر الخروج من المنزل من دون أن يراها أحد. نظرت حول الغرفة لتتأكد من أن كل شيء مرتب، لن تنام أبداً في مثل هذه الغرفة مجدداً ، تستيقظ على أشعة الشمس المارة خلال النافذة البيضوية وأصوات البحر

## ♥ الحب هو العسل ♥

عنيدين وهو لن يجد مربية ثانية مثلك ... " مثلي؟؟ " أيريس سحبت نفساً مرتجفاً : "إنه يصدق أنني كنت أستمتع مع سائقه. كنت هناك على الشاطئ مع أخيل ، لكنه لحقني إلى هناك وحاول ممارسة الحب معي صارعته وحاولت منعه إلا أنني ضربت رأسي على صخرة ... تركني ممددة هناك ولحسن الحظ المد المرتفع أعادني إلى وعيي ... " " يجب أن يعلم زونار بهذا، " هتفت فيني : "دعيني ... " " لا، أرجوك ... ! " أيريس قررت أن تغادر، لا تستطيع البقاء إذا كان زونار يخطط للزواج بـ كوليت ، ما شعرت به كان أكثر عمقا من الغيرة ... يجب أن تبعد عنه إلى أقصى مكان ممكن ، يجب أن تجد ملجأ من مشاعرها والدير أفضل مكان كي تبعد أي رغبة بالرجل ... "دعيه يعتقد ما هو يعتقد،" توسلت : "يجب أن لا يأتي إلى الدير، من الآن فصاعداً يجب أن لا يأتي بقربي ! " "أوه، يا عزيزتي ! " هزت فيني رأسها وابتعدت، ثوبها الأخضر يلمع حتى اختفت في الظلال في الطرف البعيد من الممر حيث يلتوي ليلتقي بالدرجات .. مثل طيف جميل اختفت، باحثة عن الذهب والأمان للرجل الذي يحبها .. أيريس انسحبت إلى غرفتها، التي كانت باردة ومنعزلة .. باردة مثل الكنيسة في سانت كلير حيث يجب أن تصلي كي

## الفصل الثامن

المعلقة في الظلام المخملي الممتد فوق دكنة الريف والبحر ، مشت بصمت، شعرها يلمع قليلا في ضوء النجوم عندما وصلت إلى الفندق ودخلت إلى الردهة البواب حديق فيها باندهاش : "أنت، أنستي؟؟ ما الذي تفعلين ه في الخارج بمثل هذا الوقت المتأخر؟"  
"يجب أن ألحق بالقطار إلى لندن ... هل تستطيع طلب تاكسي لي؟" فتحت حقيبته وأخرجت بعض المال، هز رأسه، لكنها وضعت على مكتبه : "أرجوك!"  
"أخبار سيئة ، أنستي؟" نظر إلى وجهها الشاحب بقلق .  
"شيء كهذا .." هذه البرودة في داخلها جعلتها ترتجف مجدداً ..

أوما وبدأ بطلب رقم: "أصبح الجو بارد قليلاً، أليس كذلك؟ ربما ستمطر قليلاً، الحدائق ستستفيد منه بعد فترة الجفاف .. أه ، هل هذا أنت راي؟؟ أديك تاكسي تستطيع إرساله إلى موناك ؟ لدي شابة هنا تريد أن تلحق بالقطار إلى لندن .. صحيح .. عشر دقائق للانتظار." البواب ابتسم إلى أيريس :

"لن يتأخر وصول التاكسي ، لماذا لا تجلسين وتخففين الوزن عن قدميك؟؟" لكنها شعرت بالتوتر ومشت عبر الردهة المضاءة بنعومة إلى واحدة من واجهات المحلات حيث عرضت حقائب مسائفة

## ♥ الحب هو العسل ♥

والنوارس على الجروف ، كانت تريد أن تقبل أليكو مودعة، لكن الوقت كان يمر ويجب أن تغادر الآن، بسرعة وهدوء .. الدرجات الكثيرة المؤدية إلى الردهة الأمامية كانت مزروشة بالسجاد لذا لم تصنع أي صوت وهي تنزل عليهم، بدا أن قلبها قد أصبح في حنجرتها وهي تعبر الردهة إلى الباب الأمامي ، بحذر فتحت وفي اللحظة التالية كانت في الخارج وأغلقت خلفها بنفس الحذر .. هواء الليل كان يأتي من ناحية البحر وهي تشق طريقها إلى الشارع. شددت معطفها حولها، مدركت أن معظم البرد كان في داخل جسدها .. صورة الصالون كانت واضحة بشكل مؤلم في رأسها، الرسم على السجاد، الكنبات المخملية ، درجات الضوء اللامعة التي تتلاعب داخل وخارج من عيني داكنتين .. ماذا كان النقاش الآن .. إعادة إحياء ذكريات اليونان ربما، عندما كان الأخوان أولاد ولا يزالون يطمحون إلى النجاح في حياتهم؟؟ لقد أعجبت بـ فيني وبعد الشعور الأول من الرعب اكتشفت أن ليون مافراكيس كان أقل قساوة مما يبدو .. الحب جعله كذلك ، لكن أي نوع من الحب يتوقعه زونار من زواجه، إذا ما حدث؟؟ ..

أيريس تنهدت وهي تتبع الطرق الملتوية المؤدية إلى فندق موناك ... نظرت إلى السماء ورأت النجوم الفضية

## الفصل الثامن

"في بعض الأحيان أنت ... أنت تتصرف مثل الشيطان .."  
 بدأت بالتراجع عنه حتى شهقت عندما ارتطم ظهرها  
 بواحد من عواميد الردهة الرخامي البارد ... وقفت  
 هناك بتوتر وهو يسيطر فوقها، نظراته تثبتها حتى  
 وهو يضغط جسده إليها ويهددها بجسده ..  
 "هل هذا واحد منهم؟" تشدق بنعومة :  
 "هل أنت تهريين مني، أو هل أنت متلهفة بيأس لأن  
 تلاحقني لدرجة أنك تأخذين قطار منتصف الليل؟"  
 "يجب علي أن أعود، كررت : "يجب أن أفعلها."  
 "فوق جثتي، أيتها الحمقاء الصغيرة!"  
 جسدها بدأ يضعف وبرشاقة لنها بذراعيه ورفعها من  
 على قدميها .. مشى إلى الخارج وهي بين ذراعيه، عابراً  
 المكتب حيث البواب راقبهم من دون ولا كلمة ..  
 خصلته من الشعر الداكن كانت متدلّية على جبهته  
 زونار وعينييه تلمعان بخطر... مثلما سيكون النمر  
 إذا أي مخلوق حاول أخذ فريسته منه ...  
 "أنت ذاهبة إلى المنزل،" أخبرها، "لكن معي .." وجهها  
 كان نصف مخفي في ياقة معطفه والدفء عاد إليها.  
 بعدائيتها ومع هذا برقة وضعها داخل سيارته الجاغوار  
 مرراً أصابعه على خدها وهي استطاعت رؤية عينييه  
 تتألقان في الضوء الناعم فوق باب السيارة ..

## ♥ الحب هو العسل ♥

أوشحة ومجوهرات .. كان الوقت متأخر، لكن بعض من  
 الضيوف جلسوا متناثرين على الأرائك ، أيريس سمعت  
 دمدمة أصواتهم وهي تحدق إلى دبوس على شكل فراشة  
 موضوع على قطعة من الساتان الأبيض .. جزيرة الفراشات،  
 فكرت، لامعات وشفافات في الهواء، يطيرون متتبعين  
 الرائحة فقط نحو الشريك الذين يحبونه ... أحرار...  
 أحرار لكي يحبوا بينما هي في طريقها عائدة إلى  
 الجدران الحجرية والعهود المقدسة التي تحول الحب  
 إلى أمر ممنوع ..  
 استدارت من الواجهة لتجد رجلاً طويلاً ساداً طريقها  
 يرتدي معطف من الجلد السويدي ، الياقة مرتفعة لتحيط  
 بعنقه .. أمسكت أنفاسها عندما أدركت من كان، تقريباً  
 من دون أن تدرك رفعت يدها كما لو أنها تريد إبعاده ..  
 "أين تظنين أنك ذاهبة؟؟" طالب ...  
 "إلى الدير ... قلبها كان يطرق : "لا تستطيع إيقافني .."  
 "كنت لأخذك إذا صدقت أنك حقاً تريد العودة  
 إلى ذاك المكان ... " مائسية مفرحة  
 "بالطبع أريد الذهاب، يجب أن أذهب!"  
 "ما الذي يجعلك تعتقدين هذا؟" لامس الخال الأسود  
 على جانب فكه الأيسر، عينيها كانت مركزة عليها ،  
 "هل تعتقدين أنني أحمل علامة الشيطان؟؟"

## الفصل الثامن

من إطار السيارة وتساءلت إذا ما كان زونار ليتوقف لو لم يكن الأرنب يمثل هذه السرعة ..

"ليس ممكناً دائماً إيقاف أنفسنا " أدار رأسه لينظر باختصار إليها وهي رأت لمعان أسنانه ... خلال النافذة المفتوحة للسيارة تنشقت رائحة الأحصنة وأدركت أنهم على طريق هونيتون حيث تقع الإسطبلات، حيث لم تجرأ على تعلم كيفية الركوب لأنه سيكون مستحيل أن تذهب للركوب عندما تأخذ عهدها ..

بعد بضعة ياردات من الطاحونة القديمة استدار بالسيارة وعبر الجسر المحذب الصغير حيث نهر صغير كان يتموج تحته .. أوقف زونار السيارة وجلس هناك وذراعه على المقود، محديقاً لدقيقة عبر الزجاج الأمامي .. أيريس استطاعت تنشق رائحة الزهور، تمر خلال النافذة محمولة بالنسيم الناعم لهواء الليل.

غريب كيف أن البرودة قد اختفت من الليل .. "أنت تنتمين إلي ... " زونار استدار إليها وأمسك بيديها، ممسكاً إياهم بين يديه لدرجة أنها شعرت بضغط

محبس الزواج، رمز الحب الذي شعر به وشاركه مع فتاة من نوعه "أنت تنتمين بين ذراعي وأنا لن أدعك تسلمين نفسك، وكل حلاوتك النحيلة إلى ذاك المكان الحجري البارد .. أنا لا أستطيع .. ! لن أفعل .. !

## ♥ الحب هو العسل ♥

أنفاسها توقفت وهي تريد أن تبقى تلك النظرة في عينيه ، ولا تتغير أبداً ...

"إذا فيني أخبرتك ما الذي أردت أن أفعله؟ " تنهدت ... "أنا أعرف فيني، رأيت نظرة في عينها جعلتني أضغط عليها حتى أخبرتني ... عندها خمنت ما الذي ستفعلينه، تأتين إلى الفندق من أجل تاكسي ومن ثم تحاولين اللحاق بقطار منتصف الليل إذا استطعت. علمت أنه إذا كان عليك أن تهربي مني من دون أن تجرأي على رؤيتي ، فهذا لأنك لم تعودي قادرة على الثقة بمشاعرك بعد الآن " دار حول السيارة وصعد إلى جانبها .. لا بد أن يديه لم تكن مستقرة لأنه كان عليه أن يحاول مرتين قبل أن يدور محرك السيارة وتمشي على الطريق. توقعت من زونار أن يستدير إلى اليسار نحو الفيلا، لكن بدلاً من هذا دار إلى اليمين متجهاً نحو الميناء ..

"أريدك لننضي لوقت أطول قليلاً،" قال : "يا لها من ليلة ... ! العديد من النجوم ، أنا أشعر كما لو أنهم يرقصون في دمي ... " أيريس راقبت الحدود الجريئة لوجهه وهم يتقدمون بجانب الميناء ، تقدموا عبر أزقة مظلمة ، أضواء السيارة الأمامية أنارت الظلام كلما تقدموا، كاشفة ومن ثم مخفية الأشجار المعقوفة والأسيجة المنتشرة ... أرنب قفز إلى الطريق وبالكاد نجى

## الفصل الثامن

أريد أن أراك ، سوف أخذك هنا والآن إذا ما أثبت لك هذا أنك لست واحدة من هؤلاء النساء الغير العاطفيات الذين يستطيعون تكريس أنفسهم لقضايا صالحة والحصول على الرضا منهم، في قلبك أنت تريدني بقدر ما أريدك، تعالي ، اعترفي .. ! أنا أطالب بأن تعترفي! وجهها المرفوع قليلاً كان رصين قليلاً، لكن في وجهه ظهرت نظرة اقتربت إلى الوحشية، كما لو أن اليوناني البدائي فيه كان يظهر إلى السطح متغلباً على رجل الأعمال اللطيف المثقف .. كان هناك ارتجافاً في ذراعيه وكان يتنفس بسرعة .. "أنا جائع جداً لك أيتها الفتاة. لقد كنت وحيداً جداً في قلبي، ثم أنت دخلت إلى تلك الغرفة في الدير ونظرت إلي كما تفعلين الآن ، كما لو أنك تريد الهروب والبقاء في نفس الوقت ، ابق معي أيريس ... لا تتركيني وحدي لأذهب إلى الجحيم، بحق الرب ، إذا كنت بحاجة إلى قضية صالحة ، إذن اعتبريني أنا واحدة .." ضغط وجهه إلى وجهها وشعرت بأنفاسه الغير مستقرة على جلد لها .. هذا كان زونار، اليوناني الطويل الذي جاء إلى حياتها وحولها عن المصير الذي كانت ستتبعه من دون أي سؤال إذا لم تلتقيه أبداً . "أليكو بحاجة إليك أيضاً، همس :

## ♥ الحب هو العسل ♥

هل تسمعيني ... ؟؟ " نعم، كان دائماً لديك صوت يستطيع أن يصل عبر ميدان" نظرت إليه بتواضع: "كنت تصرخ علي قبل ساعة لأنك اعتقدت أنني كنت أتغازل مع سائقك ... أنت تعلم أن هذا ليس صحيح ، ألا تفعل؟" "نعم، سوف أكسر رقبتك .. !" "هذا هو السبب في أنني لم أتجرأ على قول أي شئ .." "إذن أنت تعلمين كيف أشعر نحوك؟؟" "أنا .. أنا أعتقد أنه من الممكن أن تكون تريدني لأنك لا تستطيع الحصول على .." "كوليت ؟؟" هزت أيريس رأسها وشعرت بإشداد يده المؤلم ... "من بحق السماء تعنين؟؟" "فيني .... أشعر أنني متأكدة من أنك تحبها .." "أنا أحبها بجنون ... إنها أكثر فتاة لطفاً وحناناً في العالم، أنا أشكر الرب لأنها جعلت أخي رجلاً سعيداً... لم أكن أتمنى له زوجة ألطف منها" فجأة أصبحت ذراعي زونار حولها وكان يجرها نحوه، قريبتة داخل معطمة إلى صدره الدافئ "أنا أحب فيني كأخت، حمقائي الصغيرة .. أنا أحبك ، أنا أحبك بتوق جنوني لم أشعر به منذ أن كنت شاباً .... ما إن أراك حتى أريدك .... ما إن أمسك حتى



## الفصل الثامن

"أنا أحبك من كل قلبي ..."  
 "وسوف تبقيين معي ... ؟؟"  
 "كل أيامي، كيري ..."  
 "وكل لياليك ؟ .."  
 كانت تبتمس وهي تقابل دفاء وحب عناقه ... حضنته  
 كما يحضنها، بعاطفة متلهفة لكل ما سيتشاركوه  
 في رباط الزوجية ...  
 "استمري"، قالت الأم الموقرة :  
 "واكتشفي إلى أي عالم تنتمين ...."  
 أيريس علمت أنها تنتمي إلى زونار مافراكيس وهذا  
 كان رائعاً ....

تم بحمد الله

روايات رومانسية مترجمة

تصدر حصرياً عن دار منتديات روايتي الأدبية

## ♥ الحب هو العسل ♥

"أليس كلانا قضية كافية لتكرسي نفسك لها؟"  
 يدها ارتفعت فوق ظهره القوي إلى مؤخرة عنقه وشعرت  
 بالارتجاف الذي مر به ... هل عرفت الأم الموقرة طوال  
 الوقت أنها ستضلل في الاختبار الذي يجعل المرأة قوية بما  
 فيه الكفاية للتخلي عن حبها وحاجتها إلى الرجل؟  
 أيريس عرفت أنها فشلت ، لكن الإشراق الذي كان ينتشر  
 في داخلها أخبرها أيضاً أنها قد ربحت ..  
 حركت شفيتها على خد زونار وسمعتة يخرج تأوه ناعم:  
 "آه، حبيبتي، حبيبتي ، لا تتركيني لتعودي إلى ذلك  
 المكان ! " عرفت أنه لم يكن أبداً من نوع الرجال الذي  
 يتوسلون، وأثارها أنها هي من جعلته يتوسل :  
 "حسناً، كيري، أنا أريد البقاء معك. كرهت أن أكون  
 مجبرة على تركك ، لكنني أعتقدت .."  
 "ليس هناك أي أحد غيرك ... قبل عينيها، شفيتها،  
 حنجرتها :  
 "لا أحد منذ اليوم الذي التقينا... سوف تتزوجيني؟"  
 "إذا كنت تريدني .. ، سيدي ..."  
 "ألا تشعرين بهذا ؟ " ضحك بنعومة وريت على شعرها  
 "قولي اسمي أيريس."  
 "حبيبتي زونار ..."  
 "قولي مجدداً أنك تحبيني ، أيريس ...."

Monaaa

الفصل الثامن

www.rewity.com

مؤامرات

روايات رومانسية مترجمة

www.Rewity.com

♥ الحب هو العسل ♥

www.rewity.com

مؤامرات

روايات رومانسية مترجمة

RewityTrans.Team



روايات مترجمة

www.rewity.com

روايات

روايات رومانسية مترجمة

www.Rewity.com

♥ الحب هو العسل ♥

:: شكر وتقدير ::

gege86

blue bird

بحر الندى

فوفو

:: مع أطيب التمنيات بقراءة ممتعة ::

Monaaa

RewityTrans.Team